

FORNIAMO VALORE ALL'INDUSTRIA DAL 1884

A.W. Chesterton Company è un produttore internazionale di primo piano e distribuisce cinque linee distinte di prodotti. Ogni linea di prodotto fornisce soluzioni a valore aggiunto per rispondere alle esigenze dell'industria.

Dal 1884 abbiamo lavorato a stretto contatto con i nostri clienti per fornire delle soluzioni che li aiutino ad essere più affidabili, più efficienti e più economici.

A.W. Chesterton Company è un'azienda certificata ISO 9001/14001 e MRP II Classe-A.

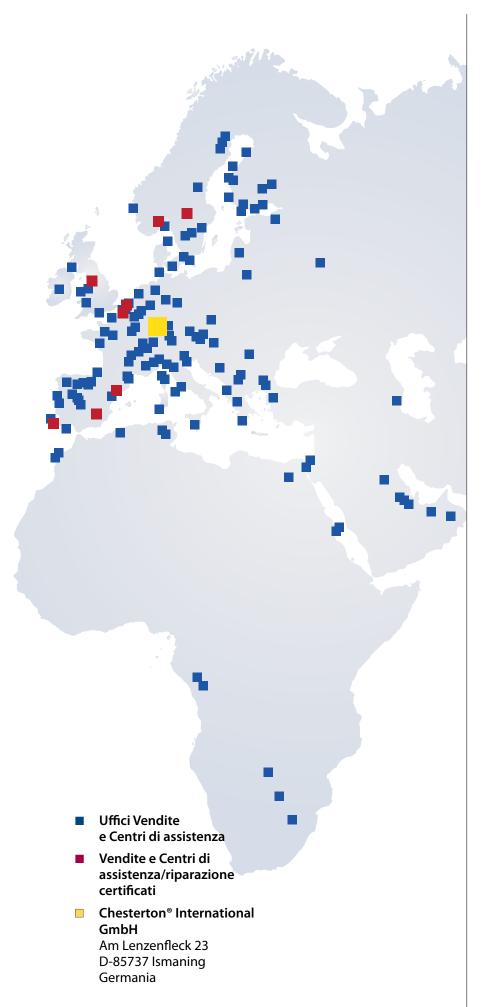
Chesterton® in Europa, Medio Oriente e Africa

La Chesterton utilizza da tempo materiali, formule e prodotti ad alto rendimento per risolvere i problemi legati alle applicazioni industriali più gravose. Forniamo soluzioni pilotate dal valore aggiunto con successi e riconoscimenti comprovati in Europa, Medio Oriente e Africa.

Servizio locale

La competenza dello Specialista locale Chesterton insieme al supporto del nostro staff di ingegneri consente di ottenere costi operativi significativamente ridotti, maggiore affidabilità e anni di servizio senza problemi.





INDICE DEL CONTENUTO

Soluzioni di tenuta per apparecchiature r	otanti
Guida per l'applicazione	
delle tenute meccaniche Guida per l'applicazione delle baderne	
per pompe Guida per l'applicazione di tenute rotanti e	
protezioni per cuscinetti e trasmissioni Baderne per fanghiglie estreme DualPac™	7
442C Tenuta meccanica split a cartuccia	9
4400 Tenuta concentrica doppia a gas	10
Tenute meccaniche Tenute split	
Tenute a gas	
Tenute a cassetta Tenute a cartuccia	11
Tenute a cartuccia Tenute a componenti	
Tenute per fanghiglieSistemi di supporto per tenute	15
Sistemi di supporto per tenute SpiralTrac™	15-17
Baderne per pompe	19
Baderne per pompeBaderne per tutto l'impianto	19-21
Baderne per fanghiglie SuperSet™ Set di baderne potenziati	22
Protezioni per cuscinetti e trasmissioni	23
Tenute rotanti	24-27
Prodotti ausiliari Soluzioni di tenuta per apparecchiature	2/
stazionarie	
Guida per l'applicazione di baderne	
e guarnizioni per valvole	31
Live LoadingFlange e scambiatori di calore	32
Valvole	33
Controllo delle emissioni	34
1622 Baderna per valvole 1724 Tenuta a bassa emissività	34
per valvole di controllo	34
Baderne per valvole	35
Guarnizioni per flange	36
Guarnizioni semi-metalliche Fogli di guarnizioni	30
Prodotti ausiliari	39
Soluzioni di tenuta per la trasmissione	
di potenza Guida per l'applicazione di prodotti per la	
duida per rapplicazione di prodotti per la	
trasmissione di potenza	43
Materiali di base	44-45
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal®	44–45 46–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti	44–45 46–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione	44–45 46–53 53
Materiali di base	44–45 46–53 53 55 triali 57
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi	44–45 46–53 55 triali 57
Materiali di base	44–45 46–53 55 triali 57 58
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificatori Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61 61
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61 63 63
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61 63 63
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari	44–45 46–53 55 triali 57 58-60 60-61 63 64
Materiali di base. Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53 55 triali 57 60-61 61 63 63 64
Materiali di base. Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53
Materiali di base	44–45 46–53
Materiali di base. Tenute idrauliche e pneumatiche	44–45 46–53 55 triali 57 60-61 61 63 64 64 64 64 64
Materiali di base	44–4546–5355 triali5760-61616364646464646464646464
Materiali di base. Tenute idrauliche e pneumatiche	44–4546–5355 triali5760-61616364646464646464646464
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche	44–4546–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificatori Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici	
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione per superfici metalliche	
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori a sgrassanti Pulitori alcalini a base acqua Pulitori alcalini a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi di ricircolo per la lavorazione dei meta Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti al l'erosione, erosione e	44–4546–53
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione, erosione e attacchi chimici per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per	44–4546–5353555860-6161636464646467686869
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per	44–4546–535355 triali5760-61616364646464686869
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti induse e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificatori Lubrificatori Lubrificatori per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori alcalini a base acqua Pulitori alcalini a base acqua Pulitori a base solvente Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi di ricircolo per la lavorazione dei meta Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei meta Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti per la ricostruzione delle	44–4546–535355 triali5760-6163646464646668686869
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'erosione, erosione e attacchi chimici per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per	44–4546–535355 triali5760-6163646464646668686869
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione delle superfici di calcestruzzo Rivestimenti a pellicola sottile per superfici	44–4546–535355 triali5760-616164646464686869
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione delle superfici di calcestruzzo Rivestimenti a pellicola sottile per superfici di calcestruzzo	
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Rivestimenti per la ricostruzione delle superfici di calcestruzzo Rivestimenti a pellicola sottile per superfici di calcestruzzo Prodotti ausiliari	44–4546–535355 triali5758-6060-6164-6664-6664-666464-66677172–7373–7575–7678
Materiali di base Tenute idrauliche e pneumatiche Prodotti ausiliari Centri di assistenza SpeedSeal® Lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione Guida per l'applicazione di lubrificanti indus e prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti e grassi Oli lubrificanti Grassi Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Lubrificanti per filetti/Anti-grippaggio Prodotti speciali per la manutenzione Oli ad azione penetrante Tenuta delle filettature Tenuta per flange Pulitori e sgrassanti Pulitori acidi a base acqua Pulitori acidi a base acqua Pulitori per contatti elettrici Fluidi per la lavorazione dei metalli Fluidi non di ricircolo per la lavorazione dei metalli Controllo della corrosione Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC Rivestimenti resistenti all'erosione per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione per superfici metalliche Sistemi compositi per superfici metalliche Rivestimenti resistenti all'abrasione delle superfici di calcestruzzo Rivestimenti a pellicola sottile per superfici di calcestruzzo	44–4546–53



IMPIEGO E RENDIMENTO

Senza rivali nell'industria

Alla Chesterton, poniamo una forte enfasi sul lavorare insieme come partner per fornire soluzioni reali. I nostri livelli elevati di servizio vengono forniti combinando le conoscenze dell'industria e dei prodotti con l'esperienza per implementare le migliori tecniche disponibili. La nostra capacità di raggiungere un'area geografica ampia e di offrire assistenza locale ci consente di rispondere alle vostre esigenze.

Affidabilità tramite innovazione

Per essere un fornitore globale di servizi offriamo una vasta gamma di prodotti di tenuta ad alta qualità che soddisfano le vostre esigenze. Prodotti innovativi e ad alto rendimento sono il nucleo dell'offerta Chesterton quale primo fornitore di soluzioni di tenuta. La nostra offerta standard comprende:

- Tenute split
- Tenute a gas
- Tenuta a componenti
- Tenute rotanti
- Baderne per pompe
- Tenute a cartuccia
- Protezioni (per cuscinetti e trasmissioni)
- SpiralTrac[™]

Aumento di produttività con i programmi a impatto elevato

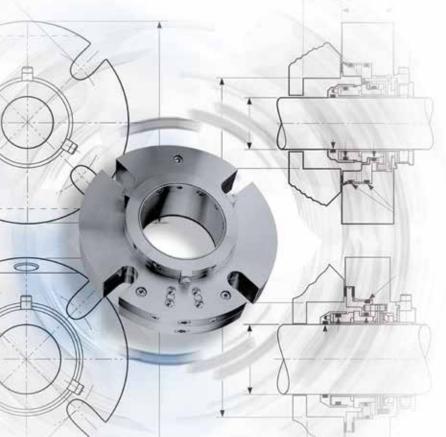
Nell'economia globale del mondo odierno, i nostri clienti si trovano a fronteggiare le pressioni per una maggiore redditività. Chesterton può aiutare gli utilizzatori a raggiungere i loro obiettivi di produttività migliorando l'affidabilità dei loro beni e riducendo i costi globali. I nostri programmi possono facilmente essere personalizzati per ogni impianto per:

- Maggiore disponibilità delle apparecchiature
- Maggiore thoughput di processo
- Costi totali inferiori

Risultati per l'industria

Il soddisfare le esigenze dell'industria richiede una conoscenza approfondita e la comprensione degli elementi principali specifici di uno stabilimento. Il livello di esperienza di Chesterton ci consente di conseguire risultati quali:

- Maggiore affidabilità delle apparecchiature
- Riduzione del consumo di acqua
- Riduzione delle emissioni ambientali
- Maggiore efficienza energetica



SpiralTrac™ è un marchio commerciale della EnviroSeal Engineering Products I td

Guida per l'applicazione delle tenute meccaniche

Tipi di Modello Conformità Impiego apparecchiatura Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il **Temperatura elevata** prodotto migliore per la propria Apparecchiature di grandi dimensioni Materiali corrosivi Impieghi leggeri applicazione. delle emissioni Materiali cristallizzanti sospensione ISO-3069-S SO-3069-C EN-12756 Controllo Solidi in Famiglia Pompe **/++ /**+* 442C Agitatori **Tenute split** Perché smontare le apparecchiature? Le Miscelatori tenute meccaniche split della Chesterton offrono una soluzione di tenuta affidabile, Agitatori **/**+* **√**++ riducendo i costi di manutenzione per le 442M Miscelatori apparecchiature più complesse e difficili da smontare. Pompe di **√**++ √+ 442PR alimentazione per caldaie Tenute a cassetta Tutte le parti sottoposte ad usura S10 √+ Pompe √+ **√**++ sono contenute in una cassetta unica rimpiazzabile. Le cassette singole e doppie condividono una flangia comune universale. Le riparazioni comportano una semplice sostituzione delle cassette, diventando così più rapide e semplici. S20 Pompe √+ **√++ √++** riducendo nel contempo in modo significativo i costi associati 1 **√**++ 1 150 Pompe Tenute a cartuccia Le Tenute a cartuccia sono state 1 √+ 1 1 250 Pompe progettate per essere solide e per fornire prestazioni in applicazioni di Pompe √+ ****++ **√++** 280 tenuta in tutti i segmenti industriali. Reattori È dimostrato che consentono la standardizzazione in tutto l'impianto. √+ √+ √+ 170 **√++** Pompe fornendo nel contempo la massima affidabilità. √+ **√**++ 180H Pompe √+ **√++** Tenute a gas La tecnologia delle tenute a gas della Chesterton offre prestazioni superiori √+ **√**++ 4400 Pompe rispetto alle classiche tenute meccaniche doppie. Raggiungete gli obiettivi di affidabilità del vostro impianto utilizzando la semplice tecnologia delle tenute a gas ✓ Pompe Tenute a componenti **√++** 491 √+ √+ Si adattano a tutte le pompe a norma Agitatori DIN, ISO, ANSI e ad altre pompe comuni: sono autoallineanti e non necessitano di camicia d'albero. Il costo di sostituzione delle parti sottoposte a usura, facce di tenute, o-ring, viti e RBS Pompe √+ molle, è contenuto.

 $\sqrt{++}$ = Scelta ottima $\sqrt{+}$ = Scelta migliore $\sqrt{-}$ = Buona scelta



^{*}La capacità di gestire i solidi viene potenziata dall'utilizzo del dispositivo ambientale split SpiralTrac.

Guida per l'applicazione delle baderne per pompe

Si prega di conta il proprio Rivend		Materiale					Impiego			Vantaggio principale		
locale Chesterto aiutare nella sce prodotto miglio propria applicaz	n per farsi Ita del re per la	Acqua	Vapore	Sostanze chimiche	Fanghiglie	Alimenti e bevande	Temperature elevate	Pressioni elevate	Velocità elevate	Affidabilità	Soluzione economica	Emissioni
Famiglia	Prodotto	Acc	Vap	Sos	Fan	Alir	Ten ele	Pre	Vel	Aff	Sol	Em
	1730	√ ++		√ +	√ ++		√ +	√ ++	✓	√ ++	√ +	
	1760	√ ++		√ ++	√ +		√ +	√ ++	√ ++	√ ++	√ +	
	1765	√ ++		\ ++	\		\	√ +	\	\ ++	√ +	
Baderne per pompe	1830	√ ++		√ ++	\		√ +	√ +	\ ++	\ +	√ ++	
per pompe	1830-SSP	√ ++		√ ++	√ ++		√ +	√ +	\ ++	√ +	+	
	1935	√ ++		√ +	✓	√ ++	√			/ +	/ +	
	1400R	√ ++	√ ++	√ ++	✓		√ ++	√ +	√ ++	√ ++	√ +	√ +
	2211	√ ++		\	\ ++		√ +	√ +	\	/ +	√ ++	
Potenziatori ambientali	SuperSet™	1		✓	√ ++		✓			√ ++	1	

 $\sqrt{++}$ = Scelta ottima $\sqrt{+}$ = Scelta migliore $\sqrt{-}$ = Buona scelta

Guida per l'applicazione di tenute rotanti e protezioni per cuscinetti e trasmissioni

Velocità	Tipi	Prodotto	Profilo	Descrizione	1	Attribut			Attrit	0		siste: Il'usu	
1 0.10 0.11			Serie		stamp.	**lav. a macc.	split	Scarso	Medio	Elevato	Scarso	Medio	Elevato
Applicazi	oni rotanti												
fino a 20 m/s	Bussola di restrizione	14K		Bussola di restrizione per apparati rotanti		•	•	•				•	
(4 000 piedi/min)	Tenute a labbro rotanti	30K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni		•			•			•	
Protezion	i per cuscine	etti e tra	asmis	sioni									
fino a 5 m/s (984 piedi/min)	Tenuta polimerica a cartuccia	30KC		Tenuta per fluidi viscosi e polveri		•			•			•	
fino a 12,5 m/s (2 500 piedi/min)	Tenute a labbro rotanti split	33K		Tenuta split a semplice effetto, in assenza di pres- sione, per la protezione di cuscinetti e trasmissioni		•	•	•				•	
fino a 20 m/s (4 000 piedi/min)	Esclusore rotante	50K	7	Esclusore frontale rotante a semplice effetto	•				•			•	
fino a 25 m/s	Tenuta a labbro rotante intera/split	51K	G	Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	•		•		•			•	
(5 000 piedi/min)	Tenuta a labbro rotante intera	52K	Lo	Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	•				•			•	
fino a 35 m/s (7 000 piedi/min)	Tenuta a labbro rotante intera	53K		Tenuta a semplice effetto per basse pressioni, adatta per la protezione di cuscinetti e trasmissioni	•				•			•	
fino a 1 m/s	Raschiatori	W21K		Labbro positivo con flangia, apparati rotanti lenti	•	•	•	•				•	
(200 piedi/min)	Tenute stelo e pistone	R22KN5	K	A semplice effetto, labbro positivo, apparati rotanti lenti	•	•	•			•		•	

^{**}Il prodotto lavorato a macchina non richiede lavorazioni.



DUALPAC™ 2211



Baderne per fanghiglie estreme

Maggiore durata della baderna, minori costi di manutenzione

Inventando una nuova intrecciatura, la Chesterton ha combinato con successo l'ePTFE e le fibre aramidiche in una configurazione esclusiva in cui le fibre a basso livello di attrito realizzano la tenuta dell'albero e le fibre resilienti realizzano una tenuta resistente e antiestrusione. La baderna DualPac 2211 fornisce tutti i vantaggi dell'ePTFE e delle fibre aramidiche senza i compromessi tipici delle fibre miste tradizionali.

Condizioni	di funzionamento	Materiali			
Dimensioni	da 9,5 mm a 25 mm (da 3/8 poll. a 1 poll.)	ePTFE e fibre aramidiche			
Pressione	20 bar g (300 psig)				
Temperatura	Massimo 260 °C (500 °F)				
рН	da 4 a 11				
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)				
Applicazioni	Da utilizzare con fanghiglie minerali, nella gestione delle risorse minerali, per il drenaggio di pompe di scarti e altre applicazioni con fanghiglie				

Resistenza all'estrusione Resistenza chimica Basso livello di attrito Resilienza DualPac Fibre aramidiche Fibre di ePTFE Usura minima dell'albero



>>> DualPac™ Technology

- La durata della baderna aumenta significativamente utilizzando la tecnologia DualPac in attesa di brevetto.
- La configurazione elimina la necessità di anelli terminali
- Design esclusivo con la tecnologia DualPac

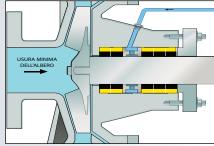


Figura 1 - Tutti gli anelli sono orientati per la tenuta

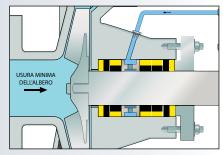


Figura 2 - Resistenza ai solidi e anti-estrusione

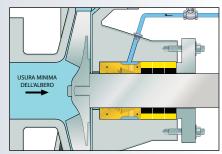


Figura 3 - DualPac Superset™ della Chesterton



442[™]**C**



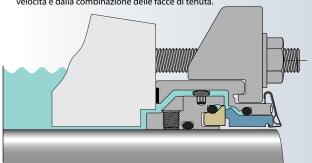
Tenuta meccanica split a cartuccia

Innovazione all'interno!

La Tenuta meccanica split a cartuccia 442™C è l'ultima innovazione per quanto riquarda le tenute split e combina un rendimento eccellente con la facilità di installazione di una tenuta split a cartuccia.

Condizioni	di funzionamento	Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,000 poll. a 4,750	Facce poll.)	CB, CER, RSC
Pressione*	710 mm (28 poll.) vuot a 30 bar g (450 psi)	to Hg Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Limite di temperatu	120 °C (250 °F) ra	Parts metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	fino a 20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	Elgiloy®

Adatta secondo ISO-3069 * I limiti di pressione della tenuta dipendono dal fluido, dalla temperatura, dalla velocità e dalla combinazione delle facce di tenuta.



- L'installazione della tenuta split è più semplice - non è necessario smontare
- Design innovativo
- Adatta alla maggior parte delle apparecchiature rotanti
- Può essere facilmente riparata sul campo

Tenuta split 442 - varianti speciali



442M

Tenuta split per miscelatori

La versione per miscelatori della tenuta split 442 consente il movimento radiale dell'albero tipico di miscelatori, agitatori, reattori e mescolatrici.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 90.



442PR

Tenuta split con anello di pompaggio

L'elevata capacità dell'anello di pompaggio consente la massima rimozione di calore e la migliore affidabilità in impieghi con acqua calda e fluidi ad alta temperatura.



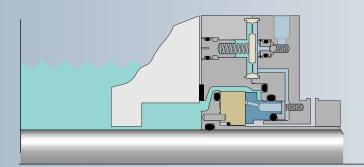
4400

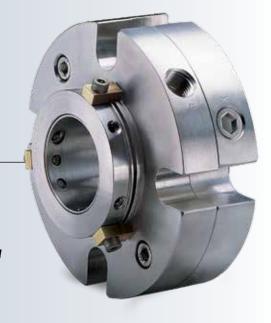
Tenuta concentrica doppia a gas

Tecnologia avanzata racchiusa in una tenuta a gas. La 4400 è una tenuta per tutti gli impieghi e costituisce una scelta semplice per aggiornare una tenuta a gas. È la scelta ideale per sostituire le tenute convenzionali a basso rendimento con tenute non a contatto e ad alto rendimento.

Condizioni	di funzionamento	Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 90 mm (da 1,00 poll. a 3,625 pol	Facce l.)	CB, SSC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 / Acciaio inossidabile 316
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Fits ISO-3069-C

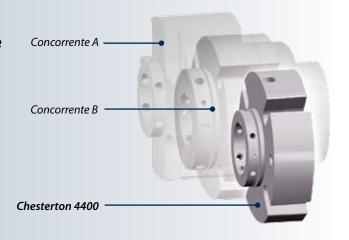




- Consente costi contenuti per una vasta gamma di applicazioni
- Tecnologia avanzata facile da installare e far funzionare
- L'esclusivo In-Gland Control System (Sistema di controllo interno alla flangia) elimina la necessità di un costoso pannello di controllo a gas esterno
- Elimina le emissioni nell'atmosfera

Design compatto che si adatta alla maggior parte delle apparecchiature

La 4400 è stata progettata per adattarsi alla maggior parte delle apparecchiature, tra cui le pompe ANSI e API, i miscelatori ad alimentazione superiore, i soffiatori e i compressori, senza che sia necessario effettuare modifiche. Oltre ai vantaggi ovvi anche per l'installazione, in questo modo sono disponibili tenute a gas della Chesterton per una più vasta gamma di apparecchiature. Si evitano costose modifiche.



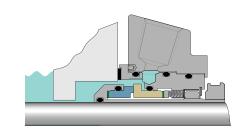


TENUTE A CASSETTA

S10

Tenuta a cassetta singola ad alto rendimento

Una cassetta modulare esclusiva che combina una tecnologia avanzata di tenuta con manutenzione e riparazione flessibili



Condizioni c	li funzionamento	Materiali			
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC		
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 31 bar g (450 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM		
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)		
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)		

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

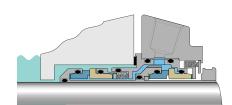


- Tenuta ad alto rendimento
- Una tenuta ottimizzata per un utilizzo standardizzato in tutto l'impianto
- Facile da ricondizionare

S20

Tenuta a cassetta doppia ad alto rendimento

Una cassetta modulare esclusiva che combina una tecnologia avanzata di tenuta con manutenzione e riparazione flessibili



Condizioni d	i funzionamento	Materiali			
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC		
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 31 bar g (450 psig) differenziale interno fino a 17 bar g (250 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM		
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)		
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)		

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2



- Rendimento di tenuta elevato
- Una tenuta ottimizzata per un utilizzo standardizzato in tutto l'impianto
- Facile da ricondizionare

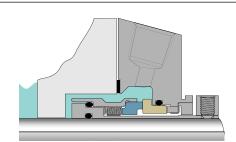


TENUTE A CARTUCCIA

150

Tenuta a cartuccia singola per impieghi generali

Progettata per applicazioni di base e per aggiornare apparecchiature con tenuta a baderna o tenute a componenti - è la tenuta leader nella sua classe



Condizioni d	i funzionamento	Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC
	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2

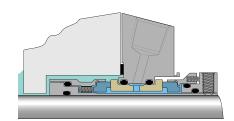


- Aggiornamento semplice per ridurre i costi di manutenzione dell'impianto
- Design a cartuccia affidabile che aumenta la durata della tenuta

250

Tenuta a cartuccia doppia per impieghi generali

Progettata per aggiornare in modo economico apparecchiature con tenuta a baderna e con tenute singole con prestazioni inadeguate - è la tenuta leader nella sua classe e aumenta ulteriormente l'affidabilità dell'impianto



Condizioni d	li funzionamento	Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 20 bar g (300 psig) differenziale interno fino a 10 bar g (150 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2



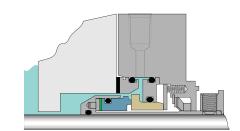
- Fornisce una sicurezza di tenuta ineguagliabile rispetto alle tenute singole convenzionali
- Design a cartuccia affidabile che aumenta la durata della tenuta



180H

Tenuta a cartuccia singola

I cuscinetti idrodinamici incorporati migliorano l'affidabilità in presenza di pressioni e temperature elevate.



Condizioni di	i funzionamento	Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,00 poll. a 4,75 poll.)	Facce	Carbografite con antimonio di qualità eccellente, SC
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 40 bar g (600 psig)	Elastomeri	EPDM E962-90
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)
Velocità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)

Adatta a ISO-3069-C

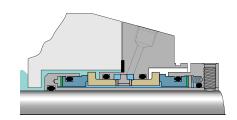


- Migliore affidabilità di tenuta per applicazioni con temperature, pressioni e velocità elevate
- Elimina la necessità di avere controlli ambientali esterni nella maggior parte delle applicazioni
- La geometria a cuscinetti idrodinamici (hydropad) minimizza l'usura e la distorsione delle facce
- Design a cartuccia compatta per un'installazione facile e affidabile

280TM

Tenuta doppia a cartuccia per impieghi gravosi

Una tenuta doppia per impieghi gravosi e per la massima affidabilità in appliacazioni difficili, come miscelatori e agitatori*



Cond	Condizioni di funzionamento			Materiali		
Dime	n sioni	da 25 mm a 120 mm (da 1,00 poll. a 4,75 poll.)	Facce	CB, SSC, TC		
Pressi	one	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 40 bar g (600 psig) differenziale interno fino a 17 bar g (250 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM		
Temp	eratura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)		
Veloc	ità	25 m/s (5 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)		

Adatta a ISO-3069, ASME B73.1, B73.2



- Tenuta ad alta affidabilità
- Massima capacità di gestione dei solidi in sospensione
- Rendimento eccezionale per applicazioni esigenti
- Altissima resistenza a movimenti assiali e radiali*



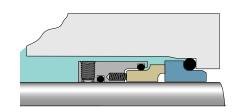
^{*}Nella versione 280M la capacità di sopperire a movimenti assiali e radiali è ulteriormente migliorata.

TENUTE A COMPONENTI

491

Tenuta a componenti per pompe DIN

Progettata per sostituire le tenute a componente di bassa tecnologia, consentendo una maggiore affidabilità globale e una manutenzione efficiente.



Condizioni di funzionamento		Materiali		
Dimensioni	da 16 mm a 110 mm	Facce	CB, SSC	
Pressione	711 mm (28") vuoto Hg a 10 bar g (150 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM	
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)	
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)	

Adatta a EN12756, ISO-3069-S



- Intercambiabile con le tenute di primo equipaggiamento
- Progettata per non usurare bussole o alberi
- Adatta a EN12756 L1K con albero stazionario standard DIN

RBS

Tenuta singola a pressione per impieghi generali

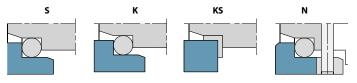
Con la qualità provata della Chesterton®, la tenuta RBS è la scelta ideale per pompe piccole dove lo spazio assiale è limitato. Progettata con un'elevata resistenza all'attrito e fornita di una molla grande, la tenuta RBS consente la tenuta affidabile di una vasta gamma di fluidi.



Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 10 mm a 60 mm	Facce	CB, SSC
Limite di pressio	ne 12 bar g (174 psig)	O-ring	FKM, EPDM
Temperatura	da -15 °C a 200 °C (da 5 °F a 392 °F)	Molle	1.4301 (304SS)
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)	Soffietto	EPDM, FKM

Adatta a EN12756, ISO-3069-S

Facce stazionarie compatibili





- Tenuta bidirezionale con lunghezza assiale contenuta—adatta alla maggior parte delle pompe di piccole dimensioni
- L'elevata resistenza all'attrito rende la tenuta idonea a condizioni non favorevoli
- Sufficientemente versatile per adattarsi alle esigenze di molte applicazioni
- Dotata di una grande molla che non si intasa—adatta a materiali con parti solide

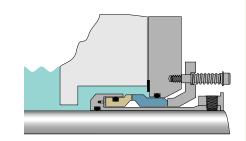


TENUTE PER FANGHIGLIE

170 / 170 ISO

Tenuta a cartuccia singola per fanghiglie

Progettata per funzionare su fanghiglie difficili ad alta densità eliminando il costoso flussaggio della tenuta nella maggior parte delle applicazioni.



Condizioni	Condizioni di funzionamento		Materiali	
Dimensioni	da 25 mm a 228 mm (da 1,00 poll. a 9,00 poll.) Versione 170 da 40 mm a 110 mm (da 1,57 poll. a 4,33 poll.) Versione 170 ISO	Facce	SSC, TC	
Pressione	711 mm (28 poll.) vuoto Hg a 17 bar g (246 psig)	Elastomeri	FKM, EPDM, FEPM, FFKM	
Temperatura	da -55 °C a 300 °C (da -67 °F a 570 °F)	Parti metalliche	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)*	
Velocità	11 m/s (2 200 piedi/min)	Molle	2.4819 (Lega C-276)	

^{*}Acciaio inossidabile duplex e super duplex disponibile come opzione



- Superiormente affidabile su fanghiglie abrasive pesanti senza la necessità di acqua di flussaggio
- Design affidabile per il pompaggio di fanghiglie
- Facile da ricondizionare

SISTEMI DI SUPPORTO PER TENUTE

Intelli-Flow™ HT

Economizzatore d'acqua

Dispone di una valvola ad attivazione termica che scarica automaticamente (solo quando necessario) il fluido di barriera per mantenere bassa la temperatura del fluido di barriera e quindi l'affidabilità delle tenute doppie. La temperatura di apertura della valvola è predisposta per il funzionamento con le tenute S20.

Condizioni di funzionamento		
Pressione	20 bar g (300 psig)	
Limite di temperatura	125 °C (257 °F)	
Temperatura predisposta	80 °C (176 °F)	
Connessioni	1/4 NPT	
Materiali	1.4401 (Acciaio inossidabile 316)	



- Ricondizionabile sul posto
- Non necessita manutenzione
- Facile da installare
- 95% di acqua risparmiata rispetto al fluido di barriera sempre aperto (API Plan 54)



Flow Guardian

Regolatore di pressione e di flusso

Progettato specificatamente per fornire con regolarità e senza interruzioni acqua di flussaggio, mantenendo l'efficienza operativa delle pompe dell'impianto.

È possibile gestire la portata regolando le variazioni di pressione significative. Si riducono i guasti delle tenute limitando il consumo di acqua.

Parametri di	funzionamento	Materiali di fabbrica	azione
Portata	0,1 - 3 l/min/ 2 -50 US gph	Tubo del misuratore di portata	Polisulfone (PSU)
Limite di pressione	10 bar g (145 psig)	Corpo dell'unità	Poliossimetilene (POM)
Limite di temperatura	100 °C (212 °F)	O-ring	Fluorocarbonio (FKM)
		Manometro	Con olio di riempimento, corpo di acciaio inossidabile 316 saldato
		Valvole per la regola- zione della pressione della portata	e Acciaio inossidabile 316/EN 1.4401
		Tappi di pulizia	Raccordi per tubi 320 - 3/8 poll. (raccordi di compressione) Raccordi ad innesto rapido 316 opzionali
		Staffa di montaggio	Acciaio inossidabile 316/EN 1.4401



- Fornisce acqua di flussaggio alla tenuta con regolarità
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Plan 54DM (DP50)
- Plan 32 e 33S (SP50)

WSS

Sistema per il risparmio dell'acqua

Facile da installare, soluzione completa con il minimo consumo di acqua, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Progettato per mantenere la pressione di barriera e i livelli dell'acqua senza interventi di manutenzione. Il WSS è facile da installare e contiene tutto il necessario.

Dati tecnici		Componenti	
Capacità del serbatoio	da 12 l a 9 l durante il fun- zionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione dell'acqua	Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
Pressione di funzionamento	16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Materiale del serbatoio	316	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Capacità di affreddamento	400W	Indicatore di flusso	Acciaio inossidabile
Connessione ausiliaria	1 x R 1 poll. e 1 x R 1/2 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll Ottone placcato con NiCr
		Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
		Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettori a innesto rapido di ottone placcato con NiCr





- Sistema preconfigurato con opzioni
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Minimizza l'utilizzo di acqua di supporto tenuta
- Serbatoio di acqua di supporto automatizzato Plan 53P

BSS

Sistema di supporto tampone

Facile da installare, soluzione completa non pressurizzata, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Soluzione completa per il supporto ambientale delle tenute meccaniche doppie quando non si possono tollerare contaminazioni del prodotto da parte del fluido di supporto.

	Componenti	
da 12 l a 9 l durante il fun- zionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione del fluido	e Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
316 Ti/1,457	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione	Valvola di riempimento	R 1/2 poll Ottone placcato con NiCr
1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll Ottone placcato con NiCr
	Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll.) Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
	Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettori a innesto rapido di ottone placcato con NiCr
	zionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento) 16 bar g (232 psig) 316 Ti/1,457 400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione 1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll.	da 12 l a 9 l durante il funzionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento) 16 bar g (232 psig) Manometro Regolatore di pressione 400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione 1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll. Valvola di riempimento Valvola di scarico Tubi Connessioni



- Maggiormente affidabili su fanghiglie abrasive pesanti senza la necessità di acqua di flussaggio
- Design affidabile per il pompaggio di fanghiglie
- Easy to maintain



Sistema di supporto pressurizzato

Facile da installare, completamente pressurizzato, per il funzionamento affidabile delle tenute meccaniche doppie.

Soluzione completa per il supporto delle tenute meccaniche doppie quando non si possono tollerare perdite.

Dati tecnici		Componenti	
Capacità del serbatoio	da 12 l a 9 l durante il fun- zionamento (da 3,17 a 2,38 US gal durante il funzionamento)	Connessione all'alimentazione del fluido	e Filettatura femmina Rp 1/2 poll.
Pressione di funzionamento	16 bar g (232 psig)	Manometro	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Materiale del serbatoio	316 Ti/1,457	Regolatore di pressione	Ottone 0-10 bar (0-145 psig)
Capacità di affreddamento	400 W solo serbatoio 1,5 kW con serpentina di raffreddamento 4 kW con serpentina di raffreddamento e pompa di circolazione	Valvola di riempimento	R 1/2 poll Ottone placcato con NiCr
Connessione ausiliaria	1 x R 2 poll. e 1 x R 1/8 poll.	Valvola di scarico	R 1/2 poll Ottone placcato con NiCr
		Tubi	Kit: 1 m e 1,5 m (39 poll. e 59 poll.) Poliammide diametro esterno 12 mm (0,47 poll.)
ED (97/23/EC) - TÜV		Connessioni a tenuta	Kit: 2 x NPT 1/2 poll.S - Connettoria innesto rapido di ottone placcato con NiCr



- Sistema preconfigurato con opzioni
- Non necessita manutenzione - gestione automatica dei livelli e della pressione
- Minimizza l'utilizzo di acqua di supporto
- Serbatoio d'acqua di supporto automatizzato Plan 53P



SpiralTracTM

Dispositivi ambientali

I dispositivi ambientali SpiralTrac, utilizzati con le tenute meccaniche Chesterton®, aumentano ulteriormente l'affidabilità della tenuta favorendo la rimozione dei solidi ed un migliore raffreddamento della cassa stoppa.

Version	i
F (Split)	Flussaggio sensibilmente ridotto
N	Flussaggio ridotto/eliminato con fluidi non fibrosi
D	Flussaggio ridotto/eliminato con fluidi fibrosi
P (Split)	Versione per baderne
С	Con sfiato per materiali cristallizzanti

Materiali		
EN 1.4401 (Acciaio inossidabile 316)		
Acciaio inossidabile 416		
PTFE - caricato con vetro		
PTFE - caricato con carbone e grafite		
Bronzo		
Ti/EN 3.7035		
AWC800 – Polimero rosso		
Monel® K400 / EN 2.4360		



Sfiato dalla camera di tenuta quando l'equipaggiamento è fermo (elimina la cristallizzazione ed il sovrariscaldamento dovuto all'aria)

(2) Circolazione

Circolazione forzata attorno alla tenuta (eccellente raffreddamento delle facce)

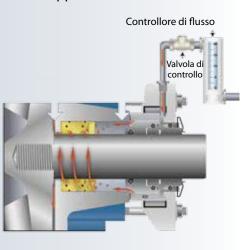
3 Scambio

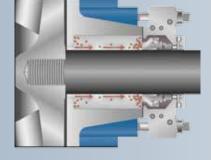
In entrata ed in uscita dalla camera di tenuta (calore rimosso dalla camera di tenuta)

4 Particolato

Rimosso immediatamente dalla camera di tenuta tramite la scanalatura in uscita, con flussaggio o senza flussaggio

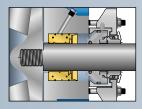
- Aumenta l'affidabilità della tenuta nella maggior parte delle apparecchiature rotanti
- Riduce i costi di flussaggio nelle applicazioni abrasive
- Si adatta a tutte le apparecchiature rotanti



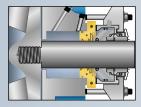


Configurazioni disponibili

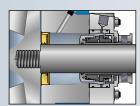
Split



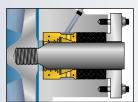
Adattatore



Standard



Baderna





BADERNE PER TUTTO L'IMPIANTO

1935

Baderna per uso alimentare

Baderna resistente, facile da installare, che non graffia gli alberi

Dati tecnici			
Materiali	Fibra di PTFE vergine, con lubrificante adatto all'utilizzo con alimenti		
Applicazioni	Pompe, valvole, cuocitori, mescolatrici, agitatori e miscelatori		
Confezioni disponibili	i da 4,7 mm a 22,2 mm (da 3/16 poll. a 7/8 poll.)		
Limite di pressione	14 bar g (200 psig)		
Resistenza chimica	Gamma pH: da 0 a 14		



- Utilizzabile praticamente con tutti gli alimenti a temperature inferiori a 230 °C
- Fabbricata con PTFE vergine e olio lubrificante bianco
- Conformità alle norme EC 1935 certificata da un ente indipendente

1730

Baderna per impieghi generali

Baderna resistente, facile da installare, che non graffia gli alberi

Dati tecnici			
Materiali	Fibre termoindurenti con lubrificanti e agenti di blocco		
Applicazioni	Pompe per acqua, pompe per pasta di carta, pompe per fanghiglie, agitatori, miscelatori		
Confezioni disponibili	da 6 mm a 25,4 mm (da 1/4 po	ll. a 1 poll.)	
Limite di pressione	28 bar g (400 psig)	Limite di	temperatura 290 °C (550 °F)
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)	рН	1 a 13

See page 81 for available sizes.



- Rodaggio facile e rapido
- Resistente all'abrasione, non graffia gli alberi
- Buona resistenza chimica
- Buona resistenza alle temperature



1760

Baderna per applicazioni chimiche

Baderna in fibra di PTFE resistente e densa per applicazioni chimiche con le qualità di dissipazione del calore della grafite

Dati tecnici				
Materiali	Fibra di PTFE rivestita di grafite con lubrificanti di rodaggio			
Applicazioni	Pompe di liquame nero, pompe di sostanze chimiche, agitatori			
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)			
Limite di pressione	17 bar g (250 psig)	Limite di temperatura 260 °C (500 °F)		
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	pH 0 a 14		



- L'intreccio denso assicura un eccellente controllo delle perdite e non consente che rimangano imprigionate le parti solide
- Eccellente resistenza chimica
- Elevata velocità dell'albero

1765

Baderna bianca resistente alle sostanze chimiche

Baderna resistente alle sostanze chimiche, che non macchia, particolarmente adatta a pompe per lo sbiancamento e altre apparecchiature rotanti

Dati tecnici					
Materiali	Fibra di PTFE espansa bian	Fibra di PTFE espansa bianca con uno speciale riempitivo			
Applicazioni	Pompe per lo sbiancamento, pompe di sostanze chimiche, agitatori				
Confezioni disponibili	da 6,4 mm a 25,4 mm (da 1/4 di poll. a 1 poll.)				
Limite di pressione	20 bar g (300 psig)	Temperatura	Min -40 °C a 260 °C (-40 °F a 500 °F)		
Velocità	10 m/s (2 000 piedi/min)	рН	da 0 fino a 14, fatta eccezione per fluoro (F ₂), CIF ₃ e loro miscele, metalli alcalini liquefatti		



- chimica
- Scarso attrito per consentire una velocità superiore
- Maggiore durata della baderna



1830

Baderna avanzata in PTFE con grafite espansa

Baderna economica sviluppata per conformarsi a stringenti specifiche di pompe, agitatori, miscelatori e altre apparecchiature rotanti

Dati tecnici			
Materiali	Filamenti di PTFE con grafite espar	nsa	
Applicazioni	Vasta gamma di applicazioni	Limite di temperatura	260 °C (500 °F)
Confezioni disponibili	da 4,8 mm a 25,4 mm (da 3/16 poll. a 1 poll.)		
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	pH da 0 fino a 14 con l'e forti nella gamma pl	



- Eccellente resistenza chimica
- Le caratteristiche di attrito scarso, inferiore generazione di calore e non abrasività conservano gli alberi e i manicotti
- Facile da installare e da rimuovere
- Perdite scarse e lunga durata

1400R

Baderna di grafite rinforzata con carbonio

Combina le esclusive proprietà di tenuta della grafite flessibile con l'elevata resistenza della fibra di carbonio

Dati tecnici					
Materiali	Baderna di grafite flessibile rinforz	ata in fibra di carbo	onio		
Applicazioni	Pompe di processo, pompe di alimentazione per caldaie, valvole di blocco, raffinatrici, agitatori, miscelatori				
Confezioni disponibili	nibili da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)				
Limite di pressione	14 bar g (200 psig) per applicazioni rotanti 275 bar g (4 000 psig) per valvole	Temperatura	Minimo -240 °C (-400 °F) Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore Massimo 455 °C (850 °F) atmosfera ossidante		
Velocità	20 m/s (4 000 piedi/min)	pН	da 0 fino a 14 con l'eccezione di oleum acido nitrico fumante e acqua regia		



- Baderna che non necessita flussaggio
- Capacità di sopportare elevate velocità dell'albero
- Inibitore di corrosione passivo di molibdato
- Da utilizzare con valvole e pompe



BADERNE PER FANGHIGLIE

1830-SSP

Baderna per fanghiglie

Una tecnologia ibrida cha combina una fibra di PTFE e grafite espansa con un rinforzo di fibra di carbonio

Dati tecnici						
Materiali	PTFE e grafite espansa rinforzata co	PTFE e grafite espansa rinforzata con carbonio				
Applicazioni	Pompe di fanghiglie, fanghiglie minerali, pompe di residui di scarto					
Confezioni disponibili	da 9,5 mm a 25,4 mm (da 3/8 poll. a 1 poll.)					
Limite di pressione	28 bar g (400 psig)	Limi	te di temperatura	260 °C (500 °F)		
Velocità	18 m/s (3 600 piedi/min)	рН	da 0 fino a 14 con l' ossidanti forti nella	eccezione di gamma pH da 0 a 2		

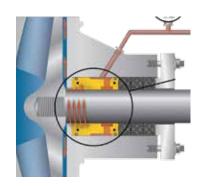


- Sviluppata per soddisfare le esigenze stringenti delle applicazioni di tenuta su fanghiglie
- Eccellente resistenza chimica
- Le caratteristiche di scarso attrito, bassa generazione di calore e ridotta abrasività conservano gli alberi e le camicie

SuperSet™

Set di baderne potenziati

I set di baderne potenziati della Chesterton, combinati con il Dispositivo ambientale brevettato SpiralTrac, riducono il consumo di acqua di flussaggio e aumentano la durata delle apparecchiature



Versioni	Applicazioni
SuperSet 1730	Impiego generale con fanghiglie e fluidi puliti
SuperSet 1 400R	Applicazioni con apparecchiature usurate, velocità e temperature elevate
SuperSet 1760	Ambienti con sostanze chimiche fortemente aggressive con pH da 0 a 2 $$



- Riduce il consumo di acqua di flussaggio
- Aumenta il tempo medio tra riparazioni
- Riduce l'usura delle bussole

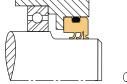


PROTEZIONI PER CUSCINETTI E TRASMISSIONI

30K

Protezione per cuscinetti e trasmissioni

Tecnologia di protezione avanzata mantiene il lubrificante all'interno e lo sporco all'esterno per una tenuta di lunga durata





SPECIFICHE

Materiale (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)	Pressione MPa (psi)	Utilizzo consigliato	Superficie di contatto (Rockwell C)
AWC100 (PTFE) Poliammide					Eccellente a secco Eccellente con viscosità bassa No in acqua e vapore	≥45
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro	da 20 a 600	da -20 a 149	Fino a 20	0,07	Eccellente con viscosità elevata Buono a secco e buono in acqua	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite	(da 0,787 a 24)	(da -30 a 300)	(4 000)	(10)	Eccellente in acqua Buono a secco e con viscosità bassa	≥55
AWC510 (PTFE) Minerale (elencato FDA)					Eccellente a secco Buono in acqua e vapore No in liquidi a base di petrolio	≥45

Il rendimento dipende da condizioni concorrenti tra cui la durezza dell'albero, la finitura della superficie dell'albero, il materiale, la lubrificazione, la temperatura e la pressione.

PROFILI DEL PRODOTTO:













- Nuovi design e materiali per superare le prestazioni delle tenute a labbro convenzionali
- I composti di PTFE a rendimento elevato offrono una notevole resistenza a usura e abrasione
- Il design esclusivo riduce l'attrito e l'usura dell'albero
- Le tenute a labbro a rendimento elevato non consentono agli agenti contaminanti di penetrare nell'alloggiamento

33K

Protezione split per cuscinetti e trasmissioni

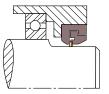
Tenuta split montata in un pezzo solo per proteggere cuscinetti e trasmissioni

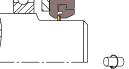
SPECIFICHE

						~
Materiale (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)	Pressione MPa (psi)	Utilizzo consigliato	Superficie di contatto (Rockwell C)
Adattatori AWC800 (EU)						
AWC100 (PTFE)	da 25 a 610	85	12,7	0,007	Eccellente a secco	≥45
Poliammide	(da 1 a 24)	(185)	(2 500)	(1)	Eccellente con viscosità bassa	
AWC300 (PTFE)	da 25 a 610	85	12,7	0,007	Eccellente con viscosità elevata	≥55
Molibdeno e vetro	(da 1 a 24)	(185)	(2 500)	(1)	Buono a secco e buono in acqua	
AWC400 (PTFE)	da 25 a 610	85	12,7	0,007	Eccellente in acqua	≥55
Carbone e grafite	(da 1 a 24)	(185)	(2 500)	(1)	Buono a secco e con viscosità bassa	
Adattatori AWC860 (EU)						
AWC100 (PTFE)	da 25 a 457	121	12,7	0,07	Eccellente a secco	≥45
Poliammide	(da 1 a 18)	(250)	(2 500)	(1)	Eccellente con viscosità bassa	
AWC300 (PTFE)	da 25 a 457	121	12,7	0,07	Eccellente con viscosità elevata	≥55
Molibdeno e vetro	(da 1 a 18)	(250)	(2 500)	(1)	Buono a secco e buono in acqua	
AWC400 (PTFE)	da 25 a 457	121	12,7	0,07	Eccellente in acqua	≥55
Carbone e grafite	(da 1 a 18)	(250)	(2 500)	(1)	Buono a secco e con viscosità bassa	

Il rendimento dipende da condizioni concorrenti tra cui la durezza dell'albero, la finitura della superficie dell'albero, il materiale, la lubrificazione, la temperatura e la pressione

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori. Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.





Norme: ISO3760/ISO3761

Norme: ISO3760/ISO3761



- Il design split elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura
- Nuovi design e materiali provati per superare le prestazioni delle tenute a labbro convenzionali
- La tenuta brevettata combina PTFE a rendimento elevato e materiali polimerici
- II PTFE caricato fornisce una notevole resistenza all'usura e all'abrasione

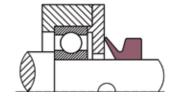


TENUTE ROTANTI

50K

Tenuta frontale per rulli

Progettata per evitare l'ingresso di particelle solide, polveri e fluidi, realizzando nel contempo la tenuta dei lubrificanti nelle apparecchiature rotanti



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Materiale	NBR70	FKM 70
Grassi lubrificanti	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-20 °C/150 °C (-4 °F/302 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/21 °F)	5 °C/80 °C (41 °F/176 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	12 m/sec (2 362 piedi/min)*	20 m/sec* (3 937 piedi/min)
Pressione tecnica MPa (psi)	0,03 (4,35)	0,03 (4,35)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. albero	da 200 a 1 650 (da 8 a 65)	da 200 a 1 650 (da 8 a 65)

^{*} A una velocità superiore a 8 m/sec (1 574 piedi/min) la tenuta deve essere supportata in direzione assiale mentre sopra a 12 m/sec (2 362 piedi/min) è necessaria ritenzione radiale.

PROFILI DEL PRODOTTO:













- Elastomeri ad alto rendimento
- Lunga memoria elastica e buona resistenza all'invecchiamento
- Interferenza del labbro ottimizzata con scarso attrito
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati

51K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta di lunga durata e un'eccezionale protezione per applicazioni rotanti, portacuscinetti e trasmissioni nelle industrie pesanti



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Elastomeri	NBR80+PTFE	HNBR 70	FKM70+PTFE
D. est. tessuto	Tessuto +NBR	Tessuto + HNBR	Tessuto + FKM
Materiali della molla a spirale	AISI 302-316	AISI 302-316	AISI 302-316
Grassi lubrificanti	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-30 °C/150 °C (-22 °F/302 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Oli minerali	-20 °C/100 °C (-4 °F/212 °F)	-30 °C/150 °C (-22 °F/302 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)	5 °C/150 °C (41 °F/302 °F)	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	15 (2 952 piedi/min)	20 (3 937 piedi/min)	25 (4 921 piedi/min)
Pressione tecnica MPa (psi) 51K, 51KW, 51KL Intera	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pressione tecnica MPa (psi) 51K, 51KW, 51KL Split	Nessuna pressione può essere applicata	Nessuna pressione può essere applicata	Nessuna pressione può essere applicata
Pressione tecnica MPa (psi) 51HP intera	0,4 (58)	0,4 (58)	0,4 (58)
Gamma dimensionale mm (pollici)**	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

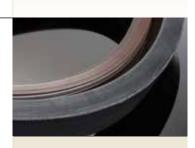
^{**}Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni. PROFILI DEL PRODOTTO:











- Elevata resistenza all'usura
- Il labbro della tenuta è progettato specificatamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Sono disponibili le versioni intere o split
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati



^{**} Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

52K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta di lunga durata e un'eccezionale protezione per applicazioni rotanti, portacuscinetti e trasmissioni nelle industrie pesanti. Il design esclusivo con anello di rinforzo flessibile assicura che la tenuta si adatti meglio alla cava e consente l'installazione in cassa stoppa senza coperchio.



Labbro dal design esclusivo

- Il labbro della tenuta è progettato specificatamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Viene utilizzato un anello di rinforzo flessibile metallico per consentire il montaggio senza coperchio
- Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare gli apparati



Elastomeri	NBR80+PTFE	FKM70+PTFE
Materiale del corpo metallico	C72 temprato	C72 temprato
Materiali della molla a spirale*	AISI 302-316	AISI 302-316
Grassi lubrificanti	-30 °C/100 °C (-22 °F/212 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Oli minerali	-30 °C/100 °C (-22 °F/212 °F)	-20 °C/200 °C (-4 °F/392 °F)
Acqua	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)	5 °C/100 °C (41 °F/212 °F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	15 (2 952)	25 (2 952)
Pressione tecnica MPa (psi)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. est. tenuta	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

PROFILI DEL PRODOTTO:







- *Su richiesta coperchio di PVC per evitare che entri polvere nella molla a spirale
- a spirale
 ** Contattare il proprio rivenditore
 Chesterton per altre dimensioni.

53K

Tenuta rotante per rulli

Progettata per fornire una tenuta ed una protezione di lunga durata che sopporti velocità elevate e disallineamenti di rulli di grandi dimensioni nell'industria pesante



CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

COMDIZIONI DI I ONZIONAMENTO		'
Elastomeri	NBR70+PTFE	FKM 70+PTFE
Materiale del corpo metallico	Fe-PO3	Fe-PO3
Materiale dell'anello con riempitivo d'acciaio	Fe37	Fe37
Materiale del portamolla	AISI 301	AISI 301
Materiali della molla a spirale	AISI 316	AISI 316
Grassi lubrificanti	-20°C/100°C (-4°F/212°F)	-20°C/200°C (-4°F/392°F)
Oli minerali	-20°C/100°C (-4°F/212°F)	-20°C/200°C (-4°F/392°F)
Velocità periferica m/sec (piedi/min)	25 (4 921)	da 25 a 35 (da 4 921 a 6 889)
Pressione tecnica MPa (psi) 53K, 53KW, 53KL, 53KHS 53KLPT	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pressione tecnica MPa (psi) 53KHP	0,1 (14,5)	0,1 (14,5)
Gamma dimensionale mm (pollici)** diam. est. tenuta	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)	da 300 a 1 200 (da 12 a 47)

^{**} Contattare il proprio rivenditore Chesterton per altre dimensioni.

PROFILI DEL PRODOTTO:



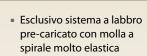












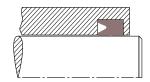
- Il labbro della tenuta è progettato specificatamente con un elastomero autolubrificato per ridurre l'attrito
- Grande capacità di compensare l'eccentricità dell'albero
- Mantiene una pellicola di olio lubrificante sotto al labbro per una maggiore durata della tenuta



R22KN5

Tenuta rotante split

Tenuta ad alto rendimento, per applicazioni rotanti lente con elevata eccentricità dell'albero



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC850 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -50 a 104 (da -60 a 220)	103,5 (15 000)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)



 \bigcirc

- Il labbro flessibile dinamico compensa l'eccentricità elevata dell'albero
- La configurazione split semplifica l'installazione
- Il labbro statico resistente consente di sovrapporre gli anelli e fornisce stabilità
- Eccellente resistenza all'abrasione, sopporta ambienti gravosi

PROFILO DEL PRODOTTO:



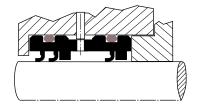
A seconda dell'altezza e della sezione trasversale della tenuta, le giunzioni possono essere tagliate trasversalmente o diagonalmente.

* Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.

30KC

Tenuta fluidi viscosi e polveri

Tenuta a cartuccia ad alto rendimento per la tenuta di polveri e fluidi viscosi



SPECIFICHE

DI ECHITCHE															
Materiale** (combinazione) (adattatori/anelli di tenuta)	Dim. albero * mm (poll.)	Tempera- tura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/ min)	Pressione MPa (psi)	Super- ficie di contatto (Rockwel C)	Finitura superficiale µm Ra (µ pollice)	Utilizzo consigliato***								
AWC100 (PTFE) Polimide					45	Dinamica da 0,2 a	Eccellente a secco Eccellente con basse viscosità (<2 000 cp) Polveri, olio, resine, colle, vernici No acqua e vapore								
AWC300 (PTFE) Molibdeno e vetro	da 25 a 200 (1 a 8)	da -20 a 150 (da -30 a	Fino a 5	a 1 (150)	55	0,4 (da 8 a 16) Statica da	Eccellente con alte viscosità (>2 000 cp) Buono a secco, acqua o vapore								
AWC400 (PTFE) Carbone e grafite	(1.00)	300)	(984)					(501)	(50 1)	(50 1)	(30 1)	(.55)	55	0,4 a 0,8 (da 16 a 32)	Eccellente con acqua o vapore Buono a secco e con basse viscosità Polveri, asfalto, argilla, fanghiglie
AWC510 Minerale (elencato FDA)					45		Eccellente a secco Buono con acqua o vapore Cioccolato e sciroppi No per liquidi a base di petrolic								



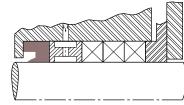
- Supera le prestazioni delle baderne convenzionali realizzando la tenuta di fluidi viscosi e polveri secche
- Design versatile della cartuccia che diminuisce i tempi di fermo ed è facile da installare
- Migliora il rendimento delle baderne a compressione, materiali diversi a base di PTFE
- Cartucce personalizzate secondo le dimensioni degli apparati
- ** Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori
- ** Elastomeri forniti a base di fluoroelastomeri (elencato FDA con AWC510)
- *** Eccentricità fino a 0,15 mm (0,005 poll.)



14K

Bussola di restrizione

Una bussola di restrizione robusta per apparecchiature rotanti



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Gamma pH
AWC520 (PTFE)	da 25 a 600 (da 1 a 24)	Fino a 200 (400)	da 0 a 14
AWC800 (EU)	da 25 a 1 400 (da 1 a 55)	Fino a 100 (185)	da 4 a 10

Norme: ISO 3069

PROFILI DEL PRODOTTO:













 Il design split semplifica l'installazione

 \mathfrak{D}

- Non consente alle particelle solide di entrare nella cassa stoppa, allungando la durata della baderna e della tenuta
- Il labbro positivo controlla il bypass del fluido
- Progettata per pompe e altre apparecchiature rotanti, quali agitatori, miscelatori e raffinatori

Prodotti ausiliari



Nastro di GoldEnd® 800

Nastro di tenuta di PTFE, ad alta densità, per impieghi pesanti. Andare a pagina 64.



HTG 615

Grasso dalle eccellenti prestazioni da utilizzare in condizioni operative estreme. Andare a pagina 60.



785 e 785 FG

Composito antigrippaggio ad alto rendimento, per pressioni estreme. Andare a pagina 62.



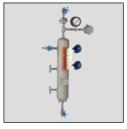
Lubrificatori

Lubrificatori automatici per l'applicazione di grassi e oli Chesterton. Andare a pagina 61.



860 - Guarnizione modellabile in polimero

Materiale estrudibile per guarnizioni, in due parti, per la tenuta di flange e filettature. Andare a pagina 64.



Fluido di barriera 662FG

Questo è un lubrificante con prestazioni elevate, grado ISO 22, progettato specificatamente per essere un fluido di barriera per le tenute meccaniche. Andare al sito www.chesterton.com.



Soluzioni di tenuta per appared

Che si tratti di tenuta di alberi, di protezione delle trasmissioni o di rivestimenti protettivi, Chesterton fornisce la soluzione globale per migliorare l'affidabilità delle pompe.



Tecnologia di lubrificazione avanzata

La tecnologia QBT™ della Chesterton. Allunga la durata dei cuscinetti. Resiste all'usura, ai carichi e alla corrosione.

Altri prodotti protettivi ed efficaci ARC



Composito lavorabile a macchina Ricostruisce e protegge gli alberi usurati



Rivestimento protettivo

per superfici metalliche e di calcestruzzoProtegge la piastra di base, il telaio
e la base della pompa



Tenuta a labirinto
polimerica
Tenuta a labirinto per pompe,
motori e trasmissioni

Altri prodotti speciali per la manutenzione



Composto per zincatura a freddo

Le particelle micronizzate di zinco puro proteggono dalla corrosione galvanica. Da utilizzare su bulloni, saldature di giunzioni e supporti.



AntigrippaggioPrevenire ruggine, grippaggio

Prevenire ruggine, grippaggio dei bulloni, usura e corrosione dei cuscinetti.



Tenuta delle filettature Nastri e pasta di PTFE ad alto

Nastri e pasta di PTFE ad a rendimento.



Guarnizione

Guarnizioni di qualsiasi dimensione con la Guarnizione modellabile in polimero.



cchiature rotanti



Sistema automatico di distribuzione controllato tramite microprocessore

Consente l'applicazione di volumi precisi di lubrificante; semplice da utilizzare ed installare

Protezione dei cuscinetti

Protezione delle sedi dei cuscinetti con una tenuta a rendimento elevato



Rendimento eccezionale



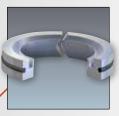
Tenute a cartuccia

Migliorare le prestazioni di tenuta con le Tenute a cassetta singola o doppia S20



Baderne per pompe

Ridurre i costi di manutenzione e l'usura della bussola



Bussole di restrizione

Proteggere la cassa stoppa e ridurre il flussaggio



Tenuta della cassa stoppa

Soluzioni affidabili per la tenuta in cassa stoppa con presenza di polveri e fluidi a viscosità elevata



Controlli ambientali

Eliminare le particelle abrasive dalla cassa stoppa e allungare la durata delle tenute e delle baderna



SuperSet™

Installare il sistema di baderne potenziato per una maggiore durata della baderna



Rivestimenti protettivi per metalli

Ripristinano, sistemano e rivestono le volute e le pale delle giranti



RISPETTARE L'AMBIENTE E RAGGIUNGERE GLI **OBIETTIVI AZIENDALI**

Le Baderne e guarnizioni Chesterton® consentono ai clienti di raggiungere i loro obiettivi offrendo il prodotto giusto adatto ad ogni applicazione.

Programmi guidati al valore aggiunto dai rendimenti garantiti

Ci sono molte applicazioni diverse in un impianto e nelle varie industrie. Le applicazioni fondamentali necessitano baderne che offrano un rendimento qualitativamente eccezionale, mentre una baderna standard può essere adequata per applicazioni meno esigenti.

- Baderne ad alto rendimento
- Gamma di baderne standard
- Soluzioni per ogni impianto e ogni industria
- Concentrazione sui costi totali

Soluzioni specifiche per l'applicazione

Per alcune applicazioni una baderna unica semplicemente non può essere la soluzione; alcune applicazioni hanno dei requisiti che necessitano una soluzione sviluppata specificatamente. La Chesterton ha sviluppato prodotti specifici per varie applicazioni in industrie diverse che consentono di ottenere il rendimento migliore per un'apparecchiatura specifica in specifiche condizioni di servizio. Esempi:

Soluzioni per soffiatori di fuliggine per le centrali elettriche

Soluzioni per le unità di deceratura con solvente (Solvent Dewaxing) per le raffinerie

Affidabilità e protezione dell'ambiente

Il live loading per flange e valvole aumenta l'affidabilità e il rendimento riducendo nel contempo le emissioni e le perdite compensando le modifiche di sistema che impattano sul rendimento delle baderne.



Guida per l'applicazione di baderne e guarnizioni per valvole

Si prega di contattare il proprio Rivenditore

locale Chesterte aiutare nella sc	-				a			id					. <u>_</u>	, u	
prodotto miglio				che	evat	ā		omic		ollo	0	zate	zion	calor	
propria applica	-			ir ir	ıre el	leva	_	econ		conti	ploce	otoriz	tub	ri di	enti
		_	φ	nze c	eratu	oni e	bilità	one	ioni	e di o	e di I	e mo	e per	oiato	jiam
Faminia	Prodotto	Acqua	Vapore	Sostanze chimiche	Temperature elevate	Pressioni elevate	Affidabilità	Soluzione economica	Emissioni	Valvole di controllo	Valvole di blocco	Valvole motorizzate	Flange per tubazioni	Scambiatori di calore	Alloggiamenti
Famiglia	1600	√ ++	√++	√++	- √++	√++	√ ++	S	√+	^	<i>></i> √++	>	ш.	S	•
	1622	VTT	√ +	√++	√++	√++	√++		√++		√++				
	1724	√ ++		√++	V T T	√ +	√ ++		√++	√ ++	√++	√ ++			
	1724 a bassa emissività	V + +		√++	√ +	√+	√++		√++	√++		V TT			
Baderne per valvole	5800	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√ +	√ ++			√ ++					
pei vaivoie	5800E	√ ++	√ +	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++		√ +	√ ++					
	5800T	√ ++	√ +	√ ++	√ +	✓	√ ++		√ +	√ ++					
	5300/5200 Live Loading per valvole	√ ++	√++	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++		√ +	√ +	√ ++	√ ++			
	455EU	√ ++	✓	√ +	√ +	√ +	√ +	√ ++	√ +				√ ++		√ ++
	459	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√ +	√ +	√ +				√+	√ +	√ ++
	553	√ ++	√ +	√ +	√ +	√ +	√ ++	√ +	√ ++				√ ++		√ ++
	Duragraf F	√ ++	√ ++	√ ++	\ ++	√ +	√ +	√ ++	√ +				√ ++		√ ++
	Duragraf T	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√ +	√ +	√ ++	√ +				√ ++	√ +	√ ++
	ECS-T	√ ++	√ +	√ ++	√ +	√ +	√ ++		√ ++				√ ++		√ ++
Tenuta per flange	Guarnizione spirometallica SG/SGI/SR/SRIR	√ ++	√ ++	√ ++	√++	√ ++	√ +	√++	√ ++				√ ++		
	Guarnizione Camprofile KG1/KR	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√ ++	√++		√ ++				√ ++	√ ++	
	Guarnizione Steel Trap™	√ ++	√++	√ ++	√ ++	√++	√++		√ ++				√ ++	√ ++	√ ++
	Live Loading per flange		√ ++	√ ++	√++	√++	√++		√ ++				√ ++	√ ++	√ ++

√++ = Scelta ottima

√ = Buona scelta

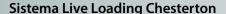


LIVE LOADING

Flange e scambiatori di calore

Aumentare l'affidabilità, abbassare le emissioni e ridurre i costi totali utilizzando delle soluzioni di tenuta personalizzate per le flange critiche.

Dati tecnici	5500	5505L	5505H		
Materiali	Lega di acciaio inossidabile	Lega di acciaio inossidabile ad alta resistenza, resistente alla corrosione e alle temperature elevate	Acciaio cromato con rivestimento di ossido		
Temperatura	da -200 °C a 300 °C (da -328 °F a 575 °F)	da -100 °C a 350 °C (da -148 °F a 662 °F)	da 0 °C a 600 °C (da 32 °F a 1 100 °F)		
Resistenza alla corrosione	buona	buona	media		
Applicazioni	Utilizzare insieme alle guarnizioni Camprofile o Steel Trap™ Chesterton® su flange di processo, scambiatori di calore, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti, visori				
Garanzia	garanzia di 3 anni (vedere	le condizioni nella garanzia	del live loading per flange)		



Il Live Loading per flange della Chesterton aumenta l'affidabilità delle flange aumentandone l'energia elastica. Ciò assicura che in qualsiasi momento vengano mantenute delle sollecitazioni pre-calcolate sulla guarnizione, al di là delle fluttuazioni di pressione, della perdita di spessore della guarnizione o dei cicli termici. I Dischi per flange della Chesterton sono progettati specificatamente per le applicazioni con flange e mantengono la loro flessibilità in condizioni meccaniche e termiche estreme.



- Affidabilità da una fermata all'altra
- Riduce significativamente i tempi di fermo su apparecchiature critiche
- Abbassa le emissioni e si conforma alle norme ambientali
- Riduce le perdite e la perdita e lo spreco di prodotto
- Riduce le preoccupazioni legate alla sicurezza e alla manutenzione
- Aumenta l'efficienza dell'impianto e riduce i costi globali



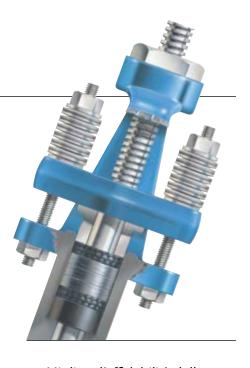
Valvole

Un sistema di tenuta ingegnerizzato che mantiene l'operabilità e migliora l'affidabilità - da una fermata alla successiva - in conformità con le norme ambientali.

Dati tecnici	
Materiali	Baderna in nastro di grafite stampata 5300 con baderna in nastro di grafite intrecciata rinforzata con fili di Inconel® 1600, bussola di carbonio e molle live loading.
Limite di pression	ne 317 bar g (4 600 psig)
Temperatura	
Massimo	2 760 °C (5 000 °F) in atmosfera non ossidante
	430 °C (800 °F) in atmosfera ossidante
Minimo	-240 °C (-400 °F)
рН	da 0 fino a 14 con l'eccezione di oleum, acido nitrico fumante, acqua regia, fluoro, acido cloridrico e acido fluoridrico.
Applicazioni	Valvole di blocco e valvole pneumatiche/motorizzate nell'industria dell'energia, petrolchimica, chimica, nelle raffinerie e in altre industrie.
Garanzia	Garanzia di 5 anni (vedere le condizioni nella garanzia delle emissioni valvole)

Le soluzioni di tenuta Chesterton 5300 e 1600 passano il Test secondo le norme API 589





- Migliora l'affidabilità delle valvole critiche
- Compensa le variazioni di pressione, le vibrazioni ed i cicli termici
- Previene le perdite mantenendo la forza del premistoppa
- Allunga i tempi tra una riparazione e la successiva
- Riduce i costi di manutenzione
- Riducendo l'attrito sullo stelo assicura l'operabilità

Altre versioni



Kit Live Loading per Valvola di controllo 5800 della Chesterton®

La tenuta a cuneo in grafite 5800 riduce del 30% l'attrito sugli steli delle valvole rispetto alle baderne stampate in grafite con sezione quadrata.



CONTROLLO DELLE EMISSIONI

Baderna per valvole a basse emissioni 1622

Baderna per valvole di blocco con controllo delle emissioni

La baderna per il controllo delle emissioni 1622 della Chesterton è progettata per minimizzare le emissioni e supera i requisiti correnti relativi alle emissioni per raffinerie e per l'industria petrolchimica e chimica.

Garantiamo che la tenuta non perde più di 100 ppm per un periodo di 5 anni secondo le misurazioni dell'EPA Metodo 21.

Dati tecnici	
Materiali	Baderna in grafite flessibile rinforzata con filo di Inconel con speciali agenti di blocco
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 17,5 mm (da 1/8 poll. a 1 poll.)
Pressione	355 bar g (5 000 psig)
Temperatura	Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore Massimo (850 °F) atmosfera ossidante
рН	da 0 fino a 14 fatta eccezione per ossidanti forti
Applicazioni	Valvole di blocco con controllo delle emissioni utilizzate nelle raffinerie e nell'industria petrolchimica e chimica



- Emissioni estremamente basse
- Resistente al fuoco
- Baderna a bobina singola
- Resistenza a pressioni elevate

1724 Tenuta a bassa emissività per valvole di controllo

Sistema di tenuta per il controllo delle emissioni per valvole di controllo

La tenuta 1724 a bassa emissività Chesterton® è progettata specificatamente per valvole di controllo che richiedono un livello minimo di emissioni. È possibile progettare kit specifici per portare le valvole di controllo esistenti alle prestazioni della tenuta a bassa emissività. Vengono progettati kit speciali per valvole Fisher®, Valtek® e Masoneilan®.

Garantiamo che la tenuta non perde a valori superiori a 100 ppm per un periodo di 5 anni secondo le misurazioni dell'EPA Metodo 21.

Dati tecnici	
Materiali	Baderna stampata intrecciata di PTFE, distanziale split di carbonio, set con tecnologia live loading a cartuccia, nuovi dadi e prigionieri per flange (solo per i kit speciali per valvole Fisher, Valtek e Masoneilan
Limite di temperatura	205 °C (400 °F)
Resistenza chimica	pH 0-14 fatta eccezione per metalli alcalini liquefatti, fluoro e forti ossidanti
Applicazioni	Valvole di controllo con controllo delle emissioni utilizzate nelle raffinerie e nell'industria petrolchimica e chimica



- Riducono le emissioni senza dover sostituire la valvola
- L'ispezione visiva minimizza la necessità di effettuare serraggi a caldo riducendo i rischi in termini di sicurezza
- Facile da installare



SOLUZIONI DI TENUTA PER APPARECCHIATURE STAZIONARIE — BADERNE PER VALVOLE

BADERNE PER VALVOLE

1600

Baderna d'avanguardia per steli di valvole

Rendimento con una bobina in un unico rullo con la garanzia del controllo delle emissioni

Dati tecnici				
Materiali	Baderna di grafite flessibile rinforzat	a con filo di Inco	nel	
Applicazioni	Valvole di blocco, come anello terminale su valvole di controllo, valvole motorizzate e soffiatori di fuliggine			
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8 poll. a	1 poll.)		
Limite di pressione	580 bar g (8 400 psig)	Temperatura	Massimo 650 °C (1 200 °F) vapore	
			Massimo 455 °C (850 °F) atmosfera ossidante	
pH	da 0 fino a 14 fatta eccezione per os	sidanti forti		



- Resistente al fuoco
- Eccellente controllo delle emissioni
- Resistenza a pressioni elevate
- Rendimento garantito
- Semplice da tagliare su misura in loco

1724

Baderna in PTFE per valvole

Eccellente controllo delle emissioni e eccezionale resistenza chimica

Dati tecnici			
Materiali	Fibra di PTFE con lubrificanti	di protezione	
Applicazioni	Valvole di blocco, valvole motorizzate, valvole di controllo		
Confezioni disponibili	da 3,2 mm a 25,4 mm (da 1/8	poll. a 1 poll.)	
Limite di pressione	210 bar g (3 000 psig)	Limite di temperatura 260 °C (500 °F)	
рН	da 0 fino a 14		



- Eccellente resistenza chimica
- Eccellente controllo delle emissioni
- Rimane flessibile

5800

Tenuta a cuneo di grafite

Soluzione di tenuta brevettata per valvole di controllo, progettata per ridurre l'attrito agli steli delle valvole e migliorare la tenuta

Dati tecnici		
Materiali	Grafite stampata di elevata pure	ezza
Applicazioni	Valvole di controllo	
Pressione	210 bar g (3 000 psig) senza anelli terminali 310 bar g (4 500 psig) con anelli terminali 1600	Temperatura 2 760°C (5 000°F) atmosfera non ossidante 430°C (800°F) atmosfera ossidante
pН	da 0 fino a 14	



- Risposta degli steli delle valvole sensibilmente migliore
- Garanzia di emissioni scarse
- Eccellente resistenza chimica e alle temperature



GUARNIZIONI SEMI-METALLICHE

Camprofile

Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento

Guarnizione per flange estremamente affidabile con eccellente controllo delle emissioni

Dati tecnici						
Materiali	Supporto di acciaio inossidabile con tenuta di grafite o PTFE (altri materiali disponibili)					
Applicazioni	Flange di tubi, scambiatori d	di calore, vasi, reat	tori, coperchi di valvole, alloggiamenti			
Limite di pression	ne 300 bar g (4 350 psig)	Temperatura	strato di tenuta in grafite 550 °C (1 020 °F) materiale inerte da -200 °C a 900 °C (da -328 °F a 1 650 °F) strato di tenuta in PTFE 300 °C (572 °F)			
рН	da 0 fino a 14		Strato di teriuta III PTPE 300 C (372 P)			



- Rendimento certificato con emissioni scarse
- Alta affidabilità
- Guarnizioni standard DIN e ANSI
- Sono disponibili forme personalizzate, tra cui guarnizioni per scambiatori di calore

Spiro-metallica

Guarnizione semi-metallica economica

Eccellente controllo delle emissioni per una guarnizione per impieghi generali

Dati tecnici			
Materiali	Strato di tenuta composto da avvolgimenti di acciaio inossidabile con grafite o PTFE, anello interno di acciaio inossidabile, anello esterno di acciaio al carbonio rivestito (altri materiali disponibili)		
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti		
Limite di pressione	350 bar g (725 psig)	Temperatura	strato di tenuta di grafite 450 °C (840 °F) strato di tenuta di PTFE 300 °C (570 °F)
pН	da 0 fino a 14		



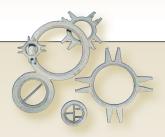
- Tenuta semi-metallica, economica
- Emissioni scarse
- Guarnizioni standard DIN e ANSI, sono disponibili forme personalizzate
- Varie configurazioni

Guarnizione Steel Trap™

Guarnizione semi-metallica ad alto rendimento

Un innovativo sistema di tenuta per flange che consente la tenuta sicura e permanente delle flange in impieghi gravosi

Dati tecnici				
Materiali	Supporto metallico di praticamente qualsiasi metallo con tenuta di grafite, PTFE o ceramica			
Applicazioni	Flange di tubi, scambiatori di calore, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti			
Limite di pressione	415 bar g (6 000 psig)	Temperatura	Atmosfera da -200 °C a 500°C (-328 °F a 932 °F) Vapore fino a 650 °C (1 200 °F) Materiale inerte da -200 °C a 900 °C (-328 °F a 1 650 °F)	
рН	da 0 fino a 14			



- La forma sottile e il materiale di tenuta incapsulato consentono una maggiore sicurezza rispetto all'estrusione
- Sostituisce le guarnizioni in foglio senza che si renda necessario modificare gli apparati
- Può essere prodotta praticamente in qualsiasi forma



GUARNIZIONI IN FOGLIO

Duragraf F

Foglio di grafite espansa

Un foglio di grafite per impieghi generali, economico e facile da usare, con un inserto liscio di acciaio inossidabile liscio

рН	da 0 fino a 14				
Limite di pressione	100 bar g (1 450 psig)	Limite di temperatura 500 °C (932 °F)			
Dimensione del foglio	1 000 mm x 1 000 mm (39 p	poll. x 39 poll.)			
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mn	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm			
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori	, coperchi di valvole, alloggiamenti			
Materiali	Grafite flessibile con un ins	erto di acciaio inossidabile 316 liscio di 50 μm			
Dati tecnici					



- Facile da tagliare a mano
- Eccellente rendimento con vapore e materiali aggressivi
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

Duragraf T

Foglio di grafite espansa

Foglio di grafite di purezza elevata con un inserto di acciaio inossidabile a grattugia

Dati tecnici					
Materiali	Grafite flessibile con un ins	serto di acciaio inossidabile 316 a grattugia di 100 μm			
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattor	i, coperchi di valvole, alloggiamenti			
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm				
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59	poll. x 59 poll.)			
Limite di pressione	120 bar g (1 740 psig)	Limite di temperatura 500 °C (932 °F)			
pH	da 0 fino a 14				



- Disponibile per applicazioni nucleari
- Il legame di tipo meccanico assicura la purezza
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

459

Foglio di grafite rinforzato con un foglio di nichel

Dati tecnici	
Materiali	Grafite flessibile con un inserto piatto di nichel di 0,026 mm
Applicazioni	Flange di tubi, vasi, reattori, coperchi di valvole, alloggiamenti
Spessori disponibili	1 mm, 1,6 mm (1/16 poll.), 2 mm, 3,2 mm (1/8 poll.)
Dimensione del foglio	1 000 x 1 000 mm (39 poll. x 39 poll.)
Limite di pressione	140 bar (2 000 psi)
Limite di temperatura	870 °C (1600 °F) in applicazioni non ossidanti, 454 °C (850 °F) in applicazioni ossidanti, minimo -200 °C
Resistenza chimica	pH 0-14



- Facile da tagliare a mano
- Eccellente resistenza alla pressione
- Applicazioni in presenza di temperature elevate
- Elevata resistenza chimica



455EU

Guarnizione in foglio per impieghi generali

Guarnizione per impieghi generali che offre un rendimento eccellente con vapore a bassa pressione e con sostanze chimiche leggere

Dati tecnici						
Materiali	Fibre aramidiche, speciali r	Fibre aramidiche, speciali riempitivi e un legante NBR				
Applicazioni	Materiali liquidi e gassosi, applicazioni con acqua potabile, applicazioni generali in tutti i tipi di industrie					
Spessori disponibili	0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 r	0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm				
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59	poll. x 59 poll.)				
Limite di pressione	85 bar g (1 230 psig)	Limite di temperatura 250 °C (482 °F)				
BS 7531 Grado Y						



- Guarnizione economica per applicazioni generali
- Funziona con vapore e sostanze chimiche leggere
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate

553

Guarnizione ambientale

Progettata specificatamente per una migliore protezione dell'ambiente, le sue eccellenti caratteristiche di tenuta la rendono efficace anche su sostanze pericolose

Dati tecnici						
Materiali	Fibre aramidiche, fibre di v	Fibre aramidiche, fibre di vetro, speciali riempitivi e un legante NBR				
Applicationi	Oli, gas, sostanze chimiche, refrigeranti, vapore, acqua in tutti i tipi di industria					
Spessori disponibili	0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm					
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59	ooll. x 59 poll.)				
Limite di pressione	120 bar g (1 740 psig)	Limite di temperatura 450 °C (842 °F)				

BS 7531 Grado X



- Funziona su vapore, sostanze chimiche e vari idrocarburi
- Eccellente guarnizione per impieghi generali in raffineria
- Resistenza a temperature e pressioni elevate

ECS-T

Guarnizione in foglio di PTFE

Foglio di PTFE caricato con eccellenti caratteristiche meccaniche ed eccezionale resistenza alle sostanze chimiche

Dati tecnici		
Materiali	PTFE con riempitivi	
Applicazioni	Impieghi con temperature e per la produzione di idrocar	e pressioni elevate, particolarmente in impianti chimici e buri con acidi forti
Spessori disponibili	1 mm, 1,5 mm, 2 mm, 3 mm	1
Dimensione del foglio	1 500 mm x 1 500 mm (59 pc 1 200 mm x 1 200 mm (47 pc	oll. x 59 poll.) fatta eccezione per lo spessore di 1 mm: oll. x 47 poll.)
Limite di pressione	83 bar g (1 200 psig)	Limite di temperatura 260 °C (500 °F)
рН	da 0 fino a 14	



- Elevata resistenza chimica
- Eccellente con acidi forti
- Disponibile come guarnizione pre-tagliata con forme standard e personalizzate



Prodotti ausiliari

Le flange bullonate devono essere fissate accuratamente per assicurare un funzionamento senza perdite. Non è possibile stringere in modo accurato i bulloni non lubrificati. I prodotti anti-grippaggio della Chesterton consentono un coefficiente di attrito costante tra il bullone e le filettature del dado, assicurando quindi un funzionamento senza perdite e senza emissioni. Andare a pagina 60.



785 e 785 FGComposito antigrippaggio, ad alto rendimento, per pressioni estreme.

Andare a pagina 62.



783 ACR
Composito anti-grippaggio che fornisce un'eccellente protezione dalla corrosione per dadi, bulloni e parti meccaniche.

Andare a pagina 62.



HTG 615
Grasso dalle eccellenti prestazioni da utilizzare in condizioni operative estreme.
Andare a pagina 60.



condizionatore pneumatico Pulisce, protegge e allunga la durata delle apparecchiature e delle valvole pneumatiche. Andare a pagina 60.

652 Lubrificante e



GoldEnd® 800

Nastro di tenuta di PTFE, ad alta densità, per impieghi pesanti.

Andare a pagina 64.

Nastro di



Soluzioni per valvole

Continuando ad avanzare nell'ambito della ricerca e dello stato dell'arte, la Chesterton offre una linea completa di baderne e guarnizioni. Le nostre comprovate competenze ci consentono di realizzare i migliori sistemi di tenuta per una vasta gamma di applicazioni.



Utensili

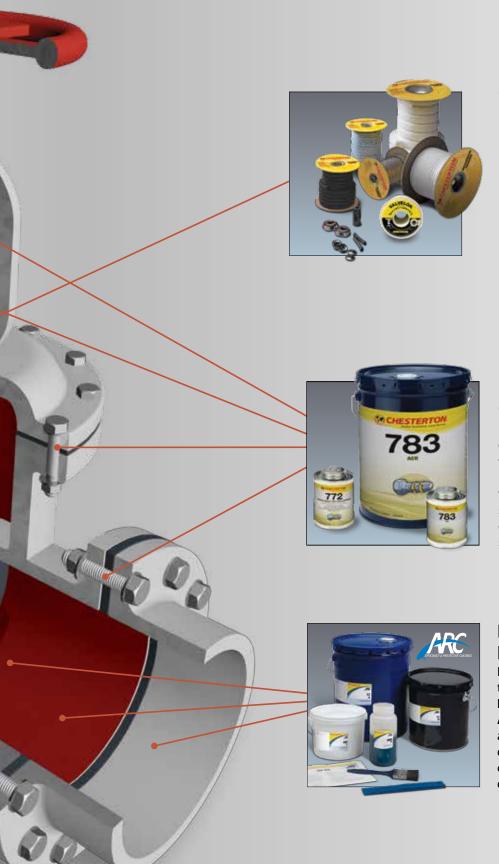
Per installare correttamente e per rimuovere le baderne per steli utilizzare **utensili per pigiatura**, **taglierine ed estrattori di baderne** per minimizzare gli errori e i danni agli apparati quando si interviene sulle valvole.



Tenuta delle giunzioni

Chesterton offre varie soluzioni per la tenuta delle giunzioni; viene utilizzata la migliore tecnologia disponibile per le giunzioni delle flange, ottenendo la soluzione migliore per l'applicazione specifica. Le guarnizioni auto-formanti, a compressione e semi-metalliche si adattano alla maggior parte delle flange di processo.





Tenute per steli di valvole

Migliorano l'affidabilità degli apparati, sono conformi alla normativa EPA per l'emissione di VOC (composti organici volatili) e riducono i costi globali, con le **tenute per steli di valvole della Chesterton**. Le baderne a basse emissioni, per vapore e resistenti alle sostanze chimiche sono progettate per fornire anni di funzionamento delle valvole, riducendo gli interventi di manutenzione.

Per i produttori delle valvole più comuni sono disponibili kit di baderne OEM commerciali che semplificano la riparazione e l'aggiornamento.

Lubrificazione delle filettature

I compositi antigrippaggio della Chesterton assicurano i corretti valori di serraggio e prevengono il grippaggio di dadi e bulloni, facilitando le regolazioni e lo smontaggio su flange, coperchi e anelli di baderne. Progettate specificatamente per stringere in modo accurato e corretto i bulloni.

Rivestimenti protettivi ARC

Ripristinare, sistemare e rivestire tubi, flange, valvole e dischi con i Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC per resistere alla corrosione e all'abrasione provocate dai materiali di processo e dagli effetti della cavitazione sulle parti interne delle valvole.

©2017 A.W. Chesterton Company

DEDICATI AD INNOVAZIONE ED AFFIDABILITÀ

Soluzioni polimeriche ingegnerizzate

Il gruppo della Chesterton Soluzioni Polimeriche Ingegnerizzate produce e distribuisce in tutto il mondo tenute polimeriche che forniscono le migliori prestazioni. Noi combiniamo le nostre conoscenze tecniche con materiali allo stato dell'arte per fornire soluzioni industriali di punta.

- Tenute idrauliche e pneumatiche
- Tenute energizzate da molla

Materiali ed innovazione

Noi utilizziamo la gamma completa di tecnologie a base di polimeri allo stato dell'arte per supportare una vasta gamma di applicazioni industriali.

Design e conoscenze tecniche

I nostri ingegneri si basano su anni di esperienza per disegnare prodotti a valore aggiunto focalizzandosi continuamente sul migliorare il rendimento delle apparecchiature.

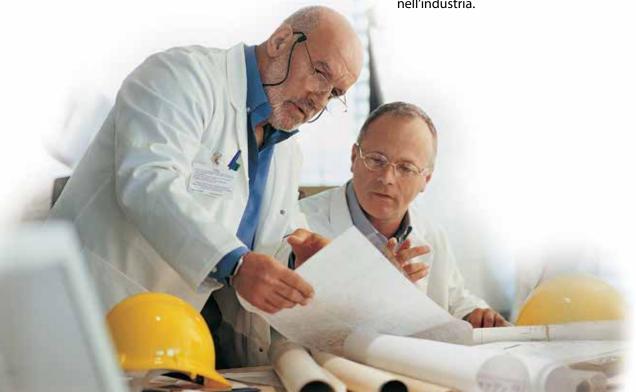
- Tenute personalizzate
- Programmi di assistenza

SpeedSeal®

Chesterton offre un servizio regionale con sedi completamente integrate che si basano su apparecchiature avanzate, lavorazioni flessibili e materiali semi-finiti. Questo ci consente di offrirvi una vasta gamma di prodotti—che vengono consegnati il giorno stesso.

Soluzioni e servizi

I nostri rivenditori e specialisti lavorano a stretto contatto con i clienti per fornire il servizio migliore nell'industria.



Guida per l'applicazione di prodotti per la trasmissione di potenza

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il prodotto migliore per la propria applicazione.

мото а	LTERNATO														
Velocità	Tipi	Fipi Prodotto Profilo	Descrizione	Attributi				Attrito			Resistenza all'usura				
relocita		rodotto	Serie	Descrizione	stamp.	**lav. a macc.	idr.	pne.	split	Scarso	Medio	Elevato	Scarso	Medio	Elevato
fino a 15 m/sec	Tenute a corona	RCCS		Tenuta in due componenti, a doppio effetto		•	•	•		•				•	
(3 000 piedi/min)	(stelo e pistone)	PCCS		Tenuta in due componenti, a doppio effetto		•	•	•		•				•	
	Raschiatori	W5K, W21K		Labbro positivo con flangia	● ¹	•	•	•	•	•					•
	Tenute stelo,	R10K, R22KN	K	A semplice effetto, labbro positivo	● ¹	•	•	•		•					•
	U-cup	R23K	K	A semplice effetto, labbro raggiato per applicazioni pneumatiche		•		•		•			•		
		R8K, R27K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli	● ¹	•	•		•		•			•	
	Tenute stelo, set di	R11K		A semplice effetto, labbro negativo, set due anelli sovrapposti	•	•	•		•		•			•	
	anelli sovrapposti	R28K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		•	•		•		•			•	
		R28K1	((()	A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		•	•				•			•	
fino a 1 m/s (200 piedi/	Tenute pistone,	P10K, P22KN		A semplice effetto, labbro positivo	● ¹		•	•		•				•	
min)	U-cup	P23K	K	A semplice effetto, labbro raggiato per applicazioni pneumatiche		•		•		•			•		
		P8K, P27K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli	● ¹	•	•		•			•			•
	Tenute pistone, set di anelli sovrapposti	P28K		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		•	•		•		•			•	
		P28K1		A semplice effetto, labbro positivo, set di anelli sovrapposti multipli		•	•				•			•	
	Fasce di supporto	16K, 17K, 18K, 19K	_	Fasce di supporto in dimensioni metrico decimali e in pollici	•		•	•	•	•					•
	зарроно	WR		Fasce di supporto in dimensioni personalizzate		•	•	•	•	•				•	
	Anelli anti-estrusione	9K	I	Anelli di supporto o anelli anti-estrusione		•	•	•	•	•				•	
fino a 0,75 m/s (150 piedi/ min)	Tenute a compressione (stelo e pistone)	R20K, P20K		A doppio effetto, labbro negativo, bassa velocità applicazioni idrauliche		•	•				•			•	
Statico	Tenute per valvole	M20K- OR		Tenuta statica per la sostituzione di elastomeri in valvole idrauliche		•	•			•			•		

^{**}Il prodotto lavorato a macchina non richiede lavorazioni. ¹W21K-R27K, P27K, R22KN, P22KN sono tenute meccaniche.



MATERIALI A BASE DI POLIMERI

I poliuretani (EU) termostabili esclusivi della Chesterton sono i materiali per tenute più avanzati che forniscono un rendimento eccezionale in applicazioni idrauliche, pneumatiche e rotanti. Questa tecnologia a base di polimeri allo stato dell'arte è stata verificata sul campo ed è provata per le applicazioni più esigenti in tutto il mondo.

AWC800

Polimero rosso

Durata in magazzino

AWC800, la base del programma di tenute polimeriche della Chesterton, è disponibile nella maggioranza dei profili.



>25 anni

AWC800 è un materiale di classe PU (Poliuretani) a base di polieteri EU



- Tenuta ad alto rendimento e assenza di perdite
- Eccellente resistenza all'usura e all'abrasione in ambienti ostili
- La lunga memoria elastica consente una maggiore durata
- Utilizzo in tutto l'impianto



AWC800 è disponibile da stampo



I tubi semifiniti di AWC800 sono pronti in tutti i centri Chesterton SpeedSeal per la consegna rapida delle tenute



Il Fusion Program AWC800 e AWC805 per la consegna rapida e flessibile di tenute di grandissime dimensioni



AWC805

Polimero blu

Il polimero AWC805 è un materiale più morbido che si adatta a superfici di contatto irregolari di apparati usurati o danneggiati, ritardando di conseguenza costose riparazioni.

AWC825

Materiale di tenuta lavorabile a bassa durometria

AWC825 è un materiale termostabile diverso dagli altri, progettato specificatamente per migliorare le prestazioni della tenuta in presenza di presse e cilindri industriali usurati, rovinati, datati o danneggiati.



AWC860

Polimero rosso ciliegia

Grazie alle sue proprietà meccaniche, l'AWC860 è particolarmente adatto ad applicazioni estremamente gravose e pesanti, per le quali aiuta ad aumentare il tempo medio tra una riparazione e l'altra (MTBR).

Condizioni di funzionamento

	AWC805 Polimero blu	AWC825 Polimero blu scuro	AWC860 Polimero rosso ciliegia
Descrizione e vantaggi	Molto elastico Aumenta il funzionamento efficiente degli apparati leggermente usurati Si adatta alle superfici irregolari	Molto elastico Aumenta il funzionamento efficiente degli apparati leggermente usurati Eccellente resistenza all'usura, allo strappo e all'abrasione Lunga memoria elastica	Adatto a temperature più elevate Struttura polimerica resistente Maggiore durata grazie alla eccellente resistenza all'abrasione Basso livello di attrito
Utilizzo consigliato	 Apparati per industria mineraria Ambienti polverosi Presse Cilindri idraulici usurati e datati 	 Apparati per industria mineraria Ambienti polverosi Acciaierie Presse idrauliche e meccaniche 	 Apparati per industria mineraria Fucine Acciaierie Applicazioni gravose
Temperature	da -50 °C a 85 °C (da -60 °F a 185 °F)	da -40 °C a 85 °C (da -40 °F a 185 °F)	da -50 °C a 120 °C (da -60 °F a 250 °F)
Pressione	Massimo 103,5 MPa (15 000 psi)	Massimo 52 MPa (7 200 psi)	Massimo 103,5 MPa (15 000 psi)
Compatibilità con i fluidi	Fluidi minerali a base oleosa, HFA-E, HFB (ISO 6743-4)	HF, HFL, HFA, HFB	Fluidi minerali a base oleosa, HF, HFL, HFA, HFB (ISO 6743-4)
Coefficiente di attrito	A secco 0,35	Non disponibile	A secco da 0,18 a 0,22
Allungamento a rottura	580%	230%	540%

Ulteriori informazioni sulla compatibilità sul nostro sito chestertonfluidpower.com.



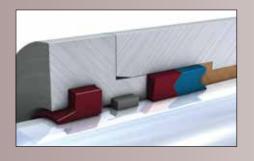
SOLUZIONI DI TENUTA PER LA TRASMISSIONE DI POTENZA – TENUTE IDRAULICHE E PNEUMATICHE

TENUTE IDRAULICHE E PNEUMATICHE

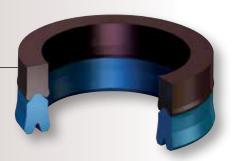
11K

Tenuta idraulica split a stelo, in due componenti

Soluzione flessibile per cilindri idraulici in impieghi pesanti. Elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura per l'installazione della tenuta e consente di realizzare la tenuta su superfici usurate e rigate.



- Sostituisce il set di anelli sovrapposti
- Il design split elimina la necessità di smontare l'apparecchiatura
- Una tenuta ottimizzata per applicazioni con pressioni diverse

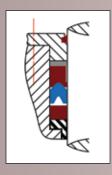


- La combinazione di due materiali funziona sia nelle apparecchiature nuove che in quelle usurate
- Il design non rende necessari spessori e regolazioni successive
- Fusion program

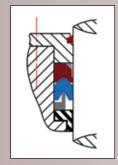
SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (-20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

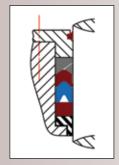
Si possono realizzare dei sistemi di tenuta personalizzati per l'applicazione specifica con la tenuta 11K combinata con gli anelli anti-estrusione 9K, i distanziali e gli anelli di supporto della CHESTERTON[®]. Questo sistema modulare consente di creare il kit di tenuta più adatto a tutte le applicazioni più esigenti con cilindri idraulici e condizioni di funzionamento gravose. Flessibile, modulare e personalizzato, costituisce una soluzione ottimale per la sostituire i set di anelli sovrapposti tradizionali.



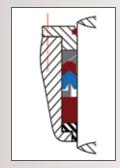
Cassa stoppa profonda. L'anello di sostegno (9K) protegge la tenuta (11K) dall'estrusione, mentre il distanziale riempe lo spazio assiale davanti alla tenuta.



Sistema multi-componente per casse stoppe poco profonde, dove l'anello di sostegno integrato serve per l'estrusione. L'anello di supporto sostiene la tenuta e la mantiene in posizione (in caso di boccola flottante o in condizioni di vuoto).



Cassa stoppa profonda. L'anello della flangia autoallineante e personalizzato fornisce una eccellente resistenza all'estrusione quando lo spazio per l'estrusione è notevole (bussole e martinetti usurati).



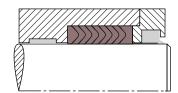
Sistema multi-componente per sostituire il tradizionale set di baderne in presenza di casse stoppe molto profonde. Il distanziale combinato con l'anello di supporto mantiene in posizione la tenuta, mentre l'anello autoallineante della flangia protegge la tenuta dall'estrusione. (Applicazione tipica: cilindri usurati di presse orizzontali.)



8K™ e 27K

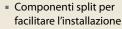
Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

Tecnologia avanzata per i set di anelli sovrapposti, adatti ad applicazioni idrauliche a velocità elevate e per steli e pistoni segnati e danneggiati meccanicamente

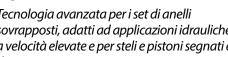








- La leggera pressione sulla flangia consente di avere velocità maggiori rispetto alle tenute convenzionali
- Il labbro sensibile alla pressione minimizza l'attrito ed allunga la durata
- La combinazione dei materiali funziona sia nelle apparecchiature nuove che in quelle usurate





Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:











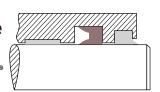




10K™ e 22KN

Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni a stelo e pistone

Tenuta U-cup ad alto rendimento per applicazioni idrauliche e pneumatiche. La 10K Super Monoseal® viene realizzata con un processo di formatura personalizzato che utilizza stampi esistenti. La tenuta 22KN viene realizzata utilizzando un processo di produzione che consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione a seconda delle dimensioni dell'apparecchiatura.





SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (-da 20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,9 (185)
AWC805 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:

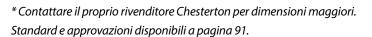


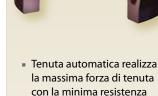












d'attrito

- Il labbro flessibile compensa l'eccessivo spazio radiale in apparecchiature usurate
- La tecnologia avanzata del materiale sopporta superfici rigate e danneggiate
- Il labbro a sviluppo positivo raschia via gli agenti contaminanti dalla superficie di contatto
- Fusion Program

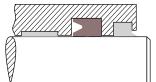


SOLUZIONI DI TENUTA PER LA TRASMISSIONE DI POTENZA – TENUTE IDRAULICHE E PNEUMATICHE

22K

Tenuta U-cup a semplice effetto per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

Famiglia flessibile di tenute idrauliche a rendimento elevato per applicazioni con pressioni standard e elevate



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi) r	Velocità n/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

Norme: DIN/ISO 5597, DIN/ISO 5597-1, DIN/ISO 7425-2

PROFILI DEL PRODOTTO:















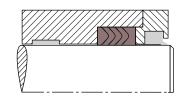


- Tenuta U-cup a semplice effetto, assenza di perdite in tutta la gamma di funzionamento
- Tenuta resistente all'abrasione, eccellente rendimento in applicazioni idrauliche
- La geometria del labbro stabilizza la tenuta per prevenire i rotolamenti in cava e facilita l'installazione
- Soluzioni specifiche per l'applicazione, tra cui anello anti-estrusione, elemento energizzante e labbro dinamico/statico

28K/28K1

Set di anelli sovrapposti per applicazioni idrauliche a stelo e pistone

Famiglia flessibile di set di anelli sovrapposti a rendimento elevato per esigenti applicazioni idrauliche



SPECIFICHE

5 Let rette				
Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da -20 a 400)	34,5 (5 000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 320 (da 1/4 a 52)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	1 (200)
AWC825 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -40 a 85 (da -40 a 185)	51,7 (7 500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:



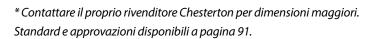


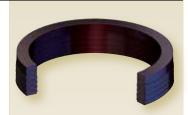


28K

28K1

28K2





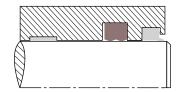
- Componenti split per facilitare l'installazione
- Tenuta a labbro simmetrico da utilizzare in applicazioni a stelo e pistone
- Il labbro flessibile riduce l'attrito da carico sui componenti metallici
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione



20KTM

Tenuta idraulica bi-direzionale per impieghi gravosi

Tenuta caratterizzata da una notevole resistenza combinata con una tecnologia di polimeri a rendimento elevato per le applicazioni più gravose, in presenza di pressioni elevate



SPECIFICHE

Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min))
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da-20 a 400)	34,5 (5 000)	0,75 (150)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	103,5 (15 000)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	52,0 (7 500)	0,5 (100)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	103,5 (15 000)	0,62 (125)

Norme: DIN/ISO 4725-1, DIN/ISO 4725-2, DIN/ISO 6547

PROFILI DEL PRODOTTO:

R20K1	M0K2	R20K3	P20KDAER	P20K2P4	
P20K1	P20K2	P20K3	P20K4	P20K5	P20K6

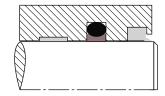


- Sostituzione ideale di tenute testata o fondello a 2, 3 o 4 pezzi
- Eccellente resistenza all'estrusione
- Resistente all'abrasione, sopporta ambienti gravosi
- Eccezionale resistenza al carico improvviso ed ai picchi di pressione



Tenute stelo e pistone

Sistema a due componenti a rendimento elevato, per la tenuta bi-direzionale in applicazioni idrauliche e pneumatiche



SPECIFICHE

J. Ecil Icile				—
Materiale del pattino di lavoro (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min) Alternato/ <i>Rotante</i>
**AWC800 (EU)	fino a 1 400 (55)	da -35 a 85 (da -30 a 185)	34,5 (5 000)	0,85 (185)/0,5 (100)
**AWC850 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -50 a 104 (da -60 a 220)	34,5 (5 000)	0,9 (185)/0,5 (100)
**AWC860 (EU)	fino a 508 (20)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	1,25 (250)/0,75 (150)
***WC300 (PTFE caricato vetro)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/ <i>5,0 (960)</i>
***AWC400 (PTFE caricato carbonio)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/ <i>5,0 (960)</i>
***AWC500 (PTFE caricato bronzo)	fino a 600 (24)	da -35 a 120 (da -30 a 250)	34,5 (5 000)	15 (3 000)/ <i>5,0 (960)</i>

Norme: DIN/ISO 4725-1 e 4725-2

**Elemento energizzante in Buna

 \bigcirc

0

***Elemento energizzante in FKM

PROFILI DEL PRODOTTO:



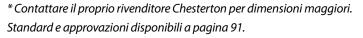
















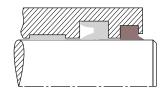
- PTFE di seconda generazione e polimeri a rendimento elevato offrono migliori prestazioni
- La tenuta a compressione aumenta la forza di tenuta con la pressione di sistema
- Riduce drasticamente l'attrito ed elimina l'effetto "stick-slip"
- Eccellente resistenza chimica ed alla temperatura

SOLUZIONI DI TENUTA PER LA TRASMISSIONE DI POTENZA – TENUTE IDRAULICHE E PNEUMATICHE

W21K

Raschiastelo per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Protezione ad alto rendimento per attuatori/sistemi idraulici e pneumatici





SPECIFICHE

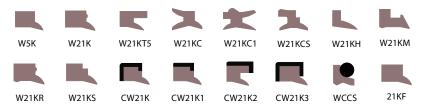
Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (DA -20 a 400)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)	1,25 (250)

Norme: DIN/ISO 6195, ISO 3320

Il labbro a sviluppo positivo raschia via gli agenti contaminanti dalla superficie

- Previene le rigature agli alberi e la contaminazione del sistema
- Resistente all'abrasione, sopporta ambienti gravosi
- Aumenta la durata di apparati e componenti

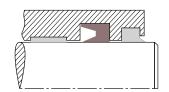
PROFILI DEL PRODOTTO:



23K

Tenute pneumatiche per applicazioni su stelo e pistone

Tenuta dal design esclusivo con polimeri di tecnologia avanzata ad alto rendimento per una tenuta a basso livello di attrito in applicazioni pneumatiche anche a secco



 \bigcirc

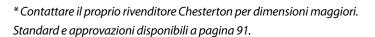
SPECIFICHE

				-
Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Pressione MPa (psi)	Velocità m/s (piedi/min)
AWC700 (FKM)	da 6 a 152 (da 1/4 a 6)	da -30 a 200 (da-20 a 400)		1,5 (300)
AWC800 (EU)	da 6 a 1 400 (da 1/4 a 55)	da -50 a 85 (da -60 a 185)	0.0 (4.05)	1 (200)
AWC830 (EU)	da 6 a 254 (da 1/4 a 10)	da -35 a 75 (da -30 a 165)	0,9 (125)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	da 6 a 508 (da 1/4 a 20)	da -50 a 120 (da -60 a 250)		1,25 (250)

PROFILI DEL PRODOTTO:









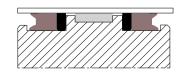
- La geometria esclusiva del labbro consente una forza di tenuta ottimale per applicazioni pneumatiche
- Il design del labbro assicura una lubrificazione continua, minimizzando l'usura
- Il design esclusivo minimizza il calore da attrito e il consumo di energia
- Elimina l'effetto "stick-slip"



9K

Anelli anti-estrusione per applicazioni idrauliche

Progettati per prevenire l'estrusione della tenuta nell'apparato in applicazioni gravose con pressione elevata

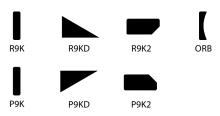


 \bigcirc



Materiale (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F))
AWC520 (PTFE vergine)	da 6 a 600 (da 1/4 a 24)	Criogenico fino a 230 (Criogenico fino a 450)
AWC650 (Acetale)	da 6 a 381 (da 1/4 a 15)	da -30 a 90 (da -20 a 200)
AWC665 (Nylon con MoS ₂)	>381 a 1 450 (>15 a 57)	da -40 a 105 (da -40 a 212)
AWC663 (PA-6)	da 6 a 600 (da 1/4 a 24)	da -40 a 105 (da -40 a 212)

PROFILI DEL PRODOTTO:





- Previene l'estrusione della tenuta negli apparati: migliora il tempo medio tra riparazioni
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione
- Disponibile in vari profili e materiali
- Design split per facilitare l'installazione

16K e 17K

Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce di supporto sostituibili ad alto rendimento per cilindri idraulici e macchine formatrici in impieghi pesanti. Le eccezionali proprietà fisiche e i lubrificanti incorporati le rendono adatte ad essere utilizzate su martinetti e pistoni nella maggior parte delle applicazioni a moto alternativo

SPECIFICHE			U	\Rightarrow \checkmark
Materiale (denominazione)	SGamma dimensioni [*] mm (pollici)	* Temperatura °C (°F)	Resistenza a compressione MPa (psi) ASTM D695	Velocità m/s (piedi/min)
AWC640 resina di poliestere termostabile	300 mm a 1 575 mm	da -40 °C a 121 °C (da -40 °F a 250 °F)	345 Mpa (50 000 psi)	1,0 m/sec (200 piedi/min)

Design in mm del 16K				
Sezione trasversale (S), mm	Altezza (H ₁), mm	Gamma diametro esterno (D.Est.), mm		
	15 mm	da 300 a 1 575		
2,5 mm	20 mm	da 300 a 1 575		
4,0 mm	25 mm	da 300 a 1 575		
	30 mm	da 300 a 1 575		

	Design in pollici del 17K				
Sezione		Larghezza della	Gamma		
	trasversale	scanalatura (L),	diametro		
	(S), pollici	pollici	(d/D), pollici		
		1"	da 12 a 62		
	0.125	1,5"	da 12 a 62		
	0.125	2"	da 12 a 62		



- Prevengono il contatto tra superfici metalliche e allungano la durata degli apparati
- Riducono il movimento radiale aumentando così la durata della tenuta
- Lubrificante incorporato per diminuire il coefficiente di attrito tra superfici di contatto
- La bobina continua split è adatta ad apparati con diametro elevato.

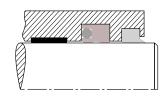


^{*} Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.

18K e 19K

Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce dal carico elevato per cilindri



SPECIFICHE			Q	$\Rightarrow \circlearrowleft$
Materiale** (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	f Temperatura °C (°F)	Resistenza a Compressione MPa (psi) ASTM D695	Velocità m/s (piedi/min)
AWC660 nylon caricato di vetro al 40%	fino a 508 (fino a 20)	da -40 a 121 (da -40 a 250)	158,8 (23 000)	1,25 (250)

Design in mm del 19K			
Sezione trasversale (S), mm	Altezza (H ₁), mm	Gamma diametro esterno (D.Est.), mm	
	5	da 20 a 140	
2.5	9	da 55 a 220	
2,5	14	da 70 a 400	
	24	da 315 a 400	

Design in pollici del 18K									
Sezione trasversale (S), pollici	Altezza (H ₁), poll.	Gamma diametro esterno (D.Est.), poll							
	0,375	da 1 a 4							
0.125	0,500	da 1,5 a 6							
0.125	0,750	da 3,5 a 8							
	1,000	da 4 a 20							

PROFILI DEL PRODOTTO:





- Nylon stabilizzato al calore—la stessa capacità di carico del bronzo
- Le fasce di supporto che possono essere sostituite prevengono il contatto tra superfici metalliche e allungano la durata degli apparati
- Riducono il movimento radiale aumentando così la durata della tenuta
- Il design split riduce i tempi di fermo

WR

SPECIFICHE

Fasce di supporto su misura per applicazioni idrauliche e pneumatiche

Fasce di supporto personalizzate su misura per applicazioni idrauliche e pneumatiche



31 ECH ICHE				-
Materiale** (denominazione)	Gamma dimensioni* mm (pollici)	Temperatura °C (°F)	Resistenza a compressione MPa/psi Test ASTM/ISO	Velocità m/s (piedi/min)
AWC630	da 25 a 152	da -45 a 175	138,1 (20 000)	1 (200)
PEEK non caricato	(da 1 a 6)	(da -50 a 350)	ASTM D695	
AWC635	da 25 a 152	da -45 a 175	179,5 (26 000)	1 (200)
PEEK caricato di vetro	(da 1 a 6)	(da -50 a 350)	ASTM D695	
AWC650	da 25 a 381	da -31 a 73	55,2 (8 000)	1 (200)
Acetale (POM)	(da 1 a 15)	(da -25 a 165)	ASTM D695	
AWC665	381 a 1 450	da -40 a 105	96,7 (14 000)	1 (200)
Nylon con MoS ₂	(da 15 a 57)	(da -40 a 212)	ISO 604	

Norme: IDIN/ISO 10776

PROFILI DEL PRODOTTO:



- * Contattare il proprio rivenditore Chesterton per dimensioni maggiori.
- **Sono disponibili altri materiali su richiesta.

Standard e approvazioni disponibili a pagina 91.



 Le fasce che possono essere sostituite, costituiscono un metodo economico per migliorare le prestazioni degli apparati

 \mathfrak{O}

- Riducono il movimento radiale, prevengono il contatto tra superfici metalliche aumentando così la durata della tenuta
- Gli anelli anti-usura personalizzati eliminano la necessità di modificare gli apparati
- Il processo di produzione consente la flessibilità di creare qualsiasi dimensione



 Materiale polimero AWC800 della Chesterton (EU), ad

alto rendimento

 Elevata resistenza alla deformazione da compressione e all'estrusione

gli apparati

 Lunga memoria elastica, non invecchia
 Si installa direttamente, senza che si renda necessario modificare

M20K

Kit per sostituzione elastomeri di valvole idrauliche

Prodotte con il polimero avanzato AWC800, queste tenute per valvole della Chesterton® durano più a lungo degli elastomeri tradizionali, riducendo gli interventi di manutenzione e le perdite



KIT STANDARD DISPONIBILI

Dimensione valvole e luce	O-ring sostituito	Quantità (pezzi)	Kit piccolo N. da riord. CLK0104	Kit medio N. da riord. CLK0105	Kit grande N. da riord. CLK0155
NG6 (A,B,P,T)	OR9,25x1,78	25	√	√	√
NG10 (A,B,P,T)	OR12X2	25	√	√	√
NG10 (X,Y)	OR10,82X1,78	25	√	√	√
NG16 (A,B,P,T)	OR22X2,5	25	√	√	√
NG16 (X,Y)	OR10X2	25	√	√	√
NG25 (A,B,P,T)	OR27X3	25		√	√
NG25 (X,Y)	OR19X3	25		√	√
NG32 (A,B,P,T)	OR42X3	25			√
NG32 (X,Y)	OR19X3	25			√

Norme: DIN24340, ISO 5781, ISO 4401, ISO 5263, ISO 6264, ISO 6263 e CETOP RP:121H

Prodotti ausiliari



Lubrificante e condizionatore pneumatico 652

Pulisce, protegge e allunga la durata delle apparecchiature e delle valvole pneumatiche. Andare a pagina 60.



785 e 785 FG Composito

anti-grippaggio ad alto rendimento, per pressioni estreme. Andare a pagina 62.



Guarnizione modellabile in polimero 860

Guarnizione estrudibile bicomponente per far tenuta su piani e filettature. Andare a pagina 64.

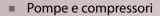




Soluzioni ingegnerizzate

Tenuta a cassetta ad alto rendimento

Facciamo leva sulla nostra esperienza ingegneristica a livello di disegni e materiali per sviluppare tenute personalizzate che risolvono i più difficili problemi di tenuta. I nostri design personalizzati forniscono la tecnologia all'avanguardia utilizzata in tutto il mondo consequendo successi e riconoscimenti.



- Dosatori
- Strumentazione per misurazioni
- Giunti snodati
- Attuatori

- Analizzatori
- Unità con semiconduttori
- Propulsori
- Motori e trasmissioni
- Valvole



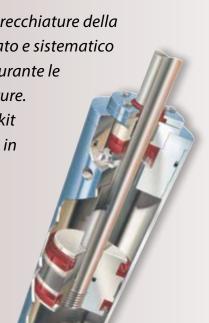
Aggiornamento delle apparecchiature

Aggiornamento delle apparecchiature

Il programma di miglioramento delle apparecchiature della Chesterton applica un approccio semplificato e sistematico per migliorare il rendimento della tenuta durante le riparazioni e le revisioni delle apparecchiature.

Ciò comprende tenute, fasce di supporto e kit personalizzati per cilindri e presse utilizzati in applicazioni leggere, medie o pesanti.

- Riprogettazione del cilindro
- Ammodernamento/aggiornamento del cilindro
- Progettazione CAD
- Consulenza
- Verifica sul luogo
- Analisi dei guasti





Centri di assistenza SpeedSeal®

Veloce e flessibile

Chesterton SpeedSeal offre consegne giornaliere dalla sua rete di centri di assistenza per l'Europa e il medio-oriente.

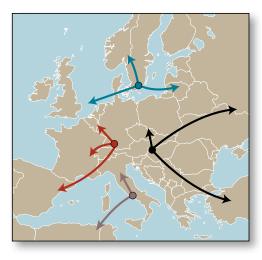
La nostra sede completamente integrata utilizza apparecchiature avanzate e una vasta gamma di materiali per fornirvi un'ampia scelta di prodotti.

- Consegne giornaliere*
- Dimensioni disponibili fino a 1 400 mm*
- Soluzioni ingegnerizzate
- Progettazione idraulica CAD
- Prototipi
- Miglioramento e riparazione di cilindri e apparecchiature

^{*} Condizioni di applicazione. Contattare SpeedSeal per verificare le opzioni disponibili.



Centri di assistenza SpeedSeal



- SpeedSeal GermaniaIsmaning
- SpeedSeal SveziaKarlshamn
- SpeedSeal UngheriaMogyorod
- SpeedSeal ItaliaRoma







EFFICIENZA PRESTAZIONI E PRODUTTIVITÀ

Chesterton offre prodotti e soluzioni sistemiche globali per i processi di produzione, per gli impianti e per le esigenze di manutenzione.

- Lubrificanti e grassi
- Prodotti speciali per la manutenzione
- Pulitori e sgrassanti
- Fluidi per la lavorazione dei metalli e controllo della corrosione

Tecnologie allo stato dell'arte, alternative accettabili da un punto di vista ambientale e processi qualitativi rigorosi contribuiscono a soddisfare le aspettative del cliente:

- Maggiore produttività
- Costi minori
- Riduzione dei costi di smaltimento e di mano d'opera

Insieme ai canali di distribuzione mondiali ed agli specialisti locali formati in fabbrica, Chesterton offre assistenza ai clienti, supporto tecnico e consegne di livello superiore ed eccezionale.

In queste pagine troverete una panoramica dei nostri prodotti. Per informazioni specifiche e dettagliate sui prodotti, richiedere ulteriori informazioni al proprio Specialista Chesterton locale.



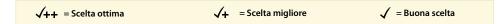
Guida per l'applicazione di lubrificanti industriali e prodotti speciali per la manutenzione

Si prega di contattare il proprio Rivenditore locale Chesterton per farsi aiutare a scegliere il prodotto migliore per la propria applicazione.

Lubrificanti LUBRIFICANTI LIQUIDI		Catene	Cuscinetti	Ingranaggi aperti	Apparati pneumatici	Funi e cavi	Valvole di controllo		Temp. alte	Temp. basse	Resistenza al carico	Resistenza all'acqua	Uso alimentare Categoria NSF®
601	İ	√ ++			√ +	√ ++		e/	√ +	√ +	√ ++		H2
610 +/610MT +/610HT	<u>=</u>	√ ++	1			√ +		relative	√ ++				H2
607	Applicazioni	√ ++	✓		√ +	√ +		i re	√ ++				
690FG	plic	√ ++			✓			Prestazioni		✓	√ +	✓	H1
715/715G	Ap	√ +		√ ++		√ ++		sta					H2
652		√ +			\ ++	√ +	✓	Pre	\	√ +	√ ++		H2
GRASSI													
615		1	√ +	1		1	√ +		✓	√ +	√ +	√ ++	H2
635			√ ++				√ ++		\	√ +	√ ++	√ ++	H2
625			√ +				√ +		\	1	√ +	√ ++	H1
630		√ +	√ ++	1			√ ++		√ +	√ +	√ +	√ ++	H1

H1-II prodotto può essere utilizzato in aree in cui il contatto della parte lubrificata con gli alimenti è accidentale. H2-Utilizzato su apparecchiature in cui il lubrificante o la parte lubrificata non entrano in contatto con i prodotti alimentari.

				ulisce petr	ili a base ac olio, grassi, olvere biod	oli natural	Acidi a base acqua Pulisce ruggine, depositi calcarei, biodegradabile		A base solvente		
Pulit	ori e S	grassanti	Detergente senza fosfati 360	SSC 235	Solvente industriale e marino II 803	KPC 820	HDP 218	Superasportatore di ruggine 338	Disincrostatore e pulitore chimico 346	Sgrassante industriale 274	Detergente per componenti elettronici 276
,	/0	Olio pesante, adesivi, colle		1			1				
	IIpo di sporco/ deposito	Grasso, petrolio, sudiciume		√ +	√ ++	√ ++	√ +			√ +	√ +
_	o al spord deposito	Oli naturali - Grasso animale, olio vegetale		✓	√ +	✓	1				√ +
	g g	Depositi calcarei						✓	√ ++		
i	=	Ruggine e ossidazione						√ ++	✓		
		Spazzola o straccio manuale	√ +	√ +	√ ++	√ ++	1			√ +	
	Officina di sgrassaggio di parti	Stazione di sgrassaggio di parti	✓		√ +	√+				√ ++	
	Officina di grassaggic di parti	Vasca di immersione	✓	✓	√ ++	√+				√ ++	
	Off Sgra di	Pulitura a vapore		√ ++	√ +	✓	√ +				
		Pre-pulitura di parti/macchinari	√ +	√ +	√ ++	√+	√ +				
	0	Agitatore				√	√ ++			√ +	
ω ·	one agg ti	Vasca di immersione	√ +	√ +	√ ++	√+	1			✓	
ig	Produzione sgrassaggi diparti	Lavaggio a pressione		√ +			√ ++				
Applicazione	Produzione di sgrassaggio diparti	Apparecchiature a ultrasuoni				√ ++				√ +	
dd	Р	Cabina/tunnel di spruzzo					√ ++				
	· <u>=</u>	Circolazione chiusa, tubi	✓	\	√ +	√ +	√ +				
	lina	Vasche e recipienti	√ +	√ +	√ ++	√ +	√				
	accl	Impianti alimentari	√ ++	√	√ +	√+	√			✓	
	Pulitura di macchinari e impianti	Strutture edili, pavimentazioni e muri	√ +	√ ++	√ ++	√ ++	✓				
	Jra c e ir	Macchine per la pulizia di pavimenti	1	1	✓	√ ++	√ ++				
	l ii	Refrigeranti, condensatori e scambiatori di calore						√ ++	√ ++		
	۵	Motori elettrici - non sotto tensione		√ ++	√ ++	√ +	✓				√ +





LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

Lubrificanti e Grassi



Il programma di lubrificazione della Chesterton vi fornisce le conoscenze ed il supporto per l'intero processo di produzione e le attività di manutenzione.

I programmi di lubrificazione della Chesterton®:

- Allungano la vita degli equipaggiamenti
- Riducono i costi
- Aumentano la redditività
- Migliorano l'affidabilità
- Aumentano la produttività

Le applicazioni principali comprendono:

- Catene
- Cuscinetti
- Funi e cavi
- Apparati pneumatici
- Ingranaggi aperti
- Lubrificazione delle filettature/ anti-grippaggio
- Valvole
- **Applicazioni** per pressioni estreme

OLI LUBRIFICANTI

601

Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione - Impieghi generali

Olio leggero di qualità eccellente che lubrifica, penetrando nelle micro tolleranze di perni e boccole di catene, nonché di funi di acciaio.

Caratteristiche del prodotto

Rapida penetrazione

Gli additivi per estreme pressioni aumentano la capacità di carico

Nessun deposito di sporco e polveri Nessun residuo lubrificante appiccicoso Pellicola di lunga durata che non asciuga da -23 °C a 150 °C (-10 °F a 300 °F)

Confezioni disponibili: Aerosol, 3,8 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

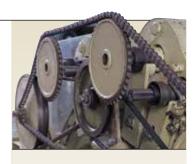
Macchinari con catene di trasmissione

Convogliatori

Apparecchiature per il confezionamento Catene di argani

Carrelli elevatori Motoseghe

Funi di acciaio



- Aumenta la durata delle catene
- Riduce il consumo di lubrificante
- Riduce il consumo di energia

Fluido lubrificante - a base sintetica per temperature elevate

Lubrificante sintetico di qualità eccellente studiato per migliorare il rendimento ed aumentare la produttività degli apparati riducendo usura, depositi e corrosione. Funziona a temperature alle quali i lubrificanti a base di petrolio non sono in grado di funzionare. Gamma temperature da -30 °C a 250 °C (da -22 °F a 482 °F).

Caratteristiche del prodotto

Bassa evaporazione

Non carbonizza

Elevata detergenza - auto-pulente

Gli additivi per pressione estrema aumentano la capacità di carico

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l

Disponibile in due Gradi ISO VG: 68 e 220 Disponibilità del prodotto: SOLO Europa, Medio

Oriente e Africa

Standard e approvazioni disponibili alle pagine 88-89.

Applicazioni

Apparecchiature che funzionano a temperature

Ambienti estremi

Cuscinetti

elevate Aree sottoposte a bassissime temperature Forni e catene con temperature elevate Trasmissioni



di lubrificante

- Riduce i tempi di pulizia e di fermo delle apparecchiature
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature



610 Plus/610MT Plus/610HT

Fluido sintetico lubrificante - Impieghi con temperature elevate

Fluido sintetico al 100%, di qualità eccellente, che pulisce mentre lubrifica con una vasta gamma di temperatura da -25 $^{\circ}$ C a 270 $^{\circ}$ C (-13 $^{\circ}$ F a 518 $^{\circ}$ F).

Caratteristiche del prodotto

Bassa evaporazione Non carbonizza

Elevata detergenza - auto-pulente

Gli additivi per estreme pressioni aumentano la capacità di carico

Confezioni disponibili: Aerosol (solo 610 Plus), 3,8 l (solo 610 Plus/610HT), 20 l, 208 l

Impianti che funzionano a temperature elevate Aree sottoposte a bassissime temperature Aree sottoposte ad alte temperature Forni e catene con temperature elevate Cuscinetti Trasmissioni

 Riduce il consumo di lubrificante

- Riduce i tempi di pulizia e di fermo delle apparecchiature
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature

Viscosità primarie - ISO VG 68 - 610 Plus, ISO VG 220 - 610MT Plus, ISO VG 460+ - 610HT

690

Lubrificante FG - di tipo alimentare

Lubrificante penetrante economico, di alta qualità, per impieghi generali, non macchia e non ha odore; è autorizzato NSF per il contatto accidentale con gli alimenti ed è conforme agli standard FDA.

Caratteristiche del prodotto

Trasparente, incolore, inodore Sicuro e facile da utilizzare sia in grandi dimensioni che aerosol da -9 °C a 120 °C (15 °F a 250 °F) Confezioni disponibili: Aerosol, 3,8 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Apparecchiature di industrie alimentari, di produzione di bevande e farmaceutiche, tra cui:

catene di trasmissione

pistoni

valvole

rulli

apparati pneumatici



- Sicuro da utilizzare
- Riduce il consumo di energia
- Allunga la durata delle apparecchiature



Spraflex®/Spraflex® Gold

Un lubrificante di superficie per trasmissioni a catena, ingranaggi aperti e funi metalliche. Forma un "film anti-usura" di lunga durata che non viene estruso per proteggere i macchinari sottoposti a livelli elevati di carico.

Caratteristiche del prodotto

Nessuna estrusione di lubrificante

Non gocciola

Lubrificante flessibile e aderente

Resistente a fumi acidi

Protegge da ruggine e corrosione

Confezioni disponibili: Aerosol, 20 I, 208 I

Applicazioni

Catene

Ingranaggi aperti

Funi e cavi

Apparecchiature in ambienti umidi o immerse

Nota: Utilizzare Spraflex Gold 715 della Chesterton quando è necessaria una pellicola pulita, che non macchia



- Riduce il consumo di lubrificante
- Resistente all'acqua
- Aumenta la durata delle apparecchiature



LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

652

Lubrificante e condizionatore pneumatico

La formula a rendimento elevato e bassa viscosità riduce i costi di manutenzione pneumatica fino al 90%, diminuisce i tempi di fermo impianti e gli scarti di produzione. Pulisce, protegge ed allunga la durata delle apparecchiature pneumatiche.

Caratteristiche del prodotto

Non provoca formazione di residui Previene l'essiccazione di tenute ed elastomeri Riduce i consumi energetici Pulisce la ruggine, i residui e lo sporco da tutti gli utensili pneumatici mentre lubrifica **Confezioni disponibili:** 475 ml, 20 l, 208 l

Applicazioni

Utensili pneumatici Cilindri Lubrificatori della linea dell'aria Chiavi meccaniche, martelli, trapani pneumatici Sistemi di produzione Gruppi FRL Robotica Utensili della linea di montaggio



- Diminuisce l'attrito e riduce il costo dell'aria
- Pulisce e lubrifica
- Previene la corrosione

GRASSI

615

HTG NLGI #1, HTG NLGI #2

Grasso dalle eccellenti prestazioni in condizioni di pressione estreme, inibitore di corrosione e ottima resistenza al dilavamento dell'acqua. Limiti di temperatura da $-40 \,^{\circ}\text{C}$ a 204 $\,^{\circ}\text{C}$ (-40 $\,^{\circ}\text{F}$ a 400 $\,^{\circ}\text{F}$).

Caratteristiche del prodotto

Eccellente resistenza all'acqua
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Compatibile con i più comuni tipi di grasso
Ottima resistenza al taglio
Agenti anti-ossidanti ne impediscono
l'indurimento
QBT™ Quiet Bearing Technology
Confezioni disponibili: 400 g, 18 kg,
55 kg, 181 kg

È disponibile anche il grado ISO 460 HTG NLGI #2

Applicazioni

Gli impianti con temperature elevate e acqua comprendono:

Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere Industria mineraria Industrie per la lavorazione di acciaio, alluminio e metalli Industria navale Centrali elettriche Acqua ed acqua di scarico



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso

635 SXC

Grasso ad alto rendimento, resistente alla corrosione, con eccezionali caratteristiche di resistenza alle pressioni estreme ed al dilavaggio dell'acqua; il 635 è a base sintetica e offre eccellenti caratteristiche di stabilità alle alte e basse temperature; è resistente al vapore ed alle sostanze chimiche corrosive. Gamma temperature da -40 °C a 240 °C (da -40 °F a 464 °F).

Caratteristiche del prodotto

Elevata resistenza al carico Elevata stabilità alle temperature Eccellente resistenza al dilavamento dell'acqua Eccellente azione protettiva contro la corrosione **Confezioni disponibili:** 400 g, 18 kg, 55 kg, 180 kg

Applicazioni

Gli impianti con temperature elevate e acqua comprendono:

Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere

Industria mineraria

Industrie per la lavorazione di acciaio, alluminio e metalli

Industria navale Centrali elettriche Acqua ed acqua di scarico



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso



625 CXF, 630 SXCF

Grasso di tipo alimentare dalle eccellenti prestazioni in condizioni di pressione estreme, inibitore di corrosione e ottima resistenza al dilavamento dell'acqua.

625 CXF—Limiti di temperatura da -30 °C a 204 °C (-22 °F a 400 °F) 630 SXCF—Limiti di temperatura da -40 °C a 240 °C (-40 °F a 464 °F)

Caratteristiche del prodotto

Eccellente resistenza al dilavamento dell'acqua Eccellente azione protettiva contro la corrosione Compatibile con i più comuni tipi di grasso Ottima resistenza al taglio Agenti anti-ossidanti ne impediscono l'indurimento o la cristallizzazione Confezioni disponibili: Aerosol (solo 630 SXCF), 400 g, 18 kg, 55 kg

Applicazioni

Industrie alimentari, farmaceutiche e di bevande Macchinari per la produzione ed il confezionamento

Apparecchiature per l'imbottigliamento Linee di alimentazione frutta

Apparecchiature per il confezionamento di paste e salse Macchinari per il confezionamento in recipienti di latta Apparecchiature per l'imballaggio carni Apparecchiature per l'inscatolamento



- Allunga la durata dei cuscinetti
- Riduce i tempi di fermo
- Aumenta la produttività
- Riduce il consumo di grasso

LUBRIFICATORI

Lubri-Cup™ Oliatore OL 500

Il lubrificatore distribuisce gli oli Chesterton alle catene e in altre aree importanti.

Caratteristiche del prodotto

Controllato tramite microprocessore, sistema di distribuzione "a impulsi" Programmabile - funziona fino a 12 mesi

Ricaricabile

Lubrifica fino a 4 posizioni Microprocessore sigillato

Applicazioni

Tutte le industrie comprese:

Fabbriche per la produzione di pasta di legno e cartiere

Segherie

Industria mineraria

Acciaierie

Industrie alimentari, farmaceutiche e

di bevande

Ogni genere di industria

Versioni disponibili

Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc A batteria Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc Sincronizzato con l'apparecchiatura e alimentato esternamente (alimentazione a corrente continua) Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc Sincronizzato con l'apparecchiatura e alimentato esternamente (alimentazione a corrente alternata)



- Contenitore ricaricabile, per il rispetto dell'ambiente
- Facile da utilizzare con un grande display a cristalli liquidi
- Fconomico

Lubri-Cup™ VG Mini

Lubrificatore automatico mono-punto, distribuisce automaticamente il grasso Chesterton nei punti importanti, eliminando i sovradosaggi o le carenze di lubrificante.

Caratteristiche del prodotto

Compatto, conveniente e resistente, semplice da installare e utilizzare Distribuzione prestabilita - 1, 3, 6, 9, 12 mesi Comando a distanza - fino a 0,3 m (1 piede) Funzionamento elettrochimico (gas azoto) Microprocessore sigillato Possibilità di accensione e spegnimento

Applicazioni

Tutte le industrie comprese:

Industria mineraria e siderurgica Industria della produzione di energia Cartiera Acquedotti e trattamenti acque

Industrie per la lavorazione di acciaio e metalli



- Fconomico
- Contenitore trasparente per facilitare la verifica di funzionalità e stato
- Sistema di lubrificazione affidabile



LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

LUBRIFICANTI PER FILETTI/ANTI-GRIPPAGGIO

785 e 785 FG

Composto antigrippaggio sintetico

Il composto anti-grippaggio di "nuova generazione" contiene una miscela di particelle ultrafini di lubrificante inorganico solido in una base sintetica senza ceneri che non carbonizza. In grado di sopportare condizioni estreme di temperatura e pressione.

Caratteristiche del prodotto

Facilita lo smontaggio fino a 1 204 °C (2 200 °F)

Riempie le micro-cavità

Non contiene metalli pesanti tossici

Per pressioni estreme fino a 4 730 kg/cm² (67 570 psi)

Confezioni disponibili:

785: 200 g, 250 g, 500 g, Aerosol, 20 l

785FG: 200 g, 500 g

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Bulloni

Viti

Prigionieri Tubi filettati

Accoppiamenti alla pressa

Bussole di usura per pompe

Nota: FG indica un prodotto per uso alimentare



- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio
- Protegge dalla corrosione
- Non è necessario ricalcolare la coppia di serraggio

783

ACR

Il 783 combina le caratteristiche antigrippaggio ad elevate prestazioni con un'ottima protezione dalla corrosione ed un'ottima resistenza al dilavamento dell'acqua. Il 783 è ideale quando la causa principale del grippaggio è la corrosione.

Caratteristiche del prodotto

Facilita lo smontaggio fino a 900 °C (1 652 °F)

Riempie le micro-cavità

Non contiene metalli pesanti tossici

Per pressioni estreme fino a

8 928 kg/cm² (127 000 psi) Più sicuro dei compositi antigrippaggio

tradizionali a base metallica **Confezioni disponibili:** 250 g, 500 g, 24 kg

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Bulloni

Viti

Prigionieri

Tubi filettati Accoppiamenti alla pressa

Bussole di usura per pompe



- Eccellente azione protettiva contro corrosione e resistenza al dilavamento dell'acqua
- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio

725

Composito antigrippaggio al nichel

Composito antigrippaggio a base di nichel che combina le caratteristiche anti-grippaggio e di resistenza alle pressioni estreme e alla corrosione del nichel colloidale in una sospensione oleosa che sopporta temperature fino a $1\,425\,^{\circ}\mathrm{C}$ ($2\,597\,^{\circ}\mathrm{F}$).

Caratteristiche del prodotto

Particelle ultrafini

Protegge da grippaggio e corrosione Protegge dall'auto saldatura Sopporta pressioni estreme

fino a 1 425 °C (2 597 °F) **Confezioni disponibili:** 250 g, 500 g,

Aerosol, 20 l

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Montaggio meccanico di:

bulloni, prigionieri, flange, accoppiamenti alla pressa

steli di valvole, bussole di usura per pompe, viti, boccole, guarnizioni, cuscinetti

Supercomposito antigrippaggio 772 - Certificabile per applicazioni nucleari



- Lubrifica sia in fase di montaggio che di smontaggio
- Protegge dalla corrosione
- Non è necessario ricalcolare la tensione di serraggio



Prodotti speciali per la manutenzione



Le nostre tecnologie ad alto rendimento sono utensili chimici progettati per:

- Ridurre le operazioni di manutenzione ripetitive e senza valore aggiunto
- Ridurre il volume di sostanze chimiche utilizzate
- Ridurre il tempo per le operazioni di manutenzione meccaniche
- Migliorare l'affidabilità delle apparecchiature
- Migliorare la sicurezza degli operatori

Le applicazioni comprendono:

- Lubrificazione delle filettature
- Dissolvi ruggine
- Tiranti di flange e scambiatori di calore
- Fluidi per maschiatura e lavorazione dei metalli
- Controllo della corrosione
- Pulitori e sgrassanti

OLI AD AZIONE PENETRANTE

706

Rustsolvo®

Olio di alta qualità ad azione penetrante rapida in grado di entrare in profondità in bulloni, dadi e raccordi ghiacciati e di scongelarli senza rovinarne la base metallica.

Caratteristiche del prodotto

Sicuro su plastica e superfici verniciate Non contiene glicoli, alcool, DMSO (dimetilsolfossido) o solventi clorurati Odore piacevole

Penetra in spazi microscopici Confezioni disponibili: 1 l, 20 l, 208 l

Applicazioni

Utilizzare sulle filettature corrose o grippate negli ambienti industriali più gravosi



- Mono-funzione ottimizza il rendimento
- Ad azione rapida
- Sicuro da utilizzare

723 e 723 FG

Sprasolvo®

Olio ad azione penetrante rapida in una pratica confezione aerosol con propellente non infiammabile. Eccellente per i punti difficili da raggiungere dove la ruggine, il catrame, il grasso e lo sporco possono rendere difficile la rimozione di dadi, bulloni e raccordi.

Caratteristiche del prodotto

Spruzzatore
Sicuro su plastica e superfici verniciate
Non contiene acidi o solventi clorati
Penetra nelle micro-tolleranze
Confezioni disponibili: Aerosol

Applicazioni

Utilizzare sulle filettature corrose o grippate negli ambienti industriali più gravosi **Nota:** FG indica un prodotto per uso alimentare



- Mono-funzione ottimizza il rendimento
- Ad azione rapida
- Sicuro da utilizzare

723FG—Conforme agli standard FDA



LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

TENUTA DELLE FILETTATURE

800

Nastro di GoldEnd®

Nastro in PTFE di tenuta a secco, ad alta densità, modellabile, ad elevata prestazione e resistente allo strappo da utilizzare per tubi e bulloni filettati di metallo e plastica.

Caratteristiche del prodotto

da -240 °C (-400 °F) a 260 °C (500 °F) Ottiene una tenuta perfetta e si apre facilmente Non invecchia, non indurisce Resistente alle sostanze chimiche Richiede meno avvolgimenti Resiste a strappi e rotture Non intasa

Applicazioni

Liquidi: Vapore, acqua, salamoia, aria, combustibili, refrigeranti, acidi, alcali, tutti i solventi Gas: Idrogeno, ammoniaca, ossigeno, propano, butano, azoto
Altri: Raccordi pneumatici e idraulici fino a 690 bar (10 000 psi)



- Tenuta con 1 avvolgimento e ½ o 2 —praticamente tutte le sostanze chimiche
- Regolabile di 90°, assenza di perdite
- Nessuno spreco

TENUTA PER FLANGE

860

Guarnizione modellabile in polimero

Materiale estrudibile per guarnizioni, in due parti, che consente di creare guarnizioni estremamente sottili di qualsiasi dimensione e forma. Non si appiccica alle superfici.

Caratteristiche del prodotto

Resistenza a oli, acqua, sostanze chimiche e solventi Non si appiccica alle superfici

Riempie vuoti e graffi fino a spessori di 6 mm (1/4 poll.) Rimane elastico

Temperature fino a 260 °C (500 °F)

Vapore fino a 6,8 kg/cm² (100 psi) e 170 °C (338 °F)

Applicazioni

Per la tenuta di unità meccaniche complesse Trasmissioni, coperchi di ispezione, sedi di cuscinetti, raccordi, pozzetti e serbatoi di olio, passi d'uomo, turbine, scatole elettriche, sistemi sotto vuoto

Conforme agli standard FDA 21CFR 175.300 e 177.2600. Avvertenza: Non si può utilizzare a contatto con acidi concentrati o sostanze caustiche concentrate bollenti.



- Economico
- Crea guarnizioni di qualsiasi dimensione e forma
- Facile da applicare velocizza la manutenzione

PULITORI ALCALINI A BASE ACQUA

803

Solvente industriale e marino II

Forte sgrassante a base acqua. La sua tecnologia avanzata a base di tensioattivi offre la massima efficienza per la rimozione dei residui, particolarmente efficace in quei casi dove si renderebbe obbligatorio l'uso di solventi forti.

Caratteristiche del prodotto

Pulizia di residui, sporco, nero carbone, oli a base petrolio

Non contiene fosfati, EDTA o solventi tossici Assenza di fumi irritanti

Compatibile con lavatrici a pressione e pulitrici a vapore

Confezioni disponibili: 3,8 l, 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Copre tutte le industrie

Pulitura di apparecchiature di produzione, pavimentazioni, muri e strutture di acciaio

Avvertenza: Non deve essere utilizzato su alluminio o su metalli sensibili a sostanze fortemente alcaline. Quando lo si utilizza su superfici verniciate, provare su una piccola zona la compatibilità del prodotto.



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida
- Biodegradabile



360

Detergente senza fosfati

Particolarmente efficace per grassi animali e oli vegetali nell'industria alimentare; detergente industriale versatile per aree dove è importante il rispetto dell'ambiente.

Caratteristiche del prodotto

Notevolmente efficace su grasso animale e olio vegetale Schiuma molto stabile Assenza di solventi

Confezioni disponibili: 20 l, 208 l, 1 000 l

Avvertenza: Non utilizzare su alluminio

820

Applicazioni

Industrie alimentari, farmaceutiche e di bevande
Impianti per la lavorazione di carne e pollame
Macchinari per l'imbottigliamento,
l'inscatolamento ed il confezionamento
Trattamento acque di scarico
Pavimentazioni, impianti di pompaggio
Rimozione di fanghiglie e funghi
Industria navale
Pontili, scafi, sentine
Industriale
Pavimentazioni, muri, piastrelle, calcestruzzo

- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida
- Rispettoso dell'ambientebiodegradabile

KPC

Eccezionale capacità di detergenza, assolutamente conforme alle più severe norme anti-inquinamento e di sicurezza. La scelta ideale per i processi di sgrassaggio dove gli operatori sono a diretto contatto con il prodotto.

Caratteristiche del prodotto

Efficace su:

Depositi oleosi Fuliggine e scarichi Lubrificanti e fluidi per la lav

Lubrificanti e fluidi per la lavorazione dei metalli

Grassi animali e vegetali Residui trascurabili

Assenza di fosfati, alcali forti o EDTA Confezioni disponibili: 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Macchine

Ideale per la pulitura manuale, in vasca di immersione e con ultrasuoni

Efficace per la pulitura in vasche a immersione quando viene scaldato fino a 82 °C (180 °F)



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Forte, ad azione rapida , pH moderato
- Rispettoso dell'ambientebiodegradabile

218

HDP

Sgrassante liquido alcalino concentrato per impieghi gravosi, praticamente senza formazione di schiuma. Progettato tenendo in considerazione l'ambiente, è in grado di affrontare le più severe ed impegnative operazioni di sgrassaggio.

Caratteristiche del prodotto

Eccellente facilità di risciacquo Inibito alla corrosione

Non contiene siliconi, solventi tossici, fosfati o EDTA Non contiene coloranti o fragranze

Confezioni disponibili: 20 I, 208 I

Applicazioni

Lavatori di cabine di spruzzo
Macchine per la pulizia di pavimenti
Lavatrici ad alta pressione
Apparecchiature per la pulitura a vapore
Può essere utilizzato in impianti alimentari
Nota: HDP 218 della Chesterton può essere
utilizzato fino a 82 °C (180 °F)



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Lunga durata in apparecchiature per il lavaggio
- Aumenta la sicurezza degli operatori—non forma polveri pericolose
- Rispettoso dell'ambientebiodegradabile

Disponibile solo dal magazzino europeo



LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

235

SSC

Forte detergente che rimuove depositi oleosi e grassi, cere, vernice scrostata e depositi pesanti. Formulato specificatamente per apparecchiature per la pulitura a vapore.

Caratteristiche del prodotto

Gli additivi rallentano i depositi calcarei e gli intasamenti delle apparecchiature per la pulitura a vapore

Vontiene alcali forti, emulsionanti e tensioattivi Assenza di fumi irritanti

Confezioni disponibili: 20 I, 208 I

Applicazioni

Applicazioni generali Calcestruzzo Opere in muratura Apparecchiature (tutti i tipi)



- acqua prima dell'usoForte, ad azione rapida
- Aumenta la sicurezza degli operatori eliminando le superfici scivolose
- Biodegradabile

PULITORI ACIDI A BASE ACQUA

Avvertenza: Non deve essere utilizzato su alluminio o su metalli sensibili a sostanze fortemente alcaline.

Quando lo si utilizza su superfici verniciate, provare su una piccola zona la compatibilità del prodotto.

338

Superasportatore di ruggine

Rimuove la ruggine dal metallo ferroso e la corrosione dall'alluminio; fa splendere rame, ottone, acciaio inossidabile e zinco - in modo rapido e sicuro.

Caratteristiche del prodotto

Rimuove lo strato di ossido di metallo Fa splendere i metalli non ferrosi Lascia il metallo pronto per essere verniciato Viene risciacquato con acqua Protezione a breve termine dalla corrosione Confezioni disponibili: 20 I, 208 I

Applicazioni

Applicazioni generali

Prefinitura delle parti lavorate a macchina e lavorazione dei metalli

Manutenzione

Ripristina le parti arrugginite, Dadi/bulloni Filettature, Corrosione interna Alberi, Incastellature



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Inibito per proteggere i metalli
- Biodegradabile

346

Disincrostatore e pulitore chimico

Pulitore liquido forte, a base acida, formulato con un agente inibitore per la protezione delle superfici metalliche in una vasta gamma di applicazioni.

Caratteristiche del prodotto

Scioglie la ruggine e i depositi calcarei proteggendo la superficie di base Base cloridrica concentrata e additivi **Confezioni disponibili:** 20 I, 208 I

Applicazioni

Tubi di caldaie Condensatori ad acqua Apparecchiature per la circolazione dell'acqua Macchine per finitura calcestruzzo Scambiatori di calore

Avvertenza: Non è efficace su grasso, olio e sudiciume comune.

Non utilizzare su alluminio, smalto, acciaio inossidabile e metalli decorativi.



- Economico—molto concentrato—diluire con acqua prima dell'uso
- Consente di risparmiare su costi di mano d'opera, manutenzione, e consumo di carburante nelle apparecchiature a trasferimento di calore
- Inibito per proteggere i metalli
- Biodegradabile



PULITORI A BASE SOLVENTE

274

Sgrassante industriale

Potente solvente sgrassante per superfici dure per ambienti industriali e navali.

Caratteristiche del prodotto

Rimuove petrolio, grasso, catrame ed altri tipi di depositi inorganici

Odore leggero, bassissimo contenuto in aromatici Non attacca metalli, la maggior parte delle vernici, e le plastiche

Ad azione penetrante rapida Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Officine per la manutenzione Vasche di immersione Superfici dure Parti lavorate a macchina Lavatrici a ricircolo o con agitazione di parti



- Economico
- Basso tasso di evaporazione, lunga durata, consumo ridotto
- Aumenta la sicurezza degli operatori
- Alto punto di infiammabilità

PULITORI PER CONTATTI ELETTRICI

276

Detergente per componenti elettronici

Sgrassante a base solvente, ad evaporazione rapida e alto rendimento, che non contiene solventi dannosi per l'ozono.

Caratteristiche del prodotto

Residui trascurabili Non clorati Nessun materiale dannoso per l'ozono *Confezioni disponibili*: Aerosol, 20 I, 208 I

Applicazioni

Pulitura a spruzzo

Interruttori, controllori, strumenti di misurazione Piastre, contatti, leve Pannelli di controllo

Sgrassaggio di superfici dure

Apparecchiature, motori

Apparecchiature elettriche non sotto tensione Parti in fase di lavorazione



- Pulisce rapidamente con un alto tasso di evaporazione
- Non attacca plastica e metalli



LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

FLUIDI DI RICIRCOLO PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI

372

Oli emulsionati Opticool

I fluidi Opticool sono la linea più recente di refrigeranti emulsionabili per macchinari. I refrigeranti emulsionati sono ideali quando è importante la lubrificazione e le applicazioni sono gravose.

Caratteristiche del prodotto

Tecnologia esclusiva a base oleosa Resistenza alla pressioni estreme Minimizza l'irrancidimento e gli odori Protezione dalla corrosione Praticamente elimina qualsiasi effetto negativo sulla pelle **Confezioni disponibili:** 20 l, 208 l, 1 000 l

Applicazioni

Brocciatura, foratura, alesatura Maschiatura, filettatura, foratura Tornitura, rettifica, stampaggio



- Lunga durata della vasca
- Riduce i costi di acquisto, smaltimento e relativi ai tempi di fermo
- Migliora la finitura delle parti e la durata degli utensili

FLUIDI NON DI RICIRCOLO PER LA LAVORAZIONE DEI METALLI

388

Fluido sintetico per maschiatura

Fluido completamente sintetico e puro per operazioni di maschiatura a livelli elevati di velocità ed avanzamenti, ed anche per applicazioni con attrezzi da taglio manuali o automatici.

Caratteristiche del prodotto

Pronto da utilizzare Le particelle metalliche non si appiccicano Può essere utilizzato con alluminio e leghe di alluminio

Non provoca la formazione di fumi o nebbioline Praticamente inodore

Eccellente proprietà lubrificante e dissipazione del calore

Confezioni disponibili: 475 ml, 20 l, 208 l

Applicazioni

Maschiatura Perforazione Alesatura Filettatura Foratura Fresatura

Può essere utilizzato in distributori a spruzzo



- Il fluido penetra le tolleranze strette
- Migliora la finitura delle parti e la durata degli utensili
- Biodegradabile, non contiene oli o solventi



CONTROLLO DELLA CORROSIONE

775

Rivestimento antiumidità

Efficiente rivestimento anticorrosivo trasparente che rimuove l'umidità e protegge dalla corrosione per mesi le apparecchiature e le Parti metalliche.

Caratteristiche del prodotto

Pellicola trasparente
Eccellente azione protettiva contro la corrosione
Penetra le strette tolleranze
Elevata rigidità dielettrica
Protegge il metallo nuovo dalla corrosione
Confezioni disponibili: Aerosol, 20 l, 208 l

Applicazioni

Parti in lavorazione, transito o magazzino
Sistemi elettrici
Industria navale
Essiccazione di parti elettriche umide
Nota: Quando si desidera una protezione a lungo
termine, utilizzare il Rivestimento antiruggine

740 della Chesterton.



- Protegge a breve termine dalla corrosione
- Può essere tolto facilmente con i detergenti a base acqua o a base solvente della Chesterton.

740

Rivestimento antiruggine

Questo rivestimento anticorrosivo duraturo fornisce protezione ai metalli in ambienti industriali esposti costantemente ad umidità e vapori corrosivi, senza preparazioni particolari della superficie.

Caratteristiche del prodotto

Se graffiato, si ripara da solo Marrone trasparente **Confezioni disponibili:** Aerosol, 3,8 I, 20 I, 208 I

Applicazioni

Utensili metallici Parti in fase di lavorazione Parti in magazzino Pompe Strutture di acciaio interne

Nota: Il prodotto può essere rimosso facilmente con il Detergente per componenti elettronici 276 o lo Sgrassante industriale 274 della Chesterton.



- Fornisce fino a due anni di protezione dalla corrosione all'aperto sotto una copertura
- Non si stacca e non si sfalda
- Eccellente resistenza a materiali acidi e alcalini e ai fumi di aria salata



UN MONDO DI PROTEZIONE

L'industria deve fronteggiare condizioni ambientali avverse che attaccano i componenti e le strutture compromettendo di conseguenza l'affidabilità dell'impianto, la sicurezza e facendo perdere profitti. I rivestimenti efficaci ARC della Chesterton forniscono un rendimento eccezionale proteggendo le superfici metalliche e in calcestruzzo da erosione, corrosione, abrasione e attacchi chimici. Potete fare affidamento sui rivestimenti protettivi ARC della Chesterton, che sono solidi al 100% e non emettono VOC (composti organici volatili), per proteggere queste superfici nel vostro ambiente industriale.

I Sistemi EPC per superfici metalliche ARC riparano, ricostruiscono e proteggono tutte le strutture e apparecchiature industriali da ambienti abrasivi, corrosivi e con presenza di sostanze chimiche aggressive.

- Proteggere a lungo termine
- Allungare la durata delle apparecchiature
- Ridurre i tempi di fermo impianto
- Ridurre la necessità di parti di ricambio
- Semplificare le procedure di manutenzione

I Sistemi EPC per superfici di calcestruzzo ARC riparano, ricostruiscono e proteggono tutte le superfici in calcestruzzo da ambienti abrasivi, corrosivi e con presenza di sostanze chimiche aggressive.

- Proteggere a lungo termine
- Evitare le costose ricostruzioni strutturali
- Migliorano la sicurezza e riducono i pericoli ambientali
- Semplificare le procedure di manutenzione
- Ridurre i tempi di fermo



Guida per l'applicazione dei rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

Queste tabelle forniscono le linee guida generali per la scelta del prodotto EPC ARC. Si possono trovare informazioni dettagliate sulle caratteristiche del prodotto nelle specifiche schede tecniche del prodotto e nelle guide di resistenza chimica degli ARC.

√+ = Scelta ottima

✓ = Buona scelta

Sistemi EPC per superfici metalliche

<50 °C (<120 °F)	Rive me spec	nti		esisten 'erosio		Corrosione, erosione e attacchi chimici								Resistente all'abrasione					
da 50 a 70 °C (da 120 a 160 °F) da 70 a 90 °C (da 160 a 195 °F) da 90 a 110 °C (da 195 a 230 °F) da 110 a 130 °C (da 230 a 265 °F) da 130 a 180 °C (da 265 a 302 °F) Temperatura per applicazione umida	Riporti/riparazioni/ricostruzione	Lavorabile a macchina	Soluzione a base acqua per l'erosione/la corrosione	Sostanze chimiche leggermente aggressive/erosione-corrosione	Temperatura elevata/ erosione-corrosione	Sostanze chimiche moderatamente aggressive	Corrosione/Sostanze chimiche estreme inorganiche (acidi)	Sostanze chimiche fortemente aggressive(acidi) Sostanze organiche e sbiancanti	Corrosione/Sostanze chimiche estreme (Alcali)	Gas della combustione corrosivi	Acqua potabile flusso debole	Acqua potabile flusso elevato	Abrasione radente leggera	Abrasione radente moderata	Abrasione radente estrema	Abrasione radente estrema/ sostanze chimiche estreme	Abrasione da impatto		
855			/ +	/ +	/ +	/ +					/ +	/ +	1						
858	/ +	1	/ +	/ +	/ +								1						
нт-т			/ +	1	/ +								1						
HT-S			/ +	1	/ +								1						
S1PW			1	1		/ +	1				/ +		✓						
			1	-	-	1.	,				,	1	,						

/

/+

Sistemi compositi per calcestruzzo

S4+

S7

BX1 IBX1 BX2 T7AR

Sistem compositi per careestrazzo																		
	Malta per livellare	Malta per formazione di pendenze	Aree di processi chimici con perdite	Pavimentazioni di sale macchine/ meccaniche	Pavimentazioni di camere pulite	Aree di laminatura	Passaggio di traffico elevato	Impianti alimentari/di confezionamento	Contenimento chimico interno	Contenimento chimico esterno	Tombini/scarichi	Locali per batterie	Spogliatoi/docce	Superfici anti-scivolo con aggregato sparso	Impianti di imbottigliamento	Basamenti di pompe	Pavimentazioni di fabbricazione/ produzione	Passaggi di ispezione/ Fosse settiche
791*	/ +	/ +	/ +	1		/ +	/	1	/ +	/ +	/ +	/ +			/ +	/ +	/ +	/ +
988*			/ +	/ +		/ +	/	/	/ +	/ +	/ +	/ +				/ +	/ +	
NVE*			/ +	/ +		/ +	✓	/	/ +	/ +	/ +	/ +				/ +	/ +	
CS2**			/ +	/ +	1	/ +	1	✓	/ +	1	/ +	/ +	1	1	1	/ +	/	1
CS4**			/ +	/ +	/ +	/ +		/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	·
NVE VC**			/ +	/ +	/ +	/ +		/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	/ +	

stSono prodotti EPC per la ricostruzione della superficie per esposizioni meccaniche e chimiche



Sostanze chimiche estreme



^{**}Sono prodotti EPC a pellicola sottile per la protezione da sostanze chimiche

RIVESTIMENTI PROTETTIVI ED EFFICACI ARC - RIVESTIMENTI PER SUPERFICI METALLICHE

RIVESTIMENTI RESISTENTI ALL'EROSIONE PER SUPERFICI METALLICHE

ARC 855

Rivestimento anticorrosione rinforzato ceramico

Composito ceramico liquido avanzato formulato per proteggere le apparecchiature da corrosione, erosione e attacchi chimici aggressivi.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato Si applica facilmente con pennello o a rullo Spessore minimo di 250 µm (10 mil) per strato

Applicazioni

Ventole e alloggiamenti Scambiatori di calore Raffinatrici ad acqua Volute e giranti di pompe Convogliatori a vite Condensatori Vasche e recipienti Valvole

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	120 °C (250 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	352,7 - 34,6 (5 020)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	0,75 l; 1,5 l; 5 l; 16 l



- Migliora l'efficienza del flusso dei fluidi
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Riduce i tempi di fermo
- Riduce la necessità di parti di ricambio

ARC 858

Stucco composito per ricostruzioni del metallo

Un composito ceramico avanzato, applicato a spatola, per la riparazione e la protezione di tutte le superfici metalliche sottoposte a erosione, corrosione e attacchi chimici.

Caratteristiche del prodotto

Applicato a spatola Applicato normalmente ad uno spessore di 1,5 mm (60 mil) o più

Applicazioni

Volute e giranti di pompe Ventole e alloggiamenti Gomiti di tubazioni Convogliatori a vite Vasche e tubazioni vaiolate Scambiatori di calore Valvole

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	160 °C (320 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	70 °C (160 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	478,5 - 47 (6 810)
Confezioni disponibili	0,25 kg; 0,94 l; 1,5 l; 5 l; 16 l

Approvazioni: US Navy



- Ripara le apparecchiature danneggiate
- Ripara e leviga le superfici vaiolate
- Può essere rivestito con altri Compositi ARC



ARC HT-T, HT-S

HT-T—Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spatolabile, può essere sottoposto a spark-test

HT-S—Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spruzzabile, può essere sottoposto a spark-test

Compositi ceramici avanzati formulati per proteggere dalla corrosione e dall'erosione le apparecchiature immerse in soluzione a base acquosa a temperature elevate.

Caratteristiche del	prodotto
Caratteristiche dei	prodotto

- HT-T Applicato a uno spessore nominale da 900 a 1 150 μm (35-45 mil) a spatola o mediante un applicatore di plastica
- HT-S Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo Spessore minimo di 250 μm (10 mil) per strato

Applicazioni

Raffinatrici Scambiatori di calore Volute e giranti di pompe Pompe di condensato Vasche Valvole

Apparecchiature offshore

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta HT-T (Max)	150 °C (302 °F)
Temperatura applicazione umida HT-T (Max)	110 °C (230 °F)
Temperatura applicazione asciutta HT-S (Max)	175 °C (347 °F)
Temperatura applicazione umida HT-S (Max)	150 °C (302 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	>140 - 14 (2 000)
Confezioni disponibili	5 l, 16 l (solo HT-S)

RIVESTIMENTI RESISTENTI A CORROSIONE, EROSIONE E ATTACCHI CHIMICI PER SUPERFICI METALLICHE



- Allunga la durata delle apparecchiature
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità
- Riduce i tempi di fermo
- Polimerizza in servizio

ARC S1PW

Rivestimento per proteggere dalla corrosione, per impieghi generali, applicabile a spruzzo

Composito liquido avanzato, rinforzato con particelle di ceramica, formulato per proteggere le superfici metalliche da corrosione e attacchi chimici MODERATI.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Si applica facilmente a spruzzo,
con pennello o a rullo
Spessore minimo di 250 µm (10 mil) per strato

Applicazioni

Strutture di acciaio Sistemi per il raffreddamento ad acqua Rivestimenti di tubazioni Impianti di acqua industriale Strutture per acque reflue Vasche

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	62 °C (144 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	52 °C (126 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	477 - 46,8 (6 790)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	5 l, 16 l



- La scarsa permeabilit, fornisce una protezione a lungo termine
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità
- Alta viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida



ARC S2

Rivestimento resistente all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico

Un composito ceramico liquido rinforzato avanzato per la protezione di tutte le superfici metalliche sottoposte a flussi di fluidi erosivi, corrosivi e estremi.

Caratteristiche del prodotto	Applicazioni
Sistema a doppio strato	Ventole e alloggiamenti
Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo	Scambiatori di calore
Spessore minimo di 250 µm (10 mil)	Sistemi per il raffreddamento ad acqua
per strato	Tramogge
	Rivestimenti di vasche
	Pulitori
	Pompe e valvole
	Rivestimenti di tubazioni

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	80 °C (175 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	52 °C (125 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	463 - 45,5 (6 590)
Nebbia salina	>20 000 ore
Confezioni disponibili	1125 ml (cartuccia), 1,5 l; 5 l; 16 l



- Migliora l'efficienza del flusso dei fluidi
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità

ARC S4+

Rivestimento resistente agli acidi, a base di novolac epossidico, con rinforzi minerali, solido al 100%

Composito polimerico liquido avanzato formulato per proteggere le apparecchiature da corrosione e attacchi chimici estremi.

Caratteristiche del prodotto	Applicazioni
Sistema a doppio strato	Vasche di sostanze chimiche
Si applica facilmente a spruzzo, con pennello o a rullo	Camini e ciminiere
Spessore minimo di 375 µm (15 mil)	Condotti di gas di scarico
per strato	Ventole e alloggiamenti
	Scambiatori di calore
	Rivestimenti di vasche
	Strutture di acciaio

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	150 °C (300 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	60 °C (140 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	330 - 32,4 (4 700)
Nebbia salina	>10 000 ore
Confezioni disponibili	1125 ml (cartuccia), 5 l, 16 l



- Protegge a lungo termine
- La scarsa permeabilità consente l'utilizzo in immersione
- Viscosità che consente l'applicazione a spruzzo per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità



ARC S7

Rivestimento a base vinilestere epossi-novolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive

Rivestimento a base vinilestere epossi-novolacca, a scarsa emissione di VOC (composti organici volatili), progettato per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive, dove può verificarsi il rischio di cicli termici.

Caratteristiche del prodotto

Sistema a doppio strato
Applicato mediante convenzionale spruzzatore senza aria, pennello o rullo
Spessore pellicola bagnata da 0,25 a 0,5 mm (da 10 a 20 mil) per strato

Applicazioni

Condotti di gas della combustione Scambiatori di calore Aree di raffreddamento per tempra Filtri per gas della combustione Reattori chimici Vasche di sostanze chimiche e di processo

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	180 °C (355 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	135 °C (275 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	166 - 16,3 (2 370)
Confezioni disponibili	141



- Allunga la durata delle aree
- Protegge a lungo termine
- Semplice da applicare per un'installazione rapida
- Può essere sottoposto a spark-test per verificare la presenza di porosità

RIVESTIMENTI RESISTENTI ALL'ABRASIONE PER SUPERFICI METALLICHE

ARC BX1/BX2

ARC BX1—Composito anti-usura, a grana grossa ARC BX2—Composito anti-usura, a grana fine

Compositi avanzati, rinorzati con particelle di ceramica, per riparare e proteggere tutte le superfici metalliche soggette a erosione/ corrosione e abrasione severa.

Caratteristiche del prodotto

Carico volumetrico elevato delle particelle di ceramica Applicato mediante una cazzuola o un'applicatore di plastica **BX1** - Applicato ad uno spessore minimo

di 6 mm (1/4 poll.) o più **8X2 -** Applicato ad uno spessore minimo

BX2 - Applicato ad uno spessore minimo di 3 mm (1/8 poll.) o più

Applicazioni

Separatori e raffinatrici Tramogge/Scivoli Polverizzatori di carbone Idro raffinatrici Piastre anti-usura Pompe di fanghiglie Gomiti di tubazioni Linee carburante polverizzato Convogliatori a vite

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	205 °C (400 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	95 °C (205 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	>123 - 12 (1 750)
Confezioni disponibili	1,5 l, 5 l, 20 kg, 12 x 20 kg



- Riduce la necessità di parti di ricambio
- Semplifica le procedure di manutenzione
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Aumenta la sicurezza riducendo le forgiature



Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

ARCIBX1

Composito epossidico resistente a impatto e usura

L'I BX1 è un rivestimento epossidico uretanico modificato, legato con un agente polimerizzante ammino, con carica di rinforzo di particelle e perline di ceramica per la resistenza in ambienti estremamente abrasivi in presenza di forze da impatto o vibrazioni rapide.

Caratteristiche del prodotto

Carico volumetrico elevato delle particelle di ceramica Applicato mediante una cazzuola o un'applicatore di plastica Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.) o più.

Applicazioni

Tramogge e scivoli Pompe di fanghiglie Tubazioni e gomiti di tubazioni Convogliatori pneumatici Polverizzatori e zone d'urto

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	205 °C (400 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	95 °C (205 °F)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	222,7 - 21,9 (3 170)
Confezioni disponibili	20 kg, 12 x 20 kg



- Elevata resistenza agli impatti
- Riduce la necessità di parti di ricambio
- Semplifica le procedure di manutenzione
- Allunga la durata delle apparecchiature
- Aumenta la sicurezza riducendo le forgiature

ARCT7AR

Rivestimento con rinforzi di ceramica resistente all'abrasione per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

Un rivestimento protettivo a base vinilestere epossi-novolacca progettato per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive e condizioni estremamente abrasive.

Caratteristiche del prodotto

Sistema in un unico strato
Applicato a spatola
Spessore minimo da 3 mm a 4 mm
(120 – 160 mil)
Il kit comprende anche ARC T7 AR VC (velatura)
per levigare lo strato finale
Colore: rosso

Applicazioni

180 °C (355 °F)

Condotti di gas della combustione
Vasche di processo
Agitatori mescolatori
Valvole
Pompe di fanghiglie
Tubazioni
Aree di raffreddamento per tempra

Dati tecnici Temperatura applicazione asciutta - continua (Max)

Temperatura applicazione umida - acqua (Max) 135 °C (275 °F)

Adesione alla trazione (ASTM D4541) – kg/cm² - MPa (psi) 158 kg/cm² - 15,5 MPa (2 249)

Confezioni disponibili 20,4 kg



- Resiste ad una vasta gamma di acidi, sia organici che inorganici, ed ai composti chimici a base di idrocarburi
- Resiste all'abrasione
- Può essere facilmente applicato a spatola





Quando le vostre apparecchiature e le vostre strutture di fondamentale importanza sono soggette ad abrasione, erosione, corrosione e attacchi chimici, i Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC® Chesterton® sono pronti a proteggerle



Gli apparati e le strutture delle fabbriche moderne devono operare con condizioni ambientali che attaccano in modo aggressivo le superfici metalliche e cementizie, compromettendo rendimento, tempi di funzionamento ed anche la sicurezza. Quando il funzionamento della vostra centrale elettrica è in pericolo, dovete affidarvi all'azienda che capisce che la forza di una grande linea di prodotti è importante soltanto quanto le conoscenze e le competenze dell'organizzazione di vendita e di supporto che le stanno dietro.

Per ulteriori informazioni andare a www.chesterton.com/arc





RIVESTIMENTI PROTETTIVI ED EFFICACI ARC - SISTEMI PER SUPERFICI DI CALCESTRUZZO

RIVESTIMENTI PER LA RICOSTRUZIONE DELLE SUPERFICI DI CALCESTRUZZO

ARC 791

Rivestimento rinforzato al quarzo, miscela di resina novolac, solido al 100%, per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, può essere applicato a spatola

Un composito rinforzato al quarzo, progettato per ricostruire e ripristinare le superfici di calcestruzzo, per proteggere il calcestruzzo nuovo e per riparare il calcestruzzo danneggiato da aggressioni chimiche e fisiche.

Caratteristiche del prodotto

Strato superiore applicabile a spatola Applicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.) Può essere applicato sul calcestruzzo umido Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100% Colori: grigio

Applicazioni

Contenimento chimico Tombini e pozzetti Pavimentazioni industriali Base di apparecchiature Riempimenti/basamenti di pompe Colonne strutturali

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	93 °C (200 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm ² - MPa (psi)	655 - 64,2 (9 320)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	>35,1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	Kit sistema, kit grandi dimensioni (bulk)



- Rivestimento che necessita poca manutenzione
- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Può essere applicato facilmente alle superfici verticali/non cede

ARC 988

Rivestimento per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, rinforzato al quarzo, può essere applicato a spatola, a base di resina di novolac, solido al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche

Un composito rinforzato al quarzo, ad alto rendimento, progettato per ricostruire e ripristinare le superfici di calcestruzzo, per proteggere il calcestruzzo nuovo e per riparare il calcestruzzo danneggiato da aggressioni chimiche e fisiche.

Caratteristiche del prodotto

Strato superiore applicabile a spatola Appplicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.) Può essere applicato sul calcestruzzo umido Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100%

Applicazioni

Contenimento chimico Basi di apparecchiature Aree di contenimento secondario Pozzetti, fosse e vasche di neutralizzazione

Colori: grigio, rosso

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	93 °C (200 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	65 °C (150 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm² - MPa (psi)	1 000 - 97,9 (14 200)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	>35,1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	Kit sistema, kit grandi dimensioni (bulk)



- Rivestimento che necessita poca manutenzione
- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato
- Può essere applicato facilmente alle superfici verticali/tixotropico, non cola



RIVESTIMENTI A PELLICOLA SOTTILE PER SUPERFICI DI CALCESTRUZZO

ARC CS2/CS4

CS2—Rivestimento epossidico, miscela di novolac, a pellicola sottile, per impieghi generali

CS4—Rivestimento epossidico, resina di novolac al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche

Compositi avanzati a pellicola sottile formulati per proteggere le superfici di calcestruzzo. Il CS2 viene utilizzato per le sostanze chimiche moderate e il CS4 per le sostanze chimiche aggressive.

Caratteristiche del prodotto
Si applica facilmente con tira-acqua, un pennello a rullo o con uno spruzzatore
Può essere applicato sul calcestruzzo umido
Superficie extra-lucida
Non si restringe, non contiene solventi ed è solido al 100%
Spessore minimo da 250 a 375 µm
(10 a 15 mil) per strato

Colori: CS2 grigio, CS4 rosso

Applicazioni

Vasche di calcestruzzo, vasche di sostanze chimiche Prese d'acqua e dighe Contenimento secondario Pavimentazioni industriali Torri di raffreddamento Pavimentazioni di impianti chimici Tombini, scarichi Grondaie Basi di apparecchiature



- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	80 °C (175 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	CS2: 52 °C (125 °F) CS4: 40 °C (105 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm² - MPa (psi)	CS2: 680 - (9 650), CS4: 970 - (13 750)
Adesione alla trazione (ASTM D4541) - kg/cm² - MPa (psi)	CS2: >5.1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo CS4: >35.1 - 3,4 (500) Difetto su calcestruzzo
Confezioni disponibili	5 I (solo CS4); 16 I

Sistema ARC NVE

Rivestimento a base vinilestere epossi-novolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

Rivestimento a base di estere vinilico novolac modificato progettato per le esposizioni a temperature elevate in applicazioni con sostanze chimiche aggressive. Il prodotto può essere applicato come sistema ad alto spessore o sistema a pellicola sottile.

Caratteristiche del prodotto
Pellicola sottile - NVE VC (Velatura) Appplicato a uno spessore minimo di 250-375 μm Colori: Rosso
Alto spessore - NVE TC (Rivestimento) Appplicato a uno spessore minimo di 6 mm (1/4 di poll.) Colore: Grigio

Applicazioni

Pavimentazioni industriali Contenimento secondario Pozzetti, cavità e fosse Vasche Tubazioni



- Protegge a lungo termine
- Evita le costose ricostruzioni strutturali
- Riduce i pericoli provocati dal calcestruzzo danneggiato

Dati tecnici	
Temperatura applicazione asciutta (Max)	200 °C (392 °F)
Temperatura applicazione umida (Max)	135 °C (275 °F)
Resistenza a compressione (ASTM 579) - kg/cm² - MPa (psi)	NVETC (Sistema ad alto spessore): 446 - 44 (6 360)
Adesione alla trazione al calcestruzzo - kg/cm² - MPa (psi)	>28 - 2,8 (400)
Confezioni disponibili	Kit sistema



Rivestimenti protettivi ed efficaci ARC

Prodotti ausiliari



Solvente industriale e marino 803

Forte pulitore alcalino a base acqua per rimuovere olio e grasso da superfici metalliche e in calcestruzzo. Andare a pagina 64.



Sgrassante per superfici metalliche 277

Solvente sgrassante industriale ad azione rapida, residui trascurabili, non a base di cloro, progettato per rimuovere oli, grassi, sporco e polveri. Andare al sito www.chesterton.com



Spruzzatore per prodotti ARC con contenuto elevato di solidi

Dispositivo semplice ed efficiente per applicare a spruzzo i compositi ARC selezionati in modo accurato. Andare al sito www.chesterton.com.



INFORMAZIONI PER ORDINARE BADERNE E GUARNIZIONI

Guarnizione ambientale 553 (Dim; S		4 mm; 121 Valvole/scatole;		6 mm; 0,91 kg*; 14,94 m		12,0 mm; 2,27 kg*; 10,67 m	
1 500 x 1 500 mm; 0.5 mm		0,91 kg; 15 Ø stelo mm	054704	6,4 mm; 0,91 kg*; 12,8 m		12,7 mm; 0,91 kg*; 3,96 m	052614
1 500 x 1 500 mm; 1 mm		4,8 mm; 59 Valvole/scatole;		6,4 mm; 2,27 kg*; 32 m		12,7 mm; 2,27 kg*; 10,06 m	052615
1 500 x 1 500 mm; 1,5 mm		0,91 kg; 15,9 Ø stelo mm	054701	8 mm; 0,91 kg*; 9,45 m		12,7 mm; 4,54 kg*; 19,81 m	052616
1 500 x 1 500 mm; 2 mm		6 mm; 31 Valvole/scatole;		8 mm; 2,27 kg*; 23,47 m	008374	14,3 mm; 2,27 kg*; 7,62 m	052617
1 500 x 1 500 mm; 3 mm	290238	0,91 kg; 25 Ø stelo mm	054702	9,5 mm; 0,91 kg*; 6,4 m	008366	14,3 mm; 4,54 kg*; 15,54 m	
		6,4 mm; 73 Valvole/scatole;		9,5 mm; 2,27 kg*; 16,15 m	008375	15,9 mm; 4,54 kg*; 11,28 m	
Guarnizione in foglio per impieghi general	li 455EU	2,27 kg; 22,2 Ø stelo mm	054703	9,5 mm; 4,54 kg*; 32 m	008381	17,5 mm; 4,54 kg*; 9,75 m	
(Dim; S)****	200200	8 mm; 39 Valvole/scatole;		10 mm; 0,91 kg*; 5,49 m			
1 500 x 1 500 mm; 0.5 mm		2,27 kg; 31,8 Ø stelo mm	054705	10 mm; 2,27 kg*; 13,72 m		19,1 mm; 4,54 kg*; 8,23 m	
1 500 x 1 500 mm; 1 mm	290201	9,5 mm; 22 Valvole/scatole;		11,1 mm; 0,91 kg*; 4,27 m		20,0 mm; 4,54 kg*; 7,62 m	
1 500 x 1 500 mm; 1,5 mm	290202	2,27 kg; 41,3 Ø stelo mm	054707			20,6 mm; 4,54 kg*; 7,32 m	052623
1 500 x 1 500 mm; 2 mm	290203	10 mm; 24 Valvole/scatole;		11,1 mm; 2,27 kg*; 10,67 m		22,2 mm; 4,54 kg*; 7,01 m	052624
1 500 x 1 500 mm; 3 mm		2,27 kg; 40 Ø stelo mm	05/1711	12 mm; 0,91 kg*; 3,96 m		23,8 mm; 4,54 kg*; 6,10 m	052625
1 300 X 1 300 11111/3 111111111111111		11,1 mm; 14 Valvole/scatole;	0547 11	12 mm; 2,27 kg*; 9,75 m		25,4 mm; 4,54 kg*; 5,18 m	
Guarnizione in foglio di grafite rinfo	orzato con		05 4712	12,7 mm; 0,91 kg*; 3,66 m		25,111111, 1,51 kg ,5,10111	032020
nichel 459		2,27 kg; 50,8 Ø stelo mm	034/13	12,7 mm; 2,27 kg*; 9,45 m	008379	Baderna per uso alimentare 1935 (S	T; P; L)**
1 000 x 1 000 mm; 0.8 mm	005038	12 mm; 9 Valvole/scatole;	054745	12,7 mm; 4,54 kg*; 18,59 m	008383	4,7mm; 0.91kg*; 34.14m	362449
1 000 x 1 000 mm; 1 mm	005043	2,27 kg; 70 Ø stelo mm	054/15	14,3 mm; 2,27 kg*; 6,1 m	008380	6,4 mm; 0.91 kg*; 14.48 m	
1 000 x 1 000 mm; 1,6 mm		12,7 mm; 8 Valvole/scatole;		15,9 mm; 4,54 kg*; 9,14 m		6,4 mm; 2.27 kg*; 36.2 m	
1 000 x 1 000 mm; 2 mm		2,27 kg; 69,9 Ø stelo mm	054716	17,5 mm; 4,54 kg*; 8,53 m		8,0 mm; 0.91 kg*; 8.46 m	
1 000 x 1 000 mm; 3,2 m		14,3 mm; 6 Valvole/scatole;		19,1 mm; 4,54 kg*; 8,23 m			
1 000 X 1 000 IIIII, 3,2 III	003040	2,27 kg; 82,6 Ø stelo mm	054719	20,6 mm; 4,54 kg*; 7,01 m		8,0 mm; 2.27 kg*; 21.14 m	
Baderna di grafite rinforzata con carboni	io 1400R	15,9 mm; 4 Valvole/scatole;				9,5 mm; 0.91 kg*; 5.61 m	
(ST; P; L)**		2,27 kg; 101,6 Ø stelo mm	054721	22,2 mm; 4,54 kg*; 5,18 m		9,5 mm; 2.27 kg*; 14.02 m	
3,2 mm; 0,91 kg*; 57,91 m	000924	17,5 mm; 3 Valvole/scatole;		25,4 mm; 4,54 kg*; 3,05 m	008394	10,0 mm; 0.91 kg*; 4.94 m	
4,8 mm; 0,91 kg*; 18,29 m		2,27 kg; 127 Ø stelo mm	054722	Baderna bianca resistente alle sost	2070	10,0 mm; 2.27 kg*; 12.34 m	362468
		-		chimiche per apparecchiature rota		12,7 mm; 0.91 kg*; 3.23 m	
6 mm; 0,91 kg*; 15,85 m		Baderna in PTFE per valvole 1724 (S	T; P; L)**	(ST; P; L)**	III 1703	12,7 mm; 2.27 kg*; 17.22 m	
6,4 mm; 0,91 kg*; 14,02 m		3,2 mm; 0,91 kg*; 46,94 m			051173	12,7 mm; 4.54 kg*; 16.15 m	
6,4 mm; 2,27 kg*; 35,05 m		4 mm; 0,91 kg*; n/a		6,4 mm; 0,91 kg*; 15,43 m		14,3 mm; 2.27 kg*; 6.25 m	
8 mm; 0,91 kg*; 11,28 m	001054	4,8 mm; 0,91 kg*; 22,56 m		6,4 mm; 2,27 kg*; 38,57 m		16,0 mm; 4.54 kg*; 10.97 m	
8 mm; 2,27 kg*; 28,04 m	001055	_		7,9 mm; 0,91 kg*; 10,06 m		19,0 mm; 4.54 kg*; 7.62 m	
9,5 mm; 0,91 kg*; 8,23 m		6 mm; 0,91 kg*; 15,24 m		7,9 mm; 2,27 kg*; 25,15 m			
9,5 mm; 2,27 kg*; 20,42 m		6,4 mm; 0,91 kg*; 11,58 m		9,5 mm; 0,91 kg*; 7,07 m	051176	22,2 mm; 4.54 kg*; 5.49 m	302484
9,5 mm; 3,18 kg*; 28,65 m		6,4 mm; 0,91 kg*; 28,96 m	003273	9,5 mm; 2,27 kg*; 17,68 m	051177	Baderna per fanghiglie per impiegl	ni aravosi
10 mm; 0,91 kg*; 7,92 m		8 mm; 0,91 kg*; 8,23 m	003265	10,0 mm; 0,91 kg*; 5,73 m		2211 (ST; P; L)**	9
		8 mm; 2,27 kg*; 20,73 m	003274	10,0 mm; 2,27 kg*; 14,33 m		9,5 mm; 0,91 kg*; 6,7 m	382074
10 mm; 2,27 kg*; 20,12 m		9,5 mm; 0,91 kg*; 5,79 m		11,1 mm; 2,27 kg*; 11,4 m		9,5 mm; 2,27 kg*; 16,8 m	
11,1 mm; 0,91 kg*; 6,4 m		9,5 mm; 2,27 kg*; 14,63 m		12,0 mm; 2,27 kg*; 10,93 m			
11,1 mm; 2,27 kg*; 15,85 m	000952					9,5 mm; 4,54 kg*; 33,5 m	
12 mm; 0,91 kg*; 5,79 m	000953	9,5 mm; 4,54 kg*; 29,26 m		12,7 mm; 0,91 kg*; 3,9 m		10 mm; 0,91 kg*; 5,9 m	
12 mm; 2,27 kg*; 14,63 m	000955	10 mm; 0,91 kg*; 5,18 m		12,7 mm; 2,27 kg*; 9,76 m		10 mm; 2,27 kg*; 14,8 m	
12,7 mm; 0,91 kg*; 5,18 m		10 mm; 2,27 kg*; 13,41 m	003276	12,7 mm; 4,54 kg*; 19,51 m		11,1 mm; 0,91 kg*; 4,8 m	382079
12,7 mm; 2,27 kg*; 12,8 m		11,1 mm; 0,91 kg*; 4,57 m	003268	14,3 mm; 2,27 kg*; 8,08 m	051185	11,1 mm; 2,27 kg*; 12 m	382080
12,7 mm; 3,18 kg*; 17,68 m		11,1 mm; 2,27 kg*; 11,28 m		15,9 mm; 4,54 kg*; 9,76 m	051186	12,7 mm; 0,91 kg*; 3,4 m	382083
		12 mm; 0,91 kg*; 3,96 m		19,1 mm; 4,54 kg*; 7,77 m	051187	12 mm; 0,91 kg*; 3,7 m	382081
14,3 mm; 2,27 kg*; 10,06 m				20,6 mm; 4,54 kg*; 7,47 m		12 mm; 2,27 kg*; 9,3 m	
14,3 mm; 3,18 kg*; 14,02 m		12 mm; 2,27 kg*; 9,75 m		22,2 mm; 4,54 kg*; 6,4 m		12,7 mm; 2,27 kg*; 8,5 m	
15,9 mm; 3,18 kg*; 10,67 m		12,7 mm; 0,91 kg*; 3,35 m		25,4 mm; 4,54 kg*; 3,81 m		12,7 mm; 4,54 kg*; 17,1 m	
17,5 mm; 3,18 kg*; 10,06 m	001059	12,7 mm; 2,27 kg*; 8,23 m	003279	25,4 IIIII, 4,54 kg , 5,61 III	051150		
19,1 mm; 3,18 kg*; 8,23 m	001071	12,7 mm; 4,54 kg*; 16,46 m	003283	Baderna avanzata in PTFE con grafite	espansa	14 mm; 4,54 kg*; 12,8 m	
20,6 mm; 3,18 kg*; 6,71 m	001092	14,3 mm; 2,27 kg*; 6,71 m	003280	1830 (ST; P; L)*		14,3 mm; 2,27 kg*; 6,4 m	
22,2 mm; 3,18 kg*; 6,1 m		14,3 mm; 4,54 kg*; 13,41 m		4,8 mm; 0,91 kg*; 26,52 m	175910	14,3 mm; 4,54 kg*; 13,7 m	
23,8 mm; 3,18 kg*; 4,27 m		15,9 mm; 4,54 kg*; 10,36 m		6,4 mm; 0,91 kg*; 12,19 m		16 mm; 4,54 kg*; 12,5 m	382088
						17,4 mm; 4,54 kg*; 9,4 m	382089
25,4 mm; 3,18 kg*; 3,96 m	00 1096	17,5 mm; 4,54 kg*; 9,14 m		6,4 mm; 2,27 kg*; 30,78 m		19 mm; 4,54 kg*; 9,1 m	382090
Baderna d'avanguardia per steli di valvo	ole 1600	19,1 mm; 4,54 kg*; 7,62 m		8 mm; 0,91 kg*; 9,14 m		20 mm; 4,54 kg*; 8,5 m	382091
(ST; P; L)**		20,6 mm; 4,54 kg*; 6,71 m		8 mm; 2,27 kg*; 22,86 m		20,6 mm; 4,54 kg*; 7,6 m	
3,2 mm; 0,91 kg*; 40,23 m	035002	22,2 mm; 4,54 kg*; 6,1 m	003289	9,5 mm; 0,91 kg*; 5,79 m		22,2 mm; 4,54 kg*; 5,8 m	
4 mm; 0,91 kg*; 27,74 m		23,8 mm; 4,54 kg*; 5,79 m		9,5 mm; 2,27 kg*; 14,33 m		23,8 mm; 4,54 kg*; 5,5 m	
		25,4 mm; 4,54 kg*; 5,18 m		9,5 mm; 4,54 kg*; 28,35 m	175917		
4,8 mm; 0,91 kg*; 19,81 m		-		10 mm; 0,91 kg*; 5,24 m	175918	25,4mm; 4,54 kg*; 4,6 m	382095
6 mm; 0,91 kg*; 15,85 m		Baderna per impieghi generali 1730) (ST; P; L)**	10 mm; 2,27 kg*; 13,11 m		Foglio di grafite espansa Duragraf I	:
6,4 mm; 0,91 kg*; 12,19 m		6 mm; 0,91 kg*; 18,29 m	000637	11,1 mm; 0,91 kg*; 4,57 m		(Dim; S)****	
6,4 mm; 2,27 kg*; 30,48 m		6,4 mm; 0,91 kg*; 15,24 m	000638	11,1 mm; 2,27 kg*; 11,58 m		1 000 x 1 000 mm; 1 mm	290210
8 mm; 0,91 kg*; 8,53 m	035013	6,4 mm; 2,27 kg*; 38,1 m		12 mm; 0,91 kg*; 3,84 m		1 000 x 1 000 mm; 1,5 mm	
8 mm; 2,27 kg*; 21,64 m	035014	8 mm; 0,91 kg*; 9,75 m		12 mm; 2,27 kg*; 9,60 m		1 000 x 1 000 mm; 2 mm	
9,5 mm; 0,91 kg*; 5,79 m		8 mm; 2,27 kg*; 24,38 m		12,7 mm; 0,91 kg*; 3,35 m		1 000 x 1 000 mm; 3 mm	
9,5 mm; 2,27 kg*; 14,94 m		9,5 mm; 2,27 kg*; 17,07 m				1 000 X 1 000 IIIII, 3 IIIII	27021.
9,5 mm; 4,54 kg*; 29,57 m		9,5 mm; 4,54 kg*; 34,14 m		12,7 mm; 2,27 kg*; 8,23 m		Foglio di grafite espansa Duragraf 1	•
				12,7 mm; 4,54 kg*; 16,46 m		(Dim; S)****	
10 mm; 0,91 kg*; 5,49 m		10 mm; 0,91 kg*; 6,1 m		14,3 mm; 2,27 kg*; 6,86 m		1 500 x 1 500 mm; 1 mm	290218
10 mm; 2,27 kg*; 13,72 m		10 mm; 2,27 kg*; 15,54 m		14,3 mm; 4,54 kg*; 13,72 m		1 500 x 1 500 mm; 1,5 mm	
11,1 mm; 0,91 kg*; 4,27 m		11,1 mm; 2,27 kg*; 12,5 m		15,9 mm; 4,54 kg*; 11,58 m	175929	1 500 x 1 500 mm; 2 mm	
11,1 mm; 2,27 kg*; 10,36 m		12 mm; 0,91 kg*; 4,27 m		17,5 mm; 4,54 kg*; 9,45 m	175930	1 500 x 1 500 mm; 3 mm	
12 mm; 2,27 kg*; 9,14 m		12 mm; 2,27 kg*; 10,67 m	000703	19,1 mm; 4,54 kg*; 7,92 m		•	
12,7 mm; 0,91 kg*; 3,35 m	035028	12,7 mm; 2,27 kg*; 9,75 m	000704	20 mm; 4,54 kg*; 7,29 m		Guarnizione in foglio di PTFE ECS-T	Dim: S)***
12,7 mm; 2,27 kg*; 8,53 m		12,7 mm; 4,54 kg*; 19,51 m		22,2 mm; 4,54 kg*; 5,79 m		1 200 x 1 200 mm; 1 mm	
12,7 mm; 4,54 kg*; 17,07 m		14,3 mm; 2,27 kg*; 7,01 m		23,8 mm; 4,54 kg*; 5,18 m		1 500 x 1 500 mm; 1,5 mm	
14,3 mm; 2,27 kg*; 7,01 m		14,3 mm; 4,54 kg*; 13,72 m		25,4 mm; 4,54 kg*; 4,27 m		1 500 x 1 500 mm; 2 mm	
14,3 mm; 4,54 kg*; 13,72 m		15,9 mm; 4,54 kg*; 11,28 m		23,4 mm, 4,24 kg , 4,27 m	1/3733	1 500 x 1 500 mm; 3 mm	
				Baderna per fanghiglie 1830-SSP (ST;	P; L)*	1 JUU A 1 JUU IIIII, 3 IIIIII	270233
15,9 mm; 4,54 kg*; 10,97 m		17,5 mm; 4,54 kg*; 10,36 m		9,5 mm; 0,91 kg*; 7,01 m			
17,5 mm; 4,54 kg*; 9,45 m		19,1 mm; 4,54 kg*; 8,53 m					
19,1 mm; 4,54 kg*; 7,92 m	035039	20,6 mm; 4,54 kg*; 6,4 m		9,5 mm; 2,27 kg*; 17,37 m			
22,2 mm; 4,54 kg*; 5,79 m	035041	22,2 mm; 4,54 kg*; 5,49 m		9,5 mm; 4,54 kg*; 34,75 m		* Il peso viene fornito esclusivamente	
25,4 mm; 4,54 kg*; 4,57 m		25,4 mm; 4,54 kg*; 4,27 m	001184	10,0 mm; 0,91 kg*; 5,18 m	052608	informativo. Il peso non costituisce	obbligo
., ,.,g , 1,00		_		10,0 mm; 2,27 kg*; 13,41 m		contrattuale.	-
Baderna per valvole a basse emission	ni 1622	Baderna per applicazioni chimiche 1	1/60	11,1 mm; 0,91 kg*; 4,57 m		** ST: sezione trasversale; P: peso; L: I	unahezza
(ST; Valvole/scatole; P; Ø)***		(ST; P; L)**		11,1 mm; 2,27 kg*; 11,58 m		*** ST: sezione trasversale; valvole/sca	
3,2 mm; 83 Valvole/scatole;		3,2 mm; 0,91 kg*; 35,66 m				medio di valvole per scatola; P: pes	
0,45 kg; 12,7 Ø stelo mm	054700	4,8 mm; 0,91 kg*; 21,34 m	008362	12,0 mm; 0,91 kg*; 4,27 m	052012	diametro stelo. **** Dim; Lxh; S: spessore.	, w.



 ${\it diametro\ stelo}.$ **** Dim; Lxh; S: spessore.

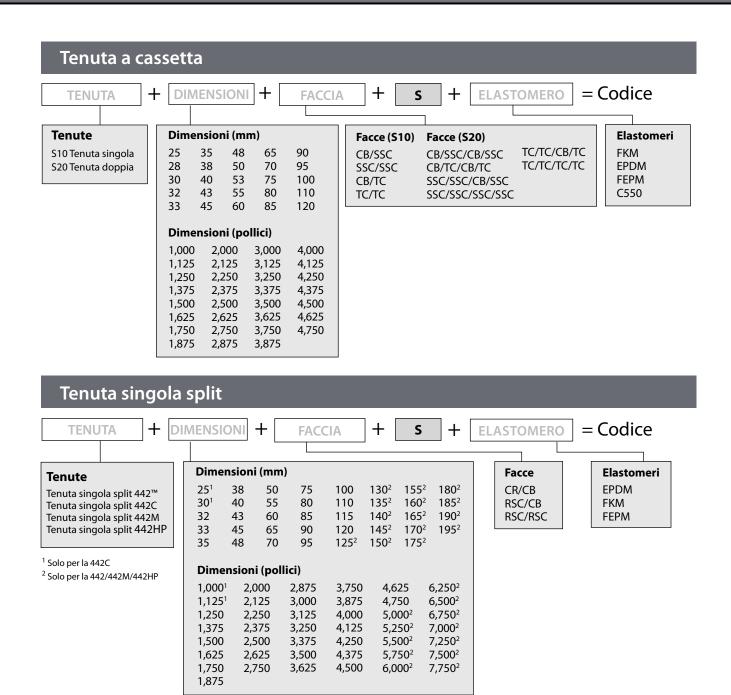
INFORMAZIONI PER ORDINARE TENUTE MECCANICHE

Per effettuare un ordine, riempire i riquadri bianchi con le informazioni appropriate e fornire i codici al proprio rivenditore Chesterton. Utilizzare come riferimento lo schema a destra.

Componente	Chesterton	EN12756	Descrizione
Facce	СВ	В	Carbon Graphite, Resin Impregnated
	SSC	Q1	Carburo di silicio, sinterizzata in assenza di pressione
	RSC	Q2	Carburo di silicio, a sinterizzazione reattiva
	TC	U2	Carburo di tungsteno, legato con nichel
	CR	V	Ossido di alluminio, 99,5%
Parti metalliche	316	G	Acciaio CrNiMo (1.4401)
	Alloy-20	M3	20 Cb3 (2.4660)
	Ti	T2	Titanio (3.7035)
	HC	M5	Hastelloy® C-276 (2.4819)
	НВ	M1	Hastelloy B2 (2.4617)
	Monel	M4	Alloy K500 (2.4375)
Elastomeri	FKM	V	Fluorocarbonio
	EPDM	E	Gomma etilene propilene
	FEPM	Χ	Gomma tetraetilene propilene
	FFKM	K	Perfluoroelastomero
	C550	K1	FFKM 550
	C250	K2	FFKM 250

Tenuta a cartuccia singola = Codice DIMENSIONI + **TENUTA FACCIA ELASTOMERO Tenute** Dimensioni (mm) Facce (150) Facce (280) Elastomeri CB/SSC/CB/SSC CB/SSC EPDM^{1, 3} 25 40 55 75 110 Tenuta singola 150 SSC/SSC CB/TC/CB/TC 58^{1,3} 80 FKM^{1, 3} Tenuta singola 180H 28 42³ 115¹ Facce (180H) SSC/SSC/CB/SSC Tenuta doppia 250 30 43 60 85 120 **FEPM** TC/TC/CB/TC CB/SSC Tenuta doppia 280™ 32 45 63¹ 90 $FFKM^2 \\$ Facce (250) 33 48 65 95 C550³ CB/SSC/SSC/CB 100 35 50 68 C250³ ¹ Solo per la 150/250 SSC/SSC/SSC/CB 38 105¹ ² Solo per la 180H/280 SSC/SSC/SSC/SSC ³ Solo per la 180H Dimensioni (pollici) 1,000 2,000 3,000 4,125 1,125 2,125 3,125 4,25 1,250 2,25 3,250 4,375 1,375 2,375 3,375 4,500 1,500 2,500 3,500 4,750 2,625 1,625 3,625 3,875¹ 4,6251 1,75 2,750 3,75 1,875 2,875 4,000





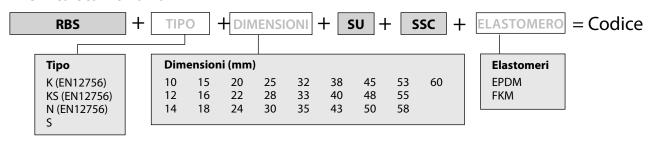
Tenuta a componenti per pompe DIN 491 = Codice + **491 DIN** DIMENSIONI **ELASTOMERO FACCIA** Dimensioni (mm) Elastomeri Facce CB/SSC EPDM FKM SSC/SSC CB/CR



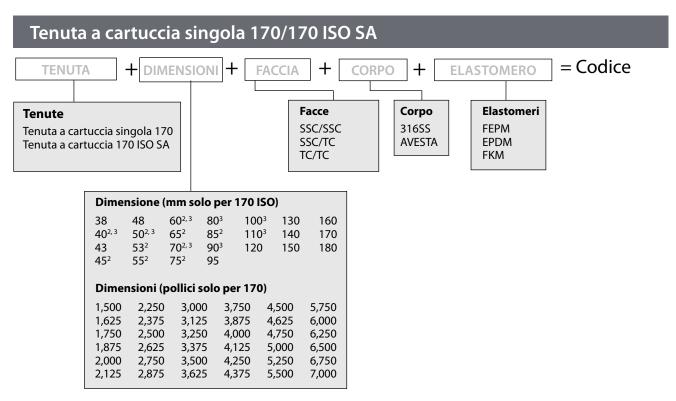
INFORMAZIONI PER ORDINARE TENUTE MECCANICHE

Tenuta RBS Unità rotante = Codice **DIMENSIONI** RU **ELASTOMERO RBS FACCIA** Dimensioni (mm) **Facce** Elastomeri 10 14 16 20 24 28 32 35 40 45 50 55 60 CB **EPDM** 12 15 18 22 25 30 33 38 43 48 53 58 SSC FKM

Unità stazionaria³



 $^{^{\}rm 1}$ Per ordinare una Tenuta RBS completa, ordinare sia l'unità rotante che quella stazionaria.



² per la tenuta 170 ISO adatta a camere di tenuta secondo le norme ISO 3069-C



 $^{^{3}}$ per la tenuta 170 ISO adatta a camere di tenuta secondo le norme ISO 3069-H

Tenuta a gas 4400 + s + ELASTOMERO = Codice + DIMENSIONI + SA + SSC/SS **TENUTA** Dimensioni (mm) Elastomeri Tenute 25 32 40 48 60 75 90 4400-CW FEPM C505 35 43 50 65 4400-CCW 28 80 **EPDM** K4079 38 45 55 70 85 FKM 30 Dimensioni (pollici) 1,000 1,625 2,250 2,750 3,250 1,750 2,375 2,875 3,375 1,125 1,250 1,875 2,500 3,000 3,500 1,375 2,000 2,625 3,125 3,625 1,500 2,125



INFORMAZIONI PER ORDINARE LUBRIFICANTI INDUSTRIALI E PRODOTTI SPECIALI PER LA MANUTENZIONE

201	
2001	3001EU
208 08	3002EU
666.225	
SSC 235	
20	
208 I 08	0033EU
Sgrassante industriale 274	
201	1006FII
208	
Aerosol 350 g - EUR	08/848
Detergente per componenti elettronici 276	
201	081623
208	
Aerosol 250 g - EUR	
3	00/031
Superasportatore di ruggine 338	
20	085904
208	
Disincrostatore e pulitore chimico 346	
20	
208	088407
Detergente senza fosfati 360	
	002602
201	
2081	
1 000 l	.086562
Fluido sintetico per maschiatura 388	
475 ml	081491
201	
208	
2081	081194
Olio da taglio 390	
Aerosol 411 g - EUR	087860
Lubrificante per bronzine e perni di catene	
di trasmissione 601	
3,8 I (1 gallone)	081904
20 08	
	1910EU
208	
	1907EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU
Aerosol 350 g - EUR Fluido lubrificante 607 HTS - 68	1907EU 087864
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5333EU 5334EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5333EU 5334EU
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5334EU 084296
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5334EU 084296 084297
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 5334EU 084296 084297 084295
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 5334EU 084296 084297 084295
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 .087865 083765
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 .087865 083765
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5334EU 084296 084297 084295 .087865 083765 080418
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5334EU 084296 084297 084295 .087865 083765 080418
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 .087865 083765 080418 080419
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 083765 080418 080419
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 083765 080418 080419
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 083765 080418 080419
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 080418 080419 082852 082853
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5332EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 083765 080419 082852 082853
Aerosol 350 g - EUR	1907EU 087864 5331EU 5333EU 5333EU 5333EU 084296 084297 084295 087865 083765 080419 082852 082853 086936

Grasso bianco per alte temperature 615 #2	
400 g	080042
18 kg	080043
55 kg	
181 kg	080728
615 HTG #2 - 460 Grasso bianco per alte tem	nerature
400g	
18 kg	
181 kg	
•	
CXF 625 Grasso	000707
400 g	
18 kg	
55 kg	
181 kg	080337
SCXF 630 Grasso	
400 g	
18 kg	
55 kg	082714
Sintetico, Aerosol, 350 g, EUR	082865
SXC 635 Grasso sintetico per pressioni estrei	ne
e resistente alla corrosione	
400 g	088556
18 kg	
55 kg	
181 kg	
Lubrificante e condizionatore pneumatico 6	
475 ml	
201	
208	
	003010L0
Olio penetrante lubrificante 690FG	
3,8 l (1 gallone)	
201	
208	082/05
Aerosol 397 g - EUR	08/8/0
Rustsolvo® 706	
11	
20	
208	081307
Spraflex® 715	
201	081709
208	
Aerosol 350 g - EUR	
Spraflex® Gold 715	
1 gal/3,8 l	021296
201	
208	
Aerosol 300 g - EUR	
<u> </u>	
Sprasolvo® 723, Aerosol 350 g - EUR	08/8/4
Sprasolvo® 723FG, Aerosol 350 g - EUR	087873
Composito antigrippaggio al nichel 725	
250 g Pennello incorporato nel coperchio	081266
500 g Pennello incorporato nel coperchio	082359
201	
Aerosol 350 g - EUR	
Rivestimento antiruggine 740	007705
3,8 l (1 gallone) 20 l	
208	
Aerosol 300 g - EUR	
UCIO201 200 A = FOU	00/0//

Rives	stimento antiumidità 775	
	20	082110
	208 I	
	Aerosol 350 g - EUR	087880
ACR 7		
	250 g Pennello incorporato nel coperchio	082805
	500 q Pennello incorporato nel coperchio	
	20 l, 24 kg	
		000054
	posto antigrippaggio sintetico 785	
	200 g EN/GER	
	200 g SW/NW	
	250 g Pennello incorporato nel coperchio	
	500 g Pennello incorporato nel coperchio	
	20	
	Aerosol 350 g - EUR	
Olio į	penetrante lubrificante, di tipo alimentaro	e 785FG
	20	
	200 g - FWNGDA	088502
	200 g - IRSEUDU	088503
	500 g Pennello incorporato nel coperchio	080788
	ro di GoldEnd 800	
	6,4 mm x 13,72 m (1/4 x 540 in)	000805
	7 mm x 4,57 m (1/2 x 180 in/12)	
	12,7 mm x 13,72 m (1/2 x 540 in)	
	12,7 mm x 32,92 m (1/2 x 1 296 in)	
	1 mm x 13,72 m (3/4 x 540 in/19)	
	4 mm x 13,72 m (1 x 540 in/25)	
		000000
	ente industriale e marino II 803	
	3,8 (1 gal)	
	20 0	
	208 0	
	1 000 l 0	86768EU
Guar	nizione modellabile in polimero 860	
	2 aerosol e 2 cartucce	086310
KPC 8	R20	
	20 0	182260FII
	208 0	
	1 000 I 0	
		0333320
	i-Cup™ VG Mini	
	con il grasso SXCF 630	084473
Oli e	mulsionati Opticool™ 372	
	20	082315
	208	082316
	1 000 l	082317
۸line	ore Lubri-Cup™ da 500 cc	
	Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc	
	a batteria	00/210
	a.batteria Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc con	UU-JJ IJ
		ta @&/145 a corrente alternat
	annæn. Oliatore Lubri-Cup™ da 500 cc con	www.mca.conenceancende
	alimentazione a corrente continua	084464
	annientazione a corrente continua	004404



INFORMAZIONI PER ORDINARE I RIVESTIMENTI PROTETTIVI ED EFFICACI ARC

Rivestimenti per superfici metalliche ARC

ARC 855 Rivestimento anticorrosione rinforzato ceramico (C; S; R)*
0,75 l; 750 μm (30 mils); 0,83 m ² (8,9 piedi ²)
Nero
Grigio084677
1,5 l (2,57 kg); 750 μm (30 mils); 2 m ² (21,53 piedi ²)
Nero
Grigio 085354
Grigio085354 5 Ι (8,56 kg); 750 μm (30 mils); 6,67 m² (71,76 piedi²)
Nero
Grigio 085362
16 l (27,36 kg); 750 μm (30 mils); 21,33 m² (229,63 piedi²)
Nero
Grigio
digio005 100
ARC 858 Stucco Composito per ricostruzioni del metallo (C; S; R)*
16 I (26,08 kg); 750 μm (30 mils); 21,33 m² (229,63 piedi²)
Grigio
Grigio085404 250 g (QP); 750 μm (30 mils); 0,19 m² (2,15 piedi²)
Grigio
940 ml (1,53 kg); 750 μm (30 mils); 1,3 m² (13,5 piedi²)
Grigio0842921
G11g100012721
ADCUT CD:
ARC HT-S Rivestimento anticorrosione per temperature
elevate, spruzzabile
5 I (8,31kg); 750 μm (30 mils); 6,62 m² (73,76 piedi²)
Blu
Grigio
16 l (26,58 kg); 750 μm (30 mils); 21,33 m² (229,63 piedi²)
Blu082736
Grigio082743
ARC HT-T Rivestimento anticorrosione per temperature elevate, spatolabile (C; 5; R)* 5 I (11,2 kg); 750 µm (30 mils); 6,62 m² (73,76 piedi²)
Nero
Verde
VCIGC00557 1
ARC BX1 Composito anti-usura, a grana grossa (C; S; R)* 1.5 l; 3,66 kg; 6 mm; (240 mils); 0,25 m² (2,69 piedi²)
Grigio
5 l; 12,19 kg; 6 mm; (240 mils); 0,83 m² (8,97 piedi²)
12 x 20 kg; 6 mm (240 mils); 1 8m² (180 piedi²) Grigio
20 kg; 6 mm (240 mils); 1,5 m ² (15 piedi ²)
Grigio
digio
ARC BX2 Composito anti-usura, a grana fine (C; S; R)* 1.5 l; 3,55 kg; 3 mm; (120 mils); 0,50 m² (5,38 piedi²)
Grigio085435
5 l; 11,83 kg; 3 mm; (120 mils); 1,67 m ² (17,94 piedi ²)
Grigio
12 x 20 kg; 3 mm (120 mils); 36 m² (387,6 piedi²)
Grigio082686
20 kg; 3 mm (120 mils); 3 m ² (32,3 piedi ²)
Grigio

ARC I BX1 Composito epossidio	o resistente a impatto
usura (C; S; R)*	

12 X 20 Kg; 6 mm (240 mils); 18 m² (193,2 pieai²)	
Grigio	081946
20 kg; 6 mm (240 mils); 1,5 m ² (16,1 piedi ²)	
Grigio	081948
3	

ARC S1PW Rivestimento per proteggere dalla corrosione, per impieghi generali, applicabile a spruzzo (C; S; R)*

5 I (7,9 kg); 375μm (15 mils); 13,3	33 m² (143,52 piedi²)
Blu	085375
Bianco	
6 I (25,27 kg); 375 μm (15 mils);	: 42,67 m² (459,26 piedi²)
Blu	084094
Bianco	084096

ARC S2 Rivestimento resistente all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico (C; S; R)*

1125 ml (1,71 kg); 375μm (15 mils); 3 m² (32,3 piedi²)
Grigio
Verde084495
1,5L (2,28 kg); 37 5μm (15 mils); 4 m² (43,06 piedi2)
Grigio085386
Verde085387
5 l (7,60 kg); 375 μm (15 mils); 13,33 m² (143,52 piedi²)
Grigio085377
Verde085378
16 l (24,33 kg); 375 μm (15 mils); 42,67 m² (459,26 piedi²)
Grigio085407
Verde085408

ARC S4+ Rivestimento resistente agli acidi, a base di novolac epossidico, con rinforzi minerali, solido al 100% (C; S; R)*

1125 ml (1,41 kg); 3/5 μm (15 mils); 3m² (32,3 piedi²)
Grigio084497
Rosso084498
5 l (6,30 kg); 375 μm (15 mils); 13,33m² (143,52 piedi²)
Grigio085366
Rosso085365
16 I (20,14 kg); 375 μm (15 mils); 42,69m² (459,26 piedi²)
Grigio084177
Rosso

ARC S7 Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive (C; S; R)*

I4 I (29,23 kg); 375 μm ([15 mils); 37,33m² (401,86 piedi²)
Biancastro	
Rosso	082694EU

ARC T7AR Rivestimento con rinforzi di ceramica resistente all'abrasione per le esposizioni a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche

20,4 kg; 3 mm (120 mils); 2,5 m² (27 piedi²)	
Rosso	085320EU

Rivestimenti per superfici di calcestruzzo ARC

ARC 791 Rivestimento rinforzato al quarzo, miscela di resina novolac, solido al 100%, per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, può essere applicato a spatola (C; S; R)*

(it grandi dimensioni; 6 mm (24	40 mils); 16,7 m² (180 piedi²)
Grigio	089537
(it di sistema; 6 mm (240 mils);	4,1 m ² (44,13 piedi ²)
Griaio	08219

Sottofondo ARC 797 Sigillante epossidico modificato di sottofondo, a penetrazione rapida e bassa viscosità, solido al 100%.

16 I (17,91 kg); 250 μm (10 mils); 64 m² (688,9 piedi²) Trasparente......085409

ARC 988 Rivestimento per superfici di calcestruzzo, ad alto spessore, rinforzato al quarzo, può essere applicato a spatola, a base di resina di novolac, solido al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche (C; S; R)*

Kit grandi dimensioni; 6 mm (240 mils); 16,7 m ² (180 piedi ²)			
Grigio089539			
Rosso			
Kit di sistema; 6 mm (240 mils); 4,1 m² (44,13 piedi²)			
Grigio			
Rosso 090452			

ARC CS2 Rivestimento epossidico, miscela di novolac, a pellicola sottile, per impieghi generali (C; S; R)* $16 \text{ I} (20,73 \text{ kg}); 500 \,\mu\text{m} (20 \,\text{mils}); 3 \,2\text{m}^2 (344,45 \,\text{piedi}^2)$

61 (20,73 kg); 500 µm (20 mils); 3 2m² (344,45 piedi²) Grigio.......084186

ARC CS4 Rivestimento epossidico, resina di novolac al 100%, altamente resistente alle sostanze chimiche (C; S; R)*

16 I (19,54 kg); 500 μm (20 mils); 32 m ² (34	14,45 piedi²)
Rosso	084187
5 I (6,12 kg); 500 μm (20 mils); N/A	
Rosso	085369

ARC NVE Rivestimento a base vinilestere epossinovolacca, resistente a temperature elevate in presenza di sostanze chimiche, rivestimento (C; S; R)* Kit di sistama: 500 um (20 mils): 19 6 m² (103 33 niedi²)

πιτ αι σιστεπια, σου μπι (20 ππισ), το,ο	iii (105,55 picui)
Grigio	084253EU
Kit di sistema; 6 mm (240 mils); 9,7 m	
Grigio	084250EU

Note ai dati tecnici: 1) I dati di copertura sono teorici, non tengono conto degli sfridi e dell'impatto del profilo della superficie. In pratica, si dovrebbe aggiungere il 10-20% di prodotto in più per lo sfrido se si applica a pennello, a rullo o con la spatola. 2) Lo sfrido per i prodotti applicati a spruzzo varia in modo significativo a seconda dello spruzzatore, della geometria del substrato e delle condizioni ambientali. 3) Tutti i valori relativi alla copertura si basano su una temperatura del prodotto di 21 °C (70 °F).



^{*}C: Confezione; S: Spessore; R: Resa di copertura

^{**}WFT: Spessore della pellicola bagnata

APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

Prodotto	NSF	FDA	Specifica militare/ federale	Altro
218 HDP	A1 133943	_	_	
235 SSC 273 Pulitore per	A4 133964 K2 133975	_	_	Elencato nella lista UL
contatti elettrici	K2 133976	_		(solo aerosol)
274 Sgrassante industriale	C1, K1, K2 133955 C1, K1, K2 133949 (aerosol)	178.3530	_	
276 Detergente per componenti elettronici	K2 133974 (grandi dimensioni) K2 133973 (aerosol)	172.882 172.884 178.3530 178.3650		
277 Sgrassante per superfici metalliche	C1, K1 134007 (grandi dimensioni) C1, K1 134008 (aerosol)	172.882 172.884 178.3530	-	-
279 PCS	K2 134012	-	-	German IGI250121/29
292 Solvente sgrassante di precisione	K1, K2, K3 134003 K1, K2, K3 134004 (aerosol)	178.3530 178.3570	-	-
294 Sgrassante per superfici importanti	C1, K1, K3 143867			
296 Pulitore per contatti elettrici	K2 134002	_	_	
346 Disincrostatore e pulitore chimico	A3 133962	_	-	-
360 Detergente senza fosfati	A1, A4 133961	_	_	
390 Olio da taglio	H2, P1 134014 H2, P1 134947 (aerosol)	-	-	-
395 Lubrificante per maschiatura	H2 133935	-	_	-
438 Rivestimento di PTFE	H2 133950 (aerosol) H2 133951 (grandi dimensioni)	-	-	-
601 Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione	H2 133927 (aerosol) H2 133979 (grandi dimensioni)	-	-	-
601EU Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione	H2 153826 (grandi dimensioni)	-	-	-
610 Fluido sintetico lubrificante	H2 153827 (grandi dimensioni)	_	-	_
610 Fluido sintetico Iubrificante	H2 133972 (aerosol) H2 133971 (grandi dimensioni)	-	-	_
615 HTG #1	H2 133941	_	-	-
615 HTG #2	H2 133940	_	_	_
622 Grasso bianco	H1 133929	178.3570 177.1550	-	
625 CXF	H1 138414	178.3620 178.3570	-	-
629 Grasso bianco per alte temperature	H1 133936	178.3570 177.1550	-	-
630 SXCF	H1 138415 (grandi dimensioni) H1 142462 (aerosol)	178.3570	-	-
651 Olio detergente e lubrificante	H2 133946 (grandi dimensioni) H2 133928 (aerosol)	-	-	-
652 Lubrificante e condizionatore pneumatico	H2 133944	-	-	-
660 Lubrificante al Silicone	H1 133970 (aerosol) H1 133932 (grandi dimensioni)	181.28 178.3910 178.3570 178.884 178.3650	-	-
662FG Fluido di barriera 22	H1 143837			



Prodotto	NSF	FDA	Specifica militare/ federale	Altro
690FG Lubrificante	H1 133933 (aerosol) H1 133969 (bulk)	178.3620	-	
706 Rustsolvo®	H2 133942	_	-	_
710 Composito Antigrippaggio	H2 133958	-	MIL-A-907	
715 Spraflex® Standard e Gold	H2 133938 H2 133934 (aerosol) H2 133930 (oro) H2 133931 (oro aerosol)	-	-	-
723 Sprasolvo® 723FG Sprasolvo®	H2 133939 H1 134006 (FG)	- 172.884 178.3620 178.3650 178.3570	-	-
725 Composito antigrippaggio al nichel	H2 133959	-	MIL-A-907	-
730 Spragrip®	P1 133947	_	-	-
740 Rivestimento Antiruggine	-	-	MIL-C-16173D Tipo 1 & 4	-
752 Composto per zincatura a freddo	-	-	MIL-P-46105 MIL-P-26915 MIL-P-21035	-
775 Rivestimento antiumidità	H2 134015	-	MIL-C-81309D TIPO II MIL-C-16173D TIPO III	-
785 Lubrificante al silicone (Bulk)	H2 133960	-		-
785 Composito antigrippaggio sintetico FG	H1 132237	-	_	-
787 Pasta antiattrito	H2 133956	_	-	-
800 Nastro di GoldEnd	H1, P1 134016	177.1615 177.1550	MIL-T-27730A	Elencato nella lista UL®, elencato nella lista UL secondo gli standard di sicurezza canadesi Testato per l'ossigeno secondo ISO 10297 e ISO 11114-3, certificato per l'ossigeno secondo BAM Ref. No. 11.1/46 513, certificato per uso alimentare 1935-2004
801 Solvente Industriale e Marino	A1, A4, A8 133965	-	-	_
803 Solvente Industriale e Marino II	A1 133966	-	-	-
820 KPC	A1 133963	_	-	-
820N KPC	A1, A4 133977	_	_	_
860 Guarnizione modellabile in polimero	P1 134017 (aerosol) P1 134018 (polimerizzazione)	175.300 177.2600	-	-
900 Pasta di GoldEnd	H2, P1 133957	_	-	Elencato nella lista UL
3500 Valvelon®	P1 134013	_	_	_

Per consultare l'elenco più aggiornato e le descrizioni complete dei codici di categoria, visitare il sito www.NSF.org/usda/psnclistings.asp.



APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

Baderne a compressione

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Acqua potabile	WRAS	1935
Acqua potabile	ACS	1725A
Contatto con alimenti	EC1935- 2004 - FDA 21 CFR	1935
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	1725A
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	CMS2000-FP
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco) - API-607 (resistente al fuoco)	1600
Controllo delle emissioni	API-622 - API 607 (resistente al fuoco) - TA Luft/VDI 2440 -ISO 15848-1* - Total**- Chevron Texaco**	1622
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	1400R
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1600/477-1 LL
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1724/477-1 LL
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	1724 a bassa emissività
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5300GTP/ One
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5300GTPG/ 1600
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800E
Controllo delle emissioni	API-589 (resistente al fuoco)	5800T
Specifica militare	MIL P-24790(SH)	1760
Specifica militare	MIL P-24503B	5200GTP
Specifica militare	MIL P-24583B	Style ONE
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	1601
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5800
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5300GTP/ One
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	5300GTPI/ 1601
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1730
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1830
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1400R
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	1724-OX

^{*} Test standard per valvole

Tenute meccaniche

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	280™
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	280M
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	442™
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	491
ATEX	ATEX Cat 1 (Gruppo 2)	442M™
Acqua potabile	ACS	150
Acqua potabile	ACS	442™
Acqua potabile	ACS, KTW, WRAS	491
Acqua potabile	ACS	442C™
Acqua potabile	ACS	442M™
Approvato per alimenti	EC1935-2004	491
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	280™
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	442™
Contatto con alimenti	FDA - 21 CFR	442C™
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	280™
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	4400

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.



^{**} Approvazione del cliente (versione speciale a purezza elevata per Total)

Guarnizioni per flange

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Acqua potabile	DVGW - KTW	553
Acqua potabile	DVGW	557
Acqua potabile	DVGW - KTW	455EU
Acqua potabile	DVGW	Duragraf F
Acqua potabile	DVGW - KTW	Duragraf T
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	184
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	185
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	ECS-B
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	ECS-T
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	ECS-W
Controllo delle emissioni	API-607 (resistente al fuoco) - TA Luft/VDI 2440	553
Controllo delle emissioni	Shell Spec MESC SPE 85/203	Duragraf T
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	ECS-T
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	KG1
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	SGI
Controllo delle emissioni	TA Luft/VDI 2440	Steel Trap™
Industria navale	Approvazione ABS	ECS-T
Specifica nucleare	Nuclear 10CFR pt21	199
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	557
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	Duragraf F
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	Duragraf T
Compatibile con l'ossigeno	BAM per l'ossigeno	ECS-W

Fluidi

Applicazione	Certificazioni/approvazioni	Prodotto
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC510
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC515 PTFE caricato al 10% di PEEK
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC520
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC600 POLIESTERE TPE FDA
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC610
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC615
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC631 USP CL VI PEEK
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC650
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC664 NYLON BIANCASTRO CON OLIO DI RIEMPIMENTO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC703
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC716 FKM BIANCO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC741
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC753
Contatto con alimenti	EC1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC754
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC762 SILICONE BIANCO
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC772 KALREZ® PER ALIMENTI
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC830
Contatto con alimenti	FDA 21 CFR	AWC835 URETANO PER TEMPERATURE ELEVATE FDA

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.



APPROVAZIONI E CERTIFICAZIONI

ARC

Area di applicazione	Approvazioni	Product
Acqua potabile - materiale di giunzione e tenuta	Certificazione NSF 61 - Acqua potabile, USA (acqua calda)	ARC 5ES
Acqua potabile - materiali protettivi (barriera)	Certificazione NSF 61 - Acqua potabile, USA (tubi, pompe, valvole)	ARC S1PW
Riparazione di superfici metalliche e levigazione di scafi Tipi I e II	Conformità norme Mil - MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 10
Riparazione di superfici metalliche e levigazione di scafi Tipi I e II	Conformità norme MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 858
Rivestimenti per pontili, massima durata	Conformità norme - (QPL-32171)	ARC 855N
Acqua potabile	Approvazione WRAS fino a 55 °C (131 °F) (Acqua potabile, UK)	ARC 855
Acqua potabile	Acqua potabile, Israele (Standard di Israele SI 5452) fino a 40°C (104°F)	ARC 855
Acqua potabile	Approvazione WRAS per acqua fredda (Acqua potabile, UK)	ARC S2
Acqua potabile	Global Migration Test per approvazione dell'acqua (laboratorio Iren)	ARC S2
Acqua potabile	Global Migration Test per approvazione dell'acqua (laboratorio Iren)	ARC CS2
Certificato per la salute e la sicurezza da utilizzare in miniere sotterranee	German Underground Mining	ARC 855
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione fino a 110 °C (230 °F)	Norme per rivestimenti per contenitori sotto pressione Total** GS EP COR 352	ARC HT-T
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione (in presenza di solidi) Sistema IC1 e IC2	Approvazione Maersk Oil** e Gas MOTS-85**	ARC HT-T
Rivestimento interno per contenitori sotto pressione (senza solidi) Sistema IC1 e IC2	Approvazione Maersk Oil** e Gas MOTS-85**	ARC HT-S
Contatto con alimenti	Testato secondo il Regolamento (CE) Nr. 1935/2004	ARC 791
Contatto con alimenti	Testato secondo il Regolamento (CE) Nr. 1935/2004	ARC S1PW

^{**} Approvazione del cliente

Nota: Le certificazioni e le conformità sono disponibili su richiesta.



INDICE DEI PRODOTTI

Tenute meccaniche		11K Tenuta idraulica split a stelo, in	Pulitori e sgrassanti
150 Tenuta a cartuccia singola per		due componenti	218 HDP65
impieghi generali	12	14K Bussola di restrizione	235 SSC
170/170 ISO Tenuta a cartuccia		16K Fasce di supporto per applicazioni	274 Sgrassante industriale 67
singola per fanghiglie		idrauliche e pneumatiche51	276 Detergente per componenti
180H Tenuta a cartuccia singola	13	17K Fasce di supporto per applicazioni	elettronici67
250 Tenuta a cartuccia doppia per		idrauliche e pneumatiche51	338 Superasportatore di ruggine 66
impieghi generali	12	18K Fasce di supporto per applicazioni	346 Disincrostatore e pulitore chimico 66
280™ Tenuta doppia a cartuccia per		idrauliche e pneumatiche	360 Detergente senza fosfati65
impieghi gravosi		19K Fasce di supporto per applicazioni idrauliche e pneumatiche52	803 Solvente industriale e marino II 64
442C [™] Tenuta meccanica split a cartuccia.		20K™ Tenuta idraulica bi-direzionale per	820 KPC
491 Tenuta a componenti per pompe DIN.		impieghi gravosi49	
4400 Tenuta a gas concentrica doppia		22K Tenuta U-cup a semplice effetto	Fluidi per la lavorazione
BBS Sistema di supporto tampone	17	per applicazioni idrauliche a stelo	dei metalli
Flow Guardian™ Regolatore di pressione		e pistone48	372 Oli emulsionati Opticool68
e di flusso		22KN Tenuta U-cup a semplice effetto	388 Fluido sintetico per maschiatura 68
Intelli-Flow HT Economizzatore d'acqua		a stelo e pistone47	DOD : raido sinteneo per masematara illinimi ot
PPS Sistema di supporto pressurizzato	17	23K Tenute pneumatiche per applicazioni	Controllo della corrosione
RBS Tenuta singola a pressione per		su stelo e pistone50	740 Rivestimento antiruggine69
impieghi generali	14	27K Set di anelli sovrapposti per	
\$10 Tenuta a cassetta singola ad alto		applicazioni idrauliche a stelo e pistone 47	775 Rivestimento antiumidità69
rendimento	11	28K/28K 1 Set di anelli sovrapposti per	Divoctine anti-mustatti-i
\$20 Tenuta a cassetta doppia ad alto		applicazioni idrauliche a stelo e pistone 48	Rivestimenti protettivi
rendimento		30K Protezione per cuscinetti e	ed efficaci ARC
SpiralTrac Dispositivo ambientale		trasmissioni23	ARC 791 Rivestimento rinforzato al quarzo,
WSS Sistema per il risparmio dell'acqua	16	30KC Tenuta fluidi viscosi e polveri	miscela di resina novolac, solido al 100%,
		33K Protezione split per cuscinetti e	per superfici di calcestruzzo, ad alto
Baderne e guarnizioni		trasmissioni23	spessore, può essere applicato
455EU Guarnizione in foglio per impieghi		50K Tenuta frontale per rulli24	a spatola78
generali	38	51K Tenuta rotante per rulli24	ARC 855 Rivestimento anticorrosione
459 Foglio di grafite rinforzato con un fogl		52K Tenuta rotante per rulli	rinforzato ceramico72
di nichel	. 37	53K Tenuta rotante per rulli	ARC 858 Stucco composito per
553 Guarnizione ambientale		AWC800 Polimero rosso	ricostruzioni del metallo72
1400R Baderna di grafite rinforzata con		AWC805 Polimero blu	ARC 988 Rivestimento per superfici
carbonio	21	AWC825 Materiale di tenuta lavorabile	di calcestruzzo, ad alto spessore,
1600 Baderna d'avanguardia per steli di		a bassa durometria45	rinforzato al quarzo, può essere applicato
valvole	35	AWC860 Polimero rosso ciliegia45	a spatola, a base di resina di novolac,
1622 Baderna per valvole a basse		CCS Tenute stelo e pistone	solido al 100%, altamente resistente
emissioni	34	M20K Kit per sostituzione elastomeri	alle sostanze chimiche78
1724 Tenuta a bassa emissività		di valvole idrauliche53	ARC BX1 Composito anti-usura, a grana
per valvole di controllo		R22KN5 Tenuta rotante split	grossa
1724 Baderna in PTFE per valvole		W21K Raschiastelo per applicazioni	ARC BX2 Composito anti-usura, a grana
1730 Baderna per impieghi generali		idrauliche e pneumatiche50	fine75
1760 Baderna per applicazioni chimiche	. 20	WR Fasce di supporto su misura per	ARC CS2 Rivestimento epossidico,
1765 Baderna bianca resistente alle		applicazioni idrauliche e pneumatiche 52	miscela di novolac, a pellicola sottile,
sostanze chimiche	. 20	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	per impieghi generali79
1830 Baderna avanzata in PTFE con grafite		Lubrificanti	ARC CS4 Rivestimento epossidico,
espansa	21		resina di novolac al 100%, altamente
1830-SSP Baderna per fanghiglie	. 22	601 Lubrificante per bronzine e perni di catene di trasmissione58	resistente alle sostanze chimiche79
1935 Baderna per uso alimentare	19		ARC HT-S Rivestimento anticorrosione
2211 DualPac [™] Baderne per fanghiglie		607 Fluido lubrificante58	per temperature elevate, spruzzabile,
estreme	8	610+/610MT+/610HT Fluido sintetico	può essere sottoposto a spark-test
5100 Bussola di carbonio	33	lubrificante59 615 HTG NLGI #160	ARC HT-T Rivestimento anticorrosione
5150 Set Live Loading	33		per temperature elevate, spatolabile,
5300 Anelli di tenuta	33	615 HTG NLGI #260	può essere sottoposto a spark-test
5500 Molle a disco per flange		625 CXF	ARC I BX 1 Composito epossidico
5505H Molle a disco per flange		630 SXCF	resistente a impatto e usura
5505L Molle a disco per flange		635 SXC	Sistema ARC NVE Rivestimento a base
5800 Tenuta a cuneo di grafite		652 Lubrificante e condizionatore	vinilestere epossi-novolacca, resistente
Camprofile Guarnizione semi-metallica		pneumatico	a temperature elevate in presenza
ad alto rendimento	36	690 Lubrificante FG	di sostanze chimiche
Duragraf F Foglio di grafite espansa	. 37	715 Spraflex/Spraflex Gold	ARC S1PW Rivestimento per proteggere
Duragraf T Foglio di grafite espansa		725 Composito antigrippaggio al nichel 62	dalla corrosione, per impieghi
ECS-T Guarnizione in foglio di PTFE		783 ACR	generali, applicabile a spruzzo
Spiro-metallica Guarnizione		785 e 785 FG Composito antigrippaggio	ARC S2 Rivestimento resistente
semi-metallica economica	36	sintetico	all'erosione, applicabile a spruzzo, con rinforzo ceramico74
Guarnizione Steel Trap™ Guarnizione		Lubri-Cup™ Oliatore OL 50061	ARC S4+ Rivestimento resistente
semi-metallica ad alto rendimento	36	Lubri-Cup™ VG Mini61	
SuperSet™ Set di baderne potenziati		Dradatti spasjali par la	agli acidi, a base di novolac epossidico,
•	_	Prodotti speciali per la	con rinforzi minerali, solido al 100% 74
Tenute polimeriche		manutenzione	ARC S7 Rivestimento a base vinilestere
8K™ Set di anelli sovrapposti per		706 Rustsolvo [®] 63	epossi-novolacca, resistente a
applicazioni idrauliche a stelo e pistone.	47	723 e 723 FG Sprasolvo®63	temperature elevate in presenza di sostanze chimiche aggressive75
9K Anelli anti-estrusione per applicazioni	4/	800 Nastro di GoldEnd®64	ARC T7AR Rivestimento con rinforzi di
idrauliche	51	803 Solvente industriale e marino II64	ceramica resistente all'abrasione per
10K™ Tenuta U-cup a semplice effetto	۱ ر	860 Guarnizione modellabile in polimero 64	le esposizioni a temperature elevate
per applicazioni a stelo e pistone	47	- p	in presenza di sostanze chimiche
per applicazioni a stelo e pistone	4/		111 PICSCILLA AI SOSIAILE CHIIIIICHE/



NOTE	



Elgiloy® è un marchio di fabbrica registrato di Elgiloy Specialty Metals. Fisher® è un marchio di fabbrica registrato di Emerson Electric Co. Hastelloy® è un marchio di fabbrica registrato di Haynes International. Inconel® è un marchio di fabbrica registrato di Special Metals Corporation. Kalrez® è un marchio di fabbrica registrato della E.I. du Pont de /Nemours and

Masoneilan® è un marchio di fabbrica registrato della General Electric Company.

Monel® è un marchio di fabbrica registrato di Special Metals Corporation.

NSF® è un marchio di fabbrica registrato di NSF International.

SpiralTrac™ è un marchio commerciale di EnviroSeal Engineering Products Ltd.

UL® è un marchio di fabbrica registrato di UL LLC.

ValTek® è un marchio di fabbrica registrato di ValTek Valves Corp.

Viton™ è un marchio commerciale della Chemours Company.

CHESTERTON® GoldEnd®, Rustsolvo®, SpeedSeal®, Spraflex®, e Sprasolvo® sono marchi di fabbrica registrati della A.W. Chesterton Company.

8K™, 10K™, 20K™, 280™, 442™C, DirectFit™, DualPac™, Flow Guardian™,
GraphMax™, Intelli-Flow™, LidLock™, Lubri-Cup™, QBT™, Self-Centering Lock Ring™,

Steel Trap™, e SuperSet™ sono marchi commerciali della A.W. Chesterton Company.

Tutte le affermazioni in questo catalogo relative a pressione, compatibilità chimica, temperatura e impieghi si basano su un'esperienza di tipo generale. A causa della vasta gamma di applicazioni dei nostri prodotti, l'ampia gamma di prodotti disponibili e la varietà di apparecchiature, insieme con l'imprevedibile fattore umano coinvolto nell'installazione di questi prodotti da parte dell'utilizzatore finale, non si devono seguire le raccomandazioni mostrate senza avere esperienza o senza consultare un rappresentante autorizzato Chesterton.

I dati specifici su materiali, metodi di costruzione, installazione e procedure di localizzazione guasti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le prestazioni sono direttamente associate alle condizioni di funzionamento del processo e alle condizioni dell'apparecchiatura. I dati tecnici rispecchiano i risultati delle prove di laboratorio e indicano solo caratteristiche generali. LA A.W. CHESTERTON COMPANY NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO OD IMPIEGO. L'EVENTUALE RESPONSABILITÀ È LIMITATA ALLA SOLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO.





SOLUZIONI GLOBALI, SERVIZIO LOCALE

Da quando è stata fondata nel 1884, A.W. Chesterton Company ha soddisfatto con successo le esigenze fondamentali dei suoi vari clienti. Oggi, come sempre, i clienti possono contare sulle soluzioni della Chesterton per migliorare l'affidabilità delle apparecchiature, ottimizzare il consumo di energia ed ottenere assistenza e supporto tecnico ovunque si trovino nel mondo. Le caratteristiche globali della Chesterton comprendono:

- Assistenza agli stabilimenti in più di 100 paesi
- Centri di produzione globali
- Più di 500 Uffici Vendite e Centri di Assistenza in tutto il mondo
- Più di 1.200 Specialisti e Tecnici di assistenza

I prodotti e i servizi della Chesterton sono disponibili attraverso gli uffici vendite elencati di seguito e attraverso la nostra rete di rivenditori autorizzati. Per trovare un centro di assistenza vicino a voi, verificate sul sito www.chesterton.com.

Chesterton EME Uffici e sedi Chesterton

Chesterton International GmbH Am Lenzenfleck 23 85737 Ismaning Deutschland Telephone: +49-89-9965-46-0 Fax: +49-89-9965-46-60

Chesterton Roma S.r.l. Via Amatrice 15 00199 Roma Italia Telephone: +39 06 86 20 37 21 Fax: +39 06 86 20 38 24

Chesterton Hungry KFT Офис продаж в России Московское шоссе 17, ком. 1106 443013, г. Самара Россия

Тел: +7 (917)954-44--94

Chesterton ČR s.r.o. Masarykova č.p. 56 588 56 Telč Česká Republika Telephone: +420-567-213-095 Fax: +420-567-213-007

Chesterton Slovakia s.r.o. Strojnicka 103 821 05 Bratislava Slovenská Republika Telephone: +421-2-4363-2151 Fax: +421-2-4363-2191

Ceramic Polymer GmbH Daimlerring 9 D-32289 Rödinghausen Deutschland Telephone: +49-5223-96276-0 Fax: +49-5223-96276-17 Chesterton Hungary KFT Gödöllői út 97 Mogyoród, H-2146 Magyarország Hungary Telephone: +36-28-540-450 Fax: +36-28-540-455

Chesterton Sweden AB Tubba Torg 5 SE-37432 Karlshamn Sverige Telephone: +46-454-88202 Fax: +46-454-19890

Spangs ProcessTeknik AB Mekanikervägen 13 146 33 Tullinge Sverige Telephone: +46 (0)8 608 11 90 Fax: +46 (0)8 608 11 91 Chesterton International Polska Sp. z o.o. Al. W. Korfantego 191 40 - 153 Katowice Polska Telephone: +48-32-249-5290 Fax: +48-32-249-5650



Certificazioni ISO della Chesterton disponibili su www.chesterton.com/corporate/iso

Rivenditore:

© 2017 A.W. Chesterton Company. ® Marchio di fabbrica registrato di proprietà e concesso su licenza della A.W. Chesterton Company negli USA e in altri paesi, a meno di indicazioni diverse.

